

št. 24 (20.957) leto LXX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Žarkiš nad Cerknem, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženih Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339  
GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329  
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

PETEK, 31. JANUARJA 2014

Vsek je svoje sreče kovač



16

POŠTINA PLAČANA V GOTOVINI

Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in Abbonamento Postale - D.L. 353/2003 convertito in Legge 27/02/2004 n° 46) art. 1, comma 1, NE/TS



4 0 1 3 1

1,20 €

*Pokrajin ne bo več.  
Kako pa naprej?*

MARKO MARINČIČ

Tudi deželni svet FJK se je prilagodil trenutnemu političnemu trendu v državi in odobril zakon o odpravi pokrajin. Namen je vsega spoštovanja vreden: poenostaviti sistem javne uprave in zmanjšati javne izdatke. Bodočnost bo pokazala, ali je izbrana pot najprimernejša.

Marsikdo dvomi v to. Računsko sodišče je že posvarilo, da bi stroški utegnili celo narasti. Izginila bo namreč ustanova, ne pa funkcije, ki jih opravlja. Više srednje šole, ceste, uradi za zaposlovanje, motorizacijo bodo ostali. Prav tako bo kdo drug prevzel skrb za energetiko, kmetijstvo, okoljski nadzor, kulturne dejavnosti, prostorsko načrtovanje in druge funkcije pokrajin. Uslužbenici bodo tudi ostali, le pod drugim delodajalcem, morda celo boljše plačani, če bo to dežela.

Tudi sam se sprašujem, ali ne bi bilo pametnejše začeti z varčevanjem drugje. Na primer pri prefekturah - ostankih že zdavnaj presezenega centralističnega ustroja države. Ali celo pri deželah, ki so v Italiji že več desetletij tisto pravo pozrešeno žrelo, v katerega se izliva neusahljiva reka javnega denarja. S tem ne mislim na ukinjanje dežel, temveč na temeljito shujševalno kuro, tako da bi ohrnile zakonodajno vlogo, nadzor in koordinacijo krajevnih uprav, letem pa po načelu subsidiarnosti prepustile neposredne upravne funkcije. V tem okviru bi obstoj pokrajin bil še kako smiseln, tudi iz vidika ekonomičnosti in učinkovitosti.

Obstoj pokrajin bi lahko do datno osmislili, če bi hoteli res narediti red v sistemu, ki ga danes tudi v FJK označuje obstoj potratne mnogoterosti konzorcijev, javnih družb, teritorialnih zvez in vsakovrstnih upravnih svetov, kjer pogosto bivši politični veljaki prezivljajo spokojna staraleta daleč od vseake volilne kontrole občanov.

Pristna želja po prenovi sistema javne uprave bi morda ugriznila tudi v to kislo jabolko. Tako pa se ne morem znebiti vtisa, da so pokrajine le grešni kozel večne »gattopardovske« prebrisanosti, kjer je cilj navideznih sprememb ta, da se v bistvu nič ne spremeni.

Morda pa se. Z odpravo neposredno voljenih lokalnih teles kakor tudi s snovanjem državnega volilnega zakona, za katerega bi si dovolil oceno, da je iz ustavnega vidika vprašljiv iz vidika spoštovanja temeljnih načel demokracije pa naranost ogaben, bomo volivci v bo doče vse manj moteč element v manevrskem prostoru dominantnih elit.

RIM - Še en dan v znamenju nasilja in žalitev v poslanski zbornici

# Poslanci G5Z vsili blokado parlamenta

Grillovi pristaši vložili obtožbo proti predsedniku Napolitanu

NAŠI OSKARJI - Podelitev našega dnevnika v partnerstvu z ZSSDI

## Slovesno in zabavno

Ob glasbi in humorju smo nagradili najboljše športnike naših društev v sončnem letu 2013



V dvorani Zadružne kraške banke na Opčinah smo športni uredniki našega dnevnika včeraj popoldne na prireditvi Naši oskarji 2013 tretjič v partnerstvu z Združenjem slovenskih športnih društev v Italiji (in skupno dvanaštict) nagradili najboljše slovenske športnike naših društev

za minilo sončno leto. V uro in četr dolgi prireditvi, ki jo je v znamenju glasbe, sproščenosti in humorja vodila preizkušena dvojica Radia Trst A Evgen Ban in Marko Sancin, smo podelili rekordno število šestnajstih oskarjev, na oder pa spravili prav tako rekordnih, skoraj 50 mladih

nominirancev. Prvič letos nismo »oskarjev« podelili samo športnikom ekipnih par nog, temveč tudi ekipam in šestim drugim športnikom v posebnih kategorijah. Prvič smo prireditev neposredno video predvajali na naši spletni strani.

Na 18. in 19. strani

GORICA-NOVA GORICA - Na nekdanji meji

## Po desetih letih bo padel še zidek



12

Trgovina "KLASJE"  
Z ZDRAVO BIO HRANO



Brezplačni vitaminsko mineralni test in analiza organov.

Pregledamo še zakisanost, kosti, vpliv stresa na organizem, ožilje,...

[www.biostyle.org](http://www.biostyle.org)

V Sežani na GRADIŠČU 12 za Pošto

Odperto vsak dan od 8.30 do 18.00

ob sobotah od 8.30 do 12.00

tel. 00386 5 7341007 - GSM. 00386 41 552 545

splet: [www.trgovinaklasje.si](http://www.trgovinaklasje.si) - e-pošta: [info@trgovinaklasje.si](mailto:info@trgovinaklasje.si)



**SLOVENIJA** - V skladu z napovedmi državo zajelo močno sneženje

# Težave predvsem na cestah, večje tudi število nesreč

Zdrsi tovornjakov povzročili daljše zastoje med Vrhniko in Logatcem - Danes več dežja

LJUBLJANA - Letnemu času pri- merno in v skladu z napovedmi vreme- noslovcev je Slovenijo včeraj zajelo močno sneženje, ki je ponekod na vzhodu po- poldne ponehalo. Največ težav je bilo v pro- metu, saj se je zgodilo več prometnih ne- sreč in zdrsov tovornih vozil, ki so jih ves dan izločali iz prometa na avtocestah. Ves dan so zamujali avtobusi, pa tudi vlaki.

Zimske službe, ki to zimo doslej ni- so imele veliko dela, so ponekod že v sre- do popoldne in v noči na četrtek preven- tivno posipavale ceste, nato pa so se na te- ren odpravile ob začetku sneženja. Čez dan je bilo ponekod sneženje občasno mo- čnejše, zato se je sneg prijemal cestišč in ceste niso bile ves čas splužene.

Popoldne je prišlo do zastojev na vrhniškem klancu, kjer so v kolonah osta- le ujeti tudi vzdrževalne službe Družbe za avtoceste v RS (Dars), je za STA povedal vodja tehnične službe Darsa Andrej Sever. Sicer pa so plužno-posipne enote na tere- nu ves dan, do 12. ure so po slovenskih av- tocestah po prvih ocenah potrosili od 700 do 800 ton soli.

Čez dan so ponekod zamujali avto- busi, v železniškem prometu so bile do- poldne zamude le nekaj minutne, popold- ne pa so zaradi žleda nastajale zamude na

progi med Pivko in Divačo ter med Pivko in Ilirska Bistrico. Promet med Ilirsko Bi- strico in Pivko je potekal z avtobusom oziroma z dizelskimi lokomotivami. V letalskem prometu čez dan ni bilo težav.

Po podatkih agencije za okolje je do- poldne v Ljubljani zapadlo 15 centimetrov novega snega. Samo na področju Policijske uprave Ljubljana so do zgodnjega po- poldneva obravnavali 36 prometnih nesreč, povezanih s trenutnimi vremenskimi raz- merami. Snežna pošiljka je bila sicer do- poldne obilnejša še v Julijcih, na Koroškem in Kočevskem, drugje manj.

Na Mariborskem, Ptujskem in v osrednjem Dolenjskem že od poldneva razen občasnih snežnik ni snežilo več, dopold- ne pa je zapadlo nekaj centimetrov snega. Tudi na Celjskem se je sneženje popoldne umirilo, medtem ko so bile ceste dopoldne občasno spolzke. Največ snega je za- padlo na območju Mozirja, okrog 30 cen- timetrov, v Velenju in Slovenskih Konjicah do 20 centimetrov, na Kozjanskem od 10 do 15 centimetrov, na območju Celja in La- skega pa dobrih 10 centimetrov.

Včerajšnje sneženje je v Sloveniji povzročilo težave predvsem v prometu, zgodilo pa se je tudi več prometnih nesreč

ARHIV

Na Koroškem je čez dan v višje le- žečih območjih zapadlo od 20 do 25 centimetrov novega snega, v dolini pa do 15 centimetrov. Na cestah se je si- cer zgodilo več prometnih nesreč, a brez hujših posledic.

Na Gorenjskem, je do večera, ko je še snežilo, zapadlo med deset in 20 centimetrov snega. Zimske službe plužijo in posipajo ceste. Največ del ima v Cestnem podjetju Kranj, kjer imajo 47 vozil s posipalci in plugi ter še nekaj druge mehani- zacije. Na gorenjskih cestah je sneg neko- liko upočasnil promet, veliko več nesreč v prometu kot običajno pa ne beležijo.

V Posočju in na Idrijsko-Cerkljan- skem je čez dan zapadlo do 30 centime- trov snega. Promet za osebna vozila je bil dovoljen na vseh cestah, medtem ko je za priklopne in polpriklopne prepovedan na cestah Idrija - Godovič in Ajdovščina - Col - Godovič.

Po napovedih vremenoslovcev bo danes bo po nižinah v notranosti Slovenije deževalo, na severozahodu države pa povečini snežilo. Reke v jugozahodni Slo- veniji, predvsem Vipava in Reka s pritoki, bodo presegli opozorilne pretoke in pri- čele poplavljati. Ob intenzivnejšem dežju lahko na tem območju že danes zjutraj hitro narastejo in poplavijo tudi manjši vo- dotoki. (STA)



## Omerzel uspešno prestal interpelacijo

LJUBLJANA - Slovenski minister za infrastrukturo in prostor Samo Omerzel je včeraj v DZ uspešno prestal gla- sovanje o interpelaciji. Zahtevu opo- zicijskih SDS in NSi za njegovo razre- šitev je podprlo 28 poslanec, proti pa jih je glasovalo 47. Za interpelacijo so pričakovan glasovali poslanci SDS, NSi in SLS, a v opoziciji vsi pri glas- vanju niso sodelovali. Na drugi strani je Omerzela podprla skoraj celotna koalicija.

Pobudniki interpelaciji so ministru med drugim očitali zavajanje glede pos- slov njegovega podjetja Lastinski z Družbo za avtoceste v RS (Dars) in ne- spoščovanje sklepov vlade iz julija lani glede projekta gradnje šestega bloka Termoelektrarne Šoštanj (Teš 6).

## Danes v Križu pri Sežani Korenine slovenskega morja

KRIŽ PRI SEŽANI - Razvojno društvo Gmajnca iz Križa prireja danes ob 19. uri v vaškem domu v Križu predstavi- tev filma domačega avtorja Jadrana Sterleta z naslovom »Korenine slo- veneskega morja«. 50-minutni film go- vori o burni zgodovini slovenskega pro- stora s poudarkom na pomorski zgo- dovini slovenskih ribičev na obali od Barkovelj do izliva reke Timave. (O.K.)

## TISKOVNO SPOROČILO - Obisk slovenske generalne konzulke pri SSK

### Pogovor o zastopanosti Slovencev, izvajanju zaščite in čezmejnem sodelovanju

TRST - Predstavništvo v italijanskem parlamentu in v kra- jenih organih javne uprave, upravljanje teritorija, izvajanje za- ščitnih določil, čezmejno sodelovanje ter mednarodni odnosi, vse to je bilo tema obiska generalne konzulke Republike Slo- venije Ingrid Sergaš v Trstu pri stranki Slovenske skupnosti. Sre- čanje je potekalo na dejeljenem sedežu SSK, generalno konzul- ka pa je spremljala konzulka Eliška Kersnič Žmavc. Kot piše v tiskovnem sporočilu SSK so predstavnici Slovenije sprejeli de- želní tajnik Damijan Terpin, deželní svetnik Igor Gabrovec, po- krajinska tajnika za Trst in Gorico Peter Močnik in Julijan Čav- dek ter član deželnega tajništva Miloš Čotar.

Damijan Terpin se je generalni konzulki zahvalil za po- zornost, ki jo je izkazala s tem, da je že takoj na začetku obiskala edino samostojno slovensko stranko, nato pa ji je predstavil, kako je stranka organizirana in kako deluje, kdo so izvoljeni upra- vitalji od deželnega sveta FJK, obeh pokrajin na Tržaškem in Go- riškem ter v številnih občinah vzdolž meje med Italijo in Slo- venijo. Kot so še zapisali pri SSK, je bila glavna tema pogovora nov državni volilni zakon, h kateremu je stranka vložila nekaj amandmajev, da bi tako prišlo do uresničenja 26. člena zaščit- nega zakona. Pri tem so predstavniki SSK Sergaševi obrazložili ustavno utemeljenost evropskega modela. Zaskrbljenost so iz- razili ob ukinjanju pokrajin v FJK, kar bo po njihovem gotovo

prizadelo raven zaščite, prizadet pa bi lahko bil tudi teritorij, saj je še vedno živa negativna izkušnja ukinjanja tržaške gorske skup- nosti in komisarske uprave ostalih. Zaskrbljenost pa ostaja, da bodo prizadete tudi majhne občine.

Velik poudarek so predstavniki SSK dali tudi pravici do pravilno zapisanega slovenskega imena in priimka v uradnih aktih. To se z veliko težavo uveljavlja in zahteva veliko naporov. Je pa temeljna pravica vsakega človeka, da ima svoje lastno ime in pri- imek pravilno zapisan in ne popačen, kot se žal večkrat zgodi.

Pokrajinska tajnika za Trst in Gorico sta predstavila ne- katere specifične probleme, ki zadevajo obe pokrajini. Peter Moč- nik je izpostavil vprašanje ravnanja s kraškim teritorijem, ki ga pestijo številna zaščitna določila in tako ne dovolj kmetijskega in gospodarskega razvoja. Julijan Čavdekar je omenil mož- nost, ki jo ima Gorica, da bi se s sodelovanjem z Novo Gorico rešila izoliranosti, vendar je delovanje EZTS-ja še mlačno in ni pravega prepričanja.

Kot še piše v tiskovnem sporočilu slovenske stranke, se je generalna konzulka na koncu zahvalila za srečanje, SSK pa je iz- razila željo, da bi bilo v prihodnosti takih srečanj več. V spomin na prvo srečanje pa je tajnik Terpin Sergaševi podaril nekaj t.i. belih priročnikov, ki opisujejo zgodovino Slovencev v FJK ter na- stanek in razvoj stranke.

## ZADEVA PATRIA - Sojenje peterici visokih funkcionarjev Patrie na Finskem

### Sodišče oprostilo obtožence

Sodili so jim zaradi podkupovanja slovenskih predstavnikov - Močan odmev v Sloveniji - Janša: Doseg Murgel prekratek za finsko sodišče

HELSINKI, LJUBLJANA - Finsko okrožno so- dišče v Hämmeenlinni je predstavnike finske Patrie (na arhivskem posnetku ob naslovu) oprostilo vseh obtožb podkupovanja v primeru prodaje oklepnikov Sloveniji. Kot je odločilo, tožilstvu ni uspelo dokazati obtožb podkupovanja. Sodišče je državi tudi naložilo plačilo sodnih stroškov v višini 1,235 milijona evrov. Glavni tožilec Jukka Rappe je v sporočilu za javnost že napo- vedal, da razmišlja o pritožbi na višje sodišče v Tur- kuju in da bo odločitev o tem sprejel prihodnji teden.

Nato zatožni klopi je bila peterica nekdajnih vi- sokih uslužbencev Patrie, nekdajni generalni direktor Patrie Jorma Wiitakorpi, nekdajni izvršni podpred- sednik Patrie Vehicles Heikki Hulkonen, zastopnik Patrie za Slovenijo Reijo Niittynen, direktor prodaje Tuomas Korpi ter glavni finančni direktor Kai Nur- mio. Obtoženi so bili podkupovanja slovenskih pred- stavnikov, da bi tako dosegli izbiro Patrie za nakup 135 oklepnikov za Slovensko vojsko. Leta 2006 je Patria s slovensko stranko podpisala pogodbo v vrednosti 278 milijonov evrov.

Krvido so zavračali in vztrajali, da s poslom ni bi- lo nič narobe. Sodišče v Hämmeenlinni jim je zdaj pri-

trdilo in razsodilo, da tožilstvu ni uspelo dokazati obtožb o podkupovanju. V Patrii so že izrazili zadovolj- stvo z razsodbo in jo ocenili za pričakovano. Wiitakorpi pa je dejal, da »je vseskozi zaupal v finski pravosodni sistem in bil prepričan, da bo ugotovil prava dejstva«. Izrazil je še pričakovanje, da se tožilstvo na sodbo ne bo pritožilo in da bo zanj zadeva končana.

Glavni tožilec Rappe je za Wiitakorpija, Hulkko- nena, Niittynena in Korpija zahteval dve leti zaporne kazni oz. eno leto pogojne zaporne kazni na Nurmija. Zahteval je tudi pol milijona evrov kazni za Patrio, ki je v 73,2-odstotni lasti finske države. Za finsko televi- zijo Yle je Rappe še menil, da je na razsodbo sodišča vplivala tudi odločitev, da se ponovno loči slovenski primer od podobnega primera prodaje oklepnikov Hrva- ški, kjer je med osumljenimi, da je prejel podkupnino, tudi bivši hrvaški predsednik Stipe Mesić.

Komentari na razsodbo na Finskem so v Slo- veniji različni. Na Vrhovnem državnem tožilstvu, ki vodi proces proti še štirim posameznikom v Sloveniji, sodbe niso že zeleli komentirati. Poudarili pa so, da so sodišča v vsaki izmed treh držav, ki so se ukvarjale z zadevo Patria, »delala in odločala samostojno na pod-

lagi podatkov, dokazov in prava, ki velja v teh državah«.

Predsednik SDS Janez Janša, ki je bil skupaj s prokuristom Rotisom Ivanom Črnko- vičem in brigadirjem Tonetom Krkovičem obsojen v slovenskem procesu in po pritožbi trenutno čaka na odločitev višjega sodišča, se je odzval družbenem omrežju Twitter. Med drugim je zapisal: »Doseg Murgel prekratek za finska sodišča«. Karl Erjavec, ki je bil v času nakupa osemkolesnikov mi- nister za obrambo, pa je izrazil upanje, da je finsko sod- stvo neodvisno in da so sodbe korektne.

Za Črnkoviča je po finski sodbi jasno, da mora zdaj pasti tudi obsodba v Sloveniji, Krkovičevega od- vetnika Jožeta Hribernika pa je oprostilna sodba le potrdila v prepričanju, da bi moral biti izrečena enako oprostilna sodba tudi v Sloveniji. Odvetnik Walterja Wolfa Andrej Kac je prepričan, da bo oprostilna sodba na Finskem imela »neko resonanco« na višjem sodišču v Sloveniji.

Nekdanja ustavna sodnika Tone Jerovšek in Lojze Ude ocenjujeta, da gre sodba na Finskem v prid ne- pravnomocno obsojenim v Sloveniji.



V parlamentarnih strankah so bili v odzivih na sodbo zadržani in sodbe niso komentirali.

Afera je sicer pred razsodbo na Finskem doži- vela tudi odsodilno sodbo na prvi stopnji na sodišču na Dunaju, kjer je bil na enoletno zaporno kaznen obsojen posrednik Patrie Riedl. Walterju Wolfu pa zara- radi odsotnosti sodbe niso izrekli. Sodbe Wolfu prav tako še ni izreklo slovensko sodišče, saj je pred pri- bližno letom dni odšel v Kanado. Zanj je razpisana tu- di tirilica.

V Sloveniji trenutno poteka še sojenje upokoje- nemu brigadirju Petru Zupanu v slike Juretu Cek- kuti v t.i. zadevi Patria II. Zupan naj bi Cekuti predal dokumente v zvezi s projektom bojnih vozil, Cekuta pa nato naprej Riedlu, za kar je na svoj avstrijski ban- čni račun prejel dobrih 460.000 evrov. (STA)



**DEŽELNI SVET** - Soglasna odločitev, Gabrovec (DS-SSK) ni glasoval

# Pokrajine v Furlaniji Julijski krajini ukinjene

TRST - Deželni svet Furlanije-Julijskih krajine je včeraj soglasno odobril predlog državnega zakona št.1, ki spreminja statut FJK in ukinja pokrajine. Odločitev je deželni svet sprejel soglasno s 37 glasovi, kolikor je bilo tudi prisotnih deželnih svetnikov. Podpora je bila široka, velja pa omeniti, da se Igor Gabrovec, kot je napovedal že med razpravo v sredo, ko je jasno povedal, da z koncu nasprotuje, glasovanja ni udeležil.

Še pred zaključnim glasovanjem so na predlog Pietra Paviottija (Občanska lista), ki je predstavil predlog, predsednika V. Komisije Vincenza Martinesa (DS) in načelnika svetniške skupine SEL Giulia Laurija odobrili tudi besedilo razlage zakonskega predloga in pooblastili predsednika deželnega sveta in načelnike svetniških skupin, da predlog vložijo v parlament in predsednika poslanske zbornice in senata zaprosijo, da predlog v skladu s parlamentarnim ko-

ledarjem čim prej odobrijo.

Zakon, s katerim se ukinjajo pokrajine, ima osem členov. Prvi, četrти, peti in sedmi dobesedno »črtajo« besedo »pokrajine« iz avtonomnega statuta deželne Furlanije-Julijskih krajine. Drugi člen opredeljuje vlogo občin, ki bodo opravljale »svoje upravne funkcije in tiste, ki jim jih bodo v skladu s pristojnostmi poverili z državnim ali deželnim zakonom. Deželni zakon določa oblike teh »občinskih funkcij«, za izvajanje katerih bo Dežela poskrbela za ustrezno financiranje. Tretji člen določa polnoletnost kot minimalno zahtevano starost za izvolitev za deželnega svetnika. Šesti člen pa predvideva, da javne uprave slonijo na »občinah, ki so samostojne ustanove z lastnim statutom. Osmi člen vsebuje prehodne določbe, ki predvidevajo, da bodo sedanje pokrajine ukinjene z datumom, ki ga bo določil deželni zakon.



Pod katero »streho« bo prešla pokrajinska palača v Trstu?

TRBIŽ - V občinskem kulturnem centru na Trbižu bodo danes ob 19.30 obeležili praznik slovenske kulture, ki ga sicer slavimo 8. februarja. Proslavo organizira Slovensko kulturno središče Planika, ki je pripravilo kulturni večer z naslovom Prešernova proslava na Tromeji: Od narečja do knjižnega jezika. Pokrovitelja prireditve sta občini Trbiž in Kranjska Gora, pri pobudi pa sodelujejo še Glasbena matica - podružnica Kanalska dolina, Vokalno instrumentalna skupina Triglavski zvonovi, Zbor Jepa Baško jezero in društvo Tomaž Holmar. V programu bodo nastopili učenci Glasbene matice, učenci osnovne šole iz Ukev in otroci, ki obiskujejo tečaje slovenskega jezika in druge dejavnosti, ki jih organizira Slovensko kulturno središče Planika.

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



## POROČILO V FJK delež tujcev 8,4-odstoten

TRST - V Furlaniji-Julijski krajini je bilo ob koncu leta 2013 102.568 tujih državljanov, kar je 8,4% prebivalstva. Podatek izhaja iz letnega poročila o priseljencih, ki sta ga včeraj predstavila Karitas in fundacija Migrantes. Največ priseljencev je iz držav vzhodne Evrope, predvsem iz Romunije (okrog 20.000), Albanije (13.250), Srbije, Kosova in Črne gore (skupaj 13.217). 72% tujcev živi v višem in pordenonski pokrajini. V poročilu še piše, da večina tujih državljanov dela v storitvenem sektorju, tretjina se jih ukvarja z negovanjem, gospodinjskimi in podobnimi dejavnostmi. Od julija 2012 do junija 2013 so varnostni organi ustavili na severovzhodnem območju pasu 840 migrantov brez veljavnih dokumentov, največ je bilo državljanov Afganistana, Pakistana, Somalije in Eritreje.

## VIDEM - Koristna pobuda patronata Inac

# Informativna brošura za brezposelne

*Predstavili so jo včeraj - Kmečka zveza poskrbela za slovenski prevod - Skokovito naraščanje prošenj za socialne blažilce*



Od leve Erik Masten, Mariateresa Morretta, Carla Donnini in Ennio Benedetti

NM

VIDEM - »Smo še v obdobju, ko se posledice gospodarske krize v vseh pokrajinih dežele še močno poznajo na brezposelnosti. To jasno dokazujejo podatki, ki jih je lani in predlanskim zbral Državni zavod za pomoč občanom Furlanije-Julijski krajini (Inac). Zato smo skupaj z našim partnerjem Cia in sodelovanju s Kmečko zvezo izdali brošuro, ki je namenjena tistim, ki ostanejo brez dela. Brošura jim nudi vse informacije, kako naj zaprosijo za nadomestilo za brezposelnost na podlagi Socialnega zavarovanja za zaposlitve (Assicurazione sociale per l'impiego - Aspi).«

Tako je direktorica deželnega sedeža Patronata Inac Mariateresa Morretta predstavila vodnik novih oblik socialnih blažilcev (Aspi in mini Aspi) na včerajšnji tiskovni konferenci na videmskem sedežu Dežele FJK. Konference so se udeležili tudi državna predsednica Inaca Carla Donnini, deželni predsednik združenja Cia Ennio Benedetti in tajnik Kmečke zveze Erik Masten.

Število prošenj, ki jih je patronat obravnaval lani, se je v primerjavi z letom 2012 povečalo za 67 odstotkov in za 300 odstotkov v primerjavi z letom 2011. Da bi se čim bolj približali prebivalcem dežele, pa so izdali tudi 2.500 izvodov brošure v slovenščini (italijanskih izvodov je bilo 36.550). Za slovenski prevod je poskrbela Kmečka zveza, je dodala deželna direktorica Patronata Inac.

»Podatki dokazujejo da politika državne vlade za gospodarsko rast ni uspešna, saj se proces izgubljanja delovnih mest nadaljuje,« je nato povedala Donninijeva. »Bolj primerne so bile pasivne politike za socialne blažilce, ki so razširile krog ljudi, ki se lahko obrnejo na naš patronat. Te pobude so koristne tudi zato, ker nam omogočijo, da nudimo specifične odgovore za različne probleme, ki jih imajo ljudje, ki se poslužujejo naših uslug.«

Masten, ki je najprej povalil prevajalca Matjaža Pečarja, je izrazil upanje, da bo ta brošura koristna tudi za slovensko govoreče brezposelne. »Tudi v kmetijstvu, čeprav še ne tako kot v industrijskem sektoru,« je dodal Masten ob robu konference, »se posledice krize začenjajo močno čutiti. V primerjavi s tem, kar se dogaja v ostalem delu dežele, jih sicer slovenska podjetja manj občutijo, bodisi ker so manjša, bodisi ker je produkcija bolj usmerjena v kakovost kot v količino.« (NM)

**SSG - Jutri ob 20.30 v Čedadu v gledališču Ristori**

# Sodobna drama Plemena Nine Raine

*Ponudba SSG za Benečijo - V predstavi nastopajo izključno člani Slovenskega stalnega gledališča*



Od leve Romeo Grebenšek, Vladimir Jurc, Luka Cimprič, Lara Komar, Maja Blagovič in Nikla Petruška Panizon

ČEDAD - Slovensko stalno gledališče bo v soboto začelo svojo ponudbo za Benečijo z enkratno ponovitvijo najnovejše uprizoritve za veliki oder, sodobne angleške drame Plemena Nine Raine. Okvir zgodbe je dobro situirana družina z visoko izobrazbo, v kateri ni posebnih anomalij razen tega, da je najmlajši sin gluhi. Iz te drugačnosti, ki omejuje in pogojuje normalno pogovaranje, izhaja razmišlanje avtorice o sposobnosti ali nesposobnosti komuniciranja v sodobnem svetu z dodatno, aktualno noto, da že odrasli otroci živijo doma s starši, ker so klub dobri izobrazbi brez zaposlitve.

Mlada angleška dramatičarka se je z igro Plemena tenkočutno in duhovito, obenem pa problemsko zaostreno dotaknila temeljnih motivov sodobnega življenja in je osvojila gledališke odre širom po svetu. Slovensko prazvedbo je postavil na oder režiser Matjaž Latin. V predstavi nastopajo izključno člani igralskega jedra Slovenskega stalnega gledališča: oče Christopher je Vladimir Jurc, njegova žena Beth Maja Blagovič, hči Ruth je Nikla Petruška Panizon, sin Daniel Romeo Grebenšek, vlogi Billyja in njegove punce Sylvie pa odigrata Luka Cimprič in Lara Komar.

Predstava bo na sporedu jutri ob 20.30 v gledališču Ristori v Čedadu in bo opremljena z italijanskimi nadnapisi.



**ŠKEDENJSKA ŽELEZARNA** - Včeraj v Rimu podpisali programski dogovor

# Za ponovno industrializacijo bo na voljo 42,5 milijona evrov

Programski dogovor za škedenjsko železarno je pod streho, a za zdaj brez pristanaka Pristaniške oblasti. Dogovor so podpisali včeraj popoldne v vili Madama v Rimu italijanski ministri za gospodarski razvoj Flavio Zanonato, za okolje Andrea Orlando, za ozemeljsko povezanost Carlo Trigilia in za delo Enrico Giovannini, podtajnik pri ministrstvu za infrastrukture in transport Rocco Giorlanda, predsednica deželne vlade Furlanije Julijanske krajine Debora Serracchiani, tržaški pokrajinski odbornik Vittorio Zollia, tržaški župan Roberto Cosolini in predstavnik agencije Invitalia.

S podpisom dogovora bodo v določenem in dogovorjenem časovnem roku ugotovili postopek ponovne industrializacije območja železarne, s tem da bodo ocenili in odobrili načrt o preureditvah, ki ga bo predložilo podjetje, ki bo zmagalo na razpisu, ki ga mora objaviti izredna uprava družbe Luchini, se sporocili z ministrstvom za gospodarski razvoj, kjer poudarjajo, kako se s programskim dogovorom prvič izvaja nedavno sprejeti odlok »Smer Italija«, ki omogoča združitev zahtev gospodarstva in varstva okolja v en sam projekt.

Za uresničitev tega bo na voljo 42,5 milijona evrov, od katerih dobrih 26 milijonov deželnih in 15,4 milijona državnih sredstev iz načrtovanega sklada za razvoj in povezanost za obdobje 2014-2020. Poleg tega dogovor predvideva tudi posege za preoblikovanje in prekvalificiranje proizvodnje na tržaških industrijskih območjih: 15 milijonov evrov bo šlo za spodbujanje vlaganja v proizvodnjo, štiri milijoni pa za davčne olajšave za investicije in načrte sanacije in ponovne industrializacije. Poleg tega bosta ministrstva za delo in gospodarski razvoj lahko tudi izvedli ukrepe za prekvalificiranje in izobraževanje delavcev, obenem je za državno vlado dokončanje tržaškega »pristaniškega huba« temeljna razvojna smernica in pomembna vrata za vstop na evropsko tržišče.

Za deželno predsednico Serracchiani-jevo predstavljala podpis dogovora zelo pomemben in potreben korak za izhod iz zelo zapletene situacije, za predsednico Pokrajine Trst Mario Tereso Bassa Poropat pa odgovarja zah-

tevam po varstvu okolja, zagotoviti varnosti in ponovni industrializaciji območja brez zanemarjanja zaščite delavcev. Da je podpis pomemben rezultat, je prepričan tudi tržaški župan Cosolini, ki poudarja, da si varstvo okolja in zdravja ter industrijska prihodnost nujno ne nasprotuje. Zadovoljni so tudi pokrajinski tajniki sindikatov Cgil, Cisl in Uil Adriano Sinovich, Umberto Brusciano in Claudio Cinti, ki zdaj zahtevajo čimprejšnjo objavo razpisa za prodajo škedenjskega obrata, poslanec Gibanja petih zvezd Lorenzo Battista pa je kritičen, saj pravi, da se še vedno noče razumeti, da sta potrebna zaščita zdravja občanov in industrijski model, ki bi bil alternativen jeklarstvu.

Kot že rečeno, dogovora ni podpisala Pristaniška oblast, ki meni, da bi to privedlo do zmanjšanja prihodkov za to ustanovo in prevzema izrednega okoljskega bremena v višini kakih deset milijonov evrov, kar ni v njeni pristojnosti. Zaradi tega je za ponedeljek sklical sejо pristaniškega odbora, ki ji bodo lahko sledili tudi novinarji.

Podpisniki programskega dogovora niso skrivali svojega zadovoljstva



**WÄRTSILÄ** - Tiskovna konferenca enotnega sindikalnega predstavninstva

## »Krčenje za dobiček delničarjev«



Samo pred mesecem dni so uveli dopolnilno blagajno, zdaj pa je iz Finske kot strela z jasnega prišla novica, da namereva vodstvo družbe Wärtsilä odpustili deset odstotkov delavcev v raznih obratih v Evropi, med katerimi je tudi tovarna pri Boljuncu, kjer je zaposlenih približno 1150 delavcev. Eden od teh je tudi Damijan Coretti iz Lonjerja, ki se včeraj pooldne udeležil tiskovne konference članov enotnega sindikalnega predstavninstva v prostorih sindikata Cisl na Staroistrski cesti.

Tako kot druge je poteza vodstva Wärtsile presenetila tudi Corettija, saj ni bila pričakovana: »To je linija novih menedžerjev, vendar to ni zgodovina naše-

ga podjetja,« nam je pred začetkom tiskovne konference povedal Coretti, po čigar besedah so bili odnosni v Wärtsili vedno korektni in dobrni, zdaj pa bi novi menedžerji hoteli čim prej krčiti število delavcev, pri tem pa kroži sum, da bi tovarno zeleni prodati ameriški družbi Rolls Royce.

O sumu te prodaje se na tiskovni konferenci članov enotnega sindikalnega predstavninstva v tovarni Wärtsilä Fabia Kanidiseka (Fim Cisl), Sashe Colauttija (Fiom Cgil) in Giacoma Vole (Uilm) ni govorilo, pač pa so sindikalisti ob potrditvi velikega presenečenja izrazili prepričanje, da se je vodstvo družbe za krčenje (v Evropi naj bi na deset tisoč zaposlenih službo izgubilo tisoč ljudi, v Italiji, kjer je okoli 1350 zaposlenih v obratih v Boljuncu, Neaplju in Genovi, pa naj bi odpustili kačih 130 delavcev, od katerih bo verjetno velika večina iz boljunskega obrata, čeprav vodstvo družbe ni še dalo smernic o načinu odpuščanja) odločilo bolj iz finančnih kot pa iz industrijskih razlogov: družba bo namreč z napovedanim krčenjem prihranila kakih šestdeset milijonov evrov, ki bodo služili za ohranitev oz. celo povečanje dividend delničarjev, tako da gre za krčenje, ki delničarjem prinaša dobiček.

Zato sindikati namero družbe Wärtsilä ostro zavračajo ter zahtevajo njen umik ter poseg oblasti, institucij in politike. Odpustitev tolikšnega števila delavcev bi namreč imela hude posledice za tržaško ozemlje, kjer izginja tisto gospodarsko tkivo, ki je prispevalo k razcvetu in bogastvu Trsta, zato je treba iskati vlagatelje ter poskrbeti za zdrav, operativen in življenu prijazen razvoj. Poleg tega so člani enotnega sindikalnega predstavninstva, ki so se včeraj pred in po tiskovni konferenci sestali s pokrajinskimi vodstvi Cisl, Cisl in Uil, napovedali nove korake v prihodnjem tednu: v torek bo avdicija pred člani tretje komisije tržaškega občinskega sveta, v sredo bo srečanje vsedržavne koordinacije enotnih sindikalnih predstavninstev v obratih Wärtsile v Italiji, v četrtek pa bo skupščina delavcev. (iz)

### Selitev radiološkega oddelka glavne bolnišnice

V ponedeljek se bo začela selitev radiološkega oddelka glavne tržaške bolnišnice v prostore tehnološkega pola v Ul. Stuparich 1 (na vogalu z Ul. Gatteri), sporoča generalni direktor bolnišnično-univerzitetnega podjetja Francesco Cobello. Selitev se bo zaključila 24. februarja. V torek bo na novem sedežu začel delovati odsek za ekografije, v sredo pa odsek za tradicionalno radiologijo. Nujne primere bodo medtem obravnavali v katinarski bolnišnici. Telefonske številke se ne bodo spremenile, pot do novih prostorov pa bo primerno označena. Podjetje zagotavlja, da bodo spremembe povzročile občanom čim manj nevšečnosti.

### Pokrajina razdelila 84.000 evrov za šport in rekreacijo

Pokrajina Trst je razdelila 84.000 evrov za nakup opreme za športne in rekreativne dejavnosti ter vzdrževanje športnih objektov. »Znesek za leto 2013 smo razdelili med društvi in drugimi osebki, ki so vložili prošnjo in izpolnjujejo pogoje,« je razložil podpredsednik pokrajine Igor Dolenc. Denar gre 113 osebkom, in sicer 88 na športnem področju (68.000 evrov) ter 25 za rekreacijo (16.000 evrov). Do 28. februarja pa sprejemajo prošnje za leto 2014. Prosilci so lahko občinske uprave, javne in zasebne ustanove, klubi in društva ter neprofitne rekreativne skupine.

### Kolumbijski veleposlanik in kuvajtski generalni konzul

»Kolumbija je ponosna, da je v Trstu, to je pa tudi priložnost za obogatitev naše kulture in naših podjetij.« To je v zlato knjigo tržaškega županstva napisal kolumbijski veleposlanik v Italiji Juan Sebastian Betancur Escobar, ki se je srečal s podžupanjo Fabiano Martini ob spremstvu častnega konzula Gaetana Longa in operne pevke Marthe Senn. Ambasador, ki se je vrnil v Trst po 20 letih, je obiskal tudi center za teoretsko fiziko, tovarno Illycaffè, znanstveni park in gledališče Verdi. Martinijeva pa je včeraj sprejela tudi generalnega konzula Kuvajta v Milatu, Abdulsalha Buhkadorja. Italijanski premier Enrico Letta bo prihodnji teden potoval v Kuvajt. Buhkador je pojasnil, da je Kuvajt odprt in pričakuje gospodarske predloge iz Trsta.

### ULICA TRENTO - Stanovalec v bolnišnico

## Požar v stanovanju, pravočasno gašenje



Sinoči je gorelo v šestem nadstropju poslopja v Ulici Trento 13. Gasilci so prejeli klic ob 19.10 in s pravočasno intervencijo (*foto Damjan*) preprečili hujš posledice. Požar naj bi prizadel dve sobi, rešilec pa je po navedbah službe 118 prepeljal v katinarsko bolnišnico eno osebo, in sicer zaradi vdihavanja dima. Služba 118 je potrdila, da ni v življenjski nevarnosti.



**REPENTABRSKI ŽUPAN** - Pogovor z Markom Pisanijem

# »Hvala bogu, da ne bo metropolitanske občine«

Marko Pisani je bil včeraj pet minut pred osmo zjutraj že v svojem županskem uradu. Ponoči je sneg pobelil 412 metrov visok Krugle vrh za županstvom na Colu in tudi pokrajina okrog osnovne šole in vrtca je bila rahlo zasnežena. Jutranji dež je razmocil ceste, vse so bile prevozne, le ob strani je bilo nekaj rjave brozge. Poseg civilne zaščite ni bil še potreben.

Repentabrski župan je imel natrpan delovnik. Najprej srečanje z občinskim tajnikom Giampaolom Giunto, nato instant-sestanek s podjetnikom iz Milij, zatem seja občinskega odbora. Kljub obremenjenosti je bil Pisani židane volje: novica o sredinem »odstrelu« metropolitanske občine v deželnem svetu ga je vzradostila.

**Kako ocenjujete dokončni mrk metropolitanske občine v Trstu?**

»Pozitivno, seveda! Hvala bogu je pršlo do razjasnitve. Vse je bilo prenaglijeno.«

**Ste si oddahnili?**

»Kot sta že moja županska kolega, Sardoč in Premolinova, poudarila, bi bila ustanovitev metropolitanske občine za naše ozemlje pogubno. Občina Repentabor bi postala res ... periferija periferije. Verjamem, da bi bili dosti bolj zanemarjeni.«

**Zagovorniki metropolitanske občine so - med drugim - zagovarjali njen nastanek z boljšim upravljanjem, povezovanjem. Ali bi bilo res tako?**

»Dvomim. Okoliške občine že zelo dobro sodelujemo med sabo. Združenje Morje-Kras je le eden od številnih dokazov tega plodnega sodelovanja. Nadalje ne gre pozabiti na konvencije med občinami. Z njimi znižujemo stroške in ponujamo boljše servise in usluge našim občinam. In prav v tem vidim veliko razliko med delovanjem naših okoliških občin in tistim, kar nas bi čakalo z nastankom metropolitanske občine.«

**Katero razliko?**

»Mi neposredno skrbimo za naše občane. Poznamo jih, vemo za njihove potrebe. "Prilagoditev" uslug, ki bi jo želel Trst, bi bila za nas pogubna, in to predvsem v tem trenutku.«

**Zakaj prav v tem trenutku?**

»Ker prav sedaj se streže po pokrajini. Slednje so povezovalni člen med krajevnimi upravami. Osebno mislim, da bi bilo treba vse, kar se tiče pokrajin in metropolitanske občine, dobro preštudirati.«

**Kaj menite o nameravanim ukinjanju pokrajin?**

»Menim, da so pokrajine potrebne. Predvsem pri povezovanju med državnimi projekti in Interreg projekti. Mogoče pa bi bila potrebna reorganizacija pokrajin.«

**V kakšnem smislu reorganizacija?**

»Morda bi lahko v naši deželi obstajali samo dve pokrajini: goriško-tržaška in videmsko-pordenonska. Tako zamišljeni pokrajini bi nato lahko postali operativni del dežele. Slednja bi ohranila zakonodajno funkcijo. To bi bila, po mojem, racionalna ureditev pokrajin, kajti ukinjanje pokrajin tako, kot je danes predvideno, gosto ne predstavlja znižanja upravnih stroškov v birokraciji.«

**Zagovorniki metropolitanske občine so menili, da bi njeni ustanovitev znižala stroške. Ali bi to držalo?**

»Ne. Zastavilo pa bi drugo vprašanje, in sicer obstoja slovenske manjšine.«

**Bi bil njen obstoj ogrožen?**

»Ogrožene bi bile njene pravice. Naša občina ima večinoma slovensko prebivalstvo. Ko bi bila vključena v metropolitansko, bi se to razmerje razvodenelo.«

**Ali vas je - ko se je zastavilo vprašanje ustanovitev metropolitanske občine - kdo vprašal za mnenje?**

»Ne.«

**Z dežele?**

»Ne.«



Marko Pisani

ARHIV

Ali vas je vsaj tržaški poslanec Demokratske stranke Ettore Rosato vprašal za mnenje, preden je vložil popravek, ki je omogočal nastanek metropolitanske občine?

»Ne. Uradnega soočenja ni bilo.«

**Kako to ocenjujete?**

»Mi se nočemo zapirati vase, obdržati z vsemi zobmi status quo. Zavedamo se, da se družba razvija, da se spreminjajo potrebe. A ne moremo mirne duše sprejemati takega odnosa, odločitev z vrha, brez vsakega soočenja, brez vsake razprave in iskanja skupnih točk, s katerimi bi lahko v

smislu reorganizacije naših zadev presegli metropolitansko občino. Seveda pa ostaja naša prva naloga nespremenjena: skrb za naše občane in za naše ozemlje. Mi, občani okoliških občin, smo v tej zvezi gotovo veliko bliže našim ljudem in veliko prej začutimo njihove potrebe.«

**Katere so največje potrebe in usluge, po katerih vaši občani sprašujejo?**

»Sedaj predstavlja največji problem podražitev davka na odpadke. Naši občani so ga precej občutili, čeprav smo skušali, v okviru zakonskih določil, obdržati obdavčitev na najnižji možni ravni in tudi nuditi občanom čim več olajšav. Tudi v tem primeru pa naše uprave niso imele nobene besede pri teh davkih. Zgodilo se je - naspotno - prav tisto, kar se ne bi smelo.«

**Kaj?**

»V preteklih letih je bila naša občina med najbolj varčnimi, državni zakon pa je - paradoksalno - prizadel prav tiste občine, ki so bile najbolj varčne. Tako smo bili prisiljeni v podražitev, kar navsezadnjem potrjuje žalostno ugotovitev.«

**Katero?**

»Naši državi biti priden se ne splača.«

M.K.

**NOVI TRGOVSKI KOMPLEKSI** - Pogovor z Ervinom Mezgecem

# »Olajšave trgovcem!«

Predsednik trgovske sekcije SDGZ o spremembah trgovskega načrta tržaške občine

Ervin Mezgec se na trgovino spozna. Že kot otrok je pomagal v trgovini v Ul. Risorta, takrat so še prodajali sladkor in testenine na drobno, se je včeraj spominjal.

Predsednik trgovske sekcije Slovenskega deželnega gospodarskega združenja se je pred tedni udeležil seje tržaške občinske komisije za trgovino, ko je bil govor o spremembah trgovskega načrta, ki je ta teden - na pobudo odbornika za gospodarski razvoj Edija Krausa - postal realnost.

Združenje je bilo torej na pomembni seji prisotno, Mezgec je bil tudi pripravljen pisni poseg, ko pa mu je predsednik komisije Marco Toncelli predal besedo: »... »previdno molčal,« kot je dan pojasnil, in takoj dodal: »... in prav je bilo, da sem ravnal tako.«

Kajti: nameravana uvedba novih trgovskih kompleksov v občini je sprožila med raznimi združenji tržaških trgovcev žolčno razpravo in posege, iz katerih je bilo mogoče razbrati, da se za novimi nakupovalnimi centri skriva politična računica. »SDGZ pa ni stranka, če bi posegel bi le škodoval združenju,« je ocenil Mezgec.

»Združenje Confesercenti je na vse kriplje nasprotovalo sklepnu odborniku Krausu. Omenjalo je neljajno konkurenco, očitalo je, da bi kakim 300 novim delovnim mestom, kolikor naj bi jih napovedovali investitorji, morali postaviti kot gospodarsko protitež izgubo 1.200 sedanjih delovnih mest, ki bi izpuhtela prav zaradi novih trgovskih kompleksov,« se je seje spomnil Mezgec. Omenil pa je tudi »salto mortale«, ki ga je opravila Forza Italia: »Pred petimi leti ta stranka podprla odprtje novih trgovskih kompleksov, sedaj pa jih nasprotuje.« Kar je tudi prispevalo k zmešnjavi v



Ervin Mezgec v trgovini v Ul. Risorta

FOTO DAMJ@N

vrstah italijanskih združenj trgovcev. Vodja slovenskih trgovcev je ponudil slednje razmišlanje: »Kot zastopnik malih trgovcev SDGZ bi moral gotovo nasprotovati odprtju novih velikih distribucijskih centrov. Iztok Furlanč ima v tem pogledu prav, ko ocenjuje, da bi zaprtje malih trgovin pomenilo velik socialni problem. Treba pa je vzeti v poštev tudi drugo plat: če nekateri investitorji hočejo investirati v tem mestu, jim ne moreš reči »Ne!««

Kaj storiti, torej, da se mestne trgovine ne bi izpraznile in sputstile navojnice? »Na žalost se o tem ni govorilo,« je ugotovil Ervin Mezgec.

Nekaj bi bilo treba vsekakor postoriti. Porast povpraševanja je v danih pogojih sila vprašljiva. Prav nasprotno: kupna moč družin nezadržno pada in ne kaže, da bi se kaj kmalu izvili iz sedanje gospodarske krize. Zato je Mezgec namignil na drugo možno rešitev. Trgovci so vse bolj pod udarom davkov. Predvsem davka na nepre-

mičnine Imu in še posebej na davke na odpadke Tares. Za nekatere trgovine je davek Tares poskočil za 150 in celo za 250 odstotkov. To predstavlja za male trgovce ogromno breme. Zato bi morali preveriti, ali bi trgovci na drobno lahko bili deležni kakih olajšav pri plačilu davkov Imu in Tares, da bi s tem vsaj nekoliko zadihali.

Mezgec se je ob koncu pogovora zaustavljal tudi pri organizaciji, v kateri je že leta angažiran: »Slovensko deželno gospodarsko združenje je ena od redkih organizacij v zamejstvu, ki deluje pozitivno. Zadnja leta je delovalo dobro. Odbor se stavlja večinoma 40-letniki, to so tisti, ki imajo svoje tvrdke, svoja podjetja, svoje trgovine. Ti tvegajo svoj kapital, zato tudi bolj zavzetno stopajo v vštric s časom, da jih slednji ne bi prehitel, kar je v gospodarstvu lahko pogubno. Mišljenje je vedno pozitivno naravnano, kar je razvojno tudi zelo pomembno.«

M.K.

**GIORGIO RET**  
**Zadovoljstvo**  
**in misel**  
**na »novo« KGS**

Devinsko-nabrežinski občinski svetnik Giorgio Ret je pretekli teden z resolucijo prvi opozoril na »nevarenost« ustanovitve metropolitanske občine na Tržaškem. Včeraj je bil vidno zadovoljen nad črtanjem tega kočljivega politično-upravnega vprašanja z dnevnega reda.

»Z drugimi župani sem večkrat posegel pri deželnih oblasteh, da bi se odkrižali te nadlage. Slednje so se očitno zavedale, da bi »šli v vojno«, če bi nam bila odločitev vsiljena. Napisled se je dobro izteklo, sedaj pa nas čaka novo, pomembno delo.«

»Na deželi že omenajo možnost uvedbe tako imenovanih širokih območij. To bi bila za nas priložnost, da bi, seveda z novimi aktualnimi, modernimi prijemi združili območje, ki ga je nekoč obsegala nekdanja Kraška gorska skupnost. Omočila bi širšo povezavo z goriškim kraškim območjem, pa tudi - v okviru evropskih načrtov - z obmejnimi občinami v Sloveniji. To bi bila za vse nas res lepa razvojna možnost,« je omenil nekdanji devinsko-nabrežinski župan.

M.K.

**TRGOVSKI NAČRT**  
**Kraus**  
**»požgečkal«**  
**trgovce ...**

Sprememba trgovskega načrta tržaške občine je izbila dno sodu, v katerem so do včeraj že desetletja sobivale tržaške italijanske trgovske stanovske organizacije.

Dan po odobritvi sklepa odbornika za gospodarski razvoj Edija Krausa v mestni skupščini je osrednje tržaško italijansko združenje trgovcev Confcommercio predsednika Antonia Paolettija dalo objaviti v tržaškem italijanskem dnevniku celostranski plačan oglas z ostro kritiko na račun novih trgovskih središč, ki naj bi zadala smrtni udarec malim trgovcem.

Odmevna pobuda pa ni bila prav nič po godu številnim drugim trgovskim organizacijam in združenjem, v prvi vrsti združenju obrtnikov Confartigianato, združenju Confesercenti in zvezi upraviteljev javnih lokalov Fipe. V celostranskem oglasu je med podpisniki, članji Confcommercio, objavljena tudi sigla Fipe. Njen predsednik Giorgio Vesnauer pa je včeraj »opozoril«, da ga ni nihče predhodno obvestil o oglasu in da ga ni nihče vprašal za mnenje. Osebno je menil, da ni mogoče pokazati hrbet novim investitorjem, sicer bodo investirali čez mejo, kar bi res predstavljalo udarec za mesto in trgovce.

Predsednik Confesercenti Giuseppe Giovarruscio je ocenil, da krajenvih investitorjev ni, zato bi morali biti tuji investitorji dobrodošli, saj »konservativni prijemi ne koristijo nikomur.« Obregnil pa se je tudi ob samega Paolettija, ki naj bi bil po njegovem mnenju nedosleden: po eni strani nasprotuje novim trgovskim kompleksom, po drugi pa je dal v najem le-tem prostore trgovinske zbornice (Paoletti je tudi predsednik tržaške trgovinske zbornice ...) in odprl velik rezidenčni center v Ul. Diaz, ki dela konkurenco drugim manjšim hotelskim storitvam, ki so vključene v združenje Confcommercio.

Skratka: odbornik Edi Kraus je s svojim odlokom kar malce »požgečkal« tržaške trgovce in njihova združenja.

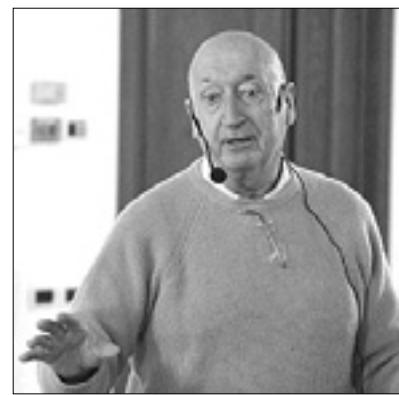
M.K.



**BAZOVICA** - Zadnje v nizu srečanj SKD Lipa o 20. stoletju

# Slovenci v povoju času

Prof. Jože Pirjevec o poti Slovencev skozi socialistično Jugoslavijo do osamosvojitve in vstopa v EU



Prof. Jože Pirjevec FOTO DAMJ@N

Dvajseto stoletje je pretreslo Evropo in svet. Svetovni vojni sta človeštvu prinesli marsikaj, predvsem izkušnje in žrte. S koncem vojne pa se revolucija družbe ni zaključila. O tem, kaj se je dogajalo s Slovenci v povoju obdobju, je presinoč predaval prof. Jože Pirjevec v dvorani Gospodarske zadruge v Bazovici. S tem večerom se je zaključil niz srečanj v organizaciji SKD Lipa o dogajanju med prvo in drugo svetovno vojno ter povoju obdobju. Tudi tokrat se je Pirjevec osredotočil na položaj in vlogo Slovencev.

Veliko je dejavnikov, pojmov in dejstev, ki so se prepletali v kompleksni mreži dogajanja, v katerem je bil vpet naš narod v takratni Jugoslaviji. In veliko je vprašanj, ki se nam odpirajo.

Zakaj se je na primer politika samoupravljanja, ta poskus gradnje »socializma s človeškim obrazom«, izkazala za plitko utopijo? Partizci, ki so se zbirali okrog Tita, so razumeli, da ne smejo ponoviti istih napak, kot jih je storil Stalin, ki je socializem vodil na napačen in grob način. Tako so začeli prebirati utopične socialiste, odkrili so korenine evropskega komunizma in politiko samoupravljanja: »Samouprava bi prezivila, če bi se partija poslovila od oblasti. Hkrati pa je samoupravljanje zahtevalo primerno izobrazbo: v Sloveniji bi se torej lahko še uresničilo, ker smo imeli intelektualce in ljudje so bili pismeni, na Balkanu pa ne.«

Druga polovica 20. stoletja je bila zaznamovana z utopijami, iluzijami in ideološkimi konflikti. Na Slovenske je vplivalo mnogo dejavnikov: od Stalinstega spora s Titom, Kardeljevega z Ramkovićem, ko smo se oddaljili tudi od Hrvatov, notranjega spora med cerkevnimi in komunističnimi krogji (do kategorega na Primorskem sicer ni prišlo), do neoliberalnega toka mladih idealističnih obrazov, ki so se na koncu pojavili na politični sceni. Vse to nas je leta 1991 prispevalo do osamosvojitve.

Slovenci smo v povoju obdobju ju vse do danes igrali drugačno vlogo od tiste, ki jo lahko pripisujemo sorodnim narodom na Balkanu, kar se še vedno

Barbara Ferluga

**OPČINE** - Praznik sv. Janeza Boska

## Novogoriški oktet Vrtnica na koncertu



Openska župnija, mesani in moški zbor sv. Jernej ter društvo Finžgarjev dom bodo nočoj obeležili praznovanje ustanovitelja salezijanskega reda sv. Janeza Boska z mašo in koncertom gostujejoče skupine. V openski cerkvi bo slovesno mašo obogatil s svojim petjem cerkveni zbor sv. Florijan od Banov, ki ga vodi Melita Vidau Danieli. Ob 20. uri pa bo sledil koncert novogoriškega okteta Vrtnica. Priznani oktet ima za seboj že 33-letno pevsko zgodbo. Mednarodno prepoznavno skupino sestavljajo izbrani primorski pevci, ki so ponesli svoje pevske dosežke na razne evropske festivalne, v Južno Korejo, Izrael in Jordanijo, a tudi v izseljeniška društva, ki povezujejo rojake v Argentini, Braziliji, Urugvaju, Avstraliji, Kanadi in Združenih državah Amerike. V letošnji sezoni je oktet izvedel 3 celovečerne abonmanske koncerne, gostoval je v Belgiji in Nemčiji, spomladi pa bo so-deloval na »Festival musicale delle nazioni« v Rimu. Mentor skupine je uveljavljeni dirigent Marko Munih. Na sporednu openskega koncerta bodo nabožne skladbe iz slovenske in mednarodne literature v širokem časovnem obsegu.

ROP

## Včeraj danes

Danes, PETEK, 31. januarja 2014

JANEZ

Sonce vzide ob 7.27 in zatone ob 17.09  
- Dolžina dneva 9.42 - Luna vzide ob 7.20 in zatone ob 18.20.

Jutri, SOBOTA, 1. februarja 2014

IGNAC

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 7,7 stopinje C, zračni tlak 1009,3 mb ustavljen, vlagi 80-odstotna, veter 12 km na uro jugo-vzhodnik, nebo oblačno, morje razgibano, temperatura morja 11,4 stopinje C.

## Lekarne

Do sobote, 1. februarja 2014:

Običajni urnik lekarne:  
od 8.30 do 13.00 in  
od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Trg Garibaldi 4 - 040 368647, Ul. Stock 9 - 040 414304, Milje - Lungomare Venezia 3 - 040 274998, Nabrežina - 040 200121 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30

Trg Garibaldi 4, Ul. Stock 9, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrežina - 040 200121 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Ul. Roma 16 - 040 364330.

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 15.30, 18.30, 21.40  
»The Wolf of Wall Street«.

**CINEMA DEI FABBRI** - 16.30, 18.15, 20.00 »La mia classe«; 21.30 »Spaghetti story«.

**FELLINI** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Il capitale umano«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 15.50, 17.50, 20.00, 22.10 »I segreti di Osage County«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 15.50, 17.50, 20.00, 22.10 »Dallas Buyers Club«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 18.00, 22.00  
»Nebraska«; 16.20, 20.00 »Tutto sua madre«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 20.45 »47 Ronin«; 19.00, 20.40, 22.50 »Agent Ryan«; 18.00, 20.15 »Ameriške prevarne«; 15.20, 21.30 »Herkul: Začetek 3D«; 18.40 »Herkul: Začetek«; 16.00, 22.50 »Jaz, Frankenstein«; 17.50 »Ledeni kraljestvo«; 21.10 »Ona«; 16.00, 17.20 »Purana na begu 3D«; 16.40 »Purana na begu«; 16.50, 20.00 »Volk iz Wall Street«; 16.45, 19.20 »Zoran, moj nečak idiot«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 17.45, 20.00

»The Butler - Un maggiordomo alla Casa Bianca«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »La gente che sta bene«; Dvorana 2: 16.30, 19.00, 21.30 »La grande bellezza«; 16.45 »A spasso con i dinosauri«; Dvorana 3: 16.15, 22.15 »Il segnato«; 20.30 »The Wolf of Wall

Street«; Dvorana 4: 18.05, 20.10, 22.20 »Tutta colpa di Freud«; 16.45, 18.30 »Belle & Sebastien«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

**THE SPACE CINEMA** - 16.30, 20.00, 21.00 »The Wolf of Wall Street«; 16.20, 18.25 »Belle & Sebastien«; 16.40 »A spasso con i dinosauri«; 19.00 »The Counselor - Il procuratore«; 21.40 »I, Frankenstein«; 16.30, 19.05, 21.40 »Tutta colpa di Freud«; 16.30, 19.00 »I segreti di Osage County«; 16.30, 19.00, 21.30 »La gente che sta bene«; 16.30, 18.50, 21.30 »Hercules - La leggenda ha inizio«; 20.30, 22.15 »Il segnato«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.40, 20.00, 22.10 »La gente che sta bene«; Dvorana 2: 18.15, 21.30 »The Wolf of Wall Street«; Dvorana 3: 19.50, 22.00 »Dallas Buyers Club«; 16.30, 18.10 »Hercules - La leggenda ha inizio«; Dvorana 4: 17.15, 19.50, 22.10 »I segreti di Osage County«; Dvorana 5: 17.50, 20.00, 22.10 »Tutta colpa di Freud«; 16.15 »A spasso con i dinosauri«.

## Izleti

**KRU.T** - ob praznovanju 8. marca - vabi v soboto, 15. marca, na izlet v Vicenzo z ogledom čudovito ohranjenega renesančno zaznamovanega mesta in vodenim obiskom razstave »Pot k Monetu«, ki je osredotočena na raziskovanju krajinskega upodabljanja. Vpisovanje in informacije na sedežu, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

## Šolske vesti

**NA DTZ ŽIGE ZOISA** v Ul. Weiss 15, je na ogled fotografksa razstava podob Palestine - »Tu ostanemo«. Urvnik: vsak delovni dan zjutraj od 8. do 14. ure, popoldne pa danes, 31. januarja, ter 3. in 7. februarja, od 8. do 19. ure.

**OBČINA DEVIN - NABREŽINA** obvešča, da se je začelo vpisovanje otrok v občinski OV v Šempolaju za š.l. 2014/15. Prošnje za vpis je treba predložiti občinskemu uradu za šolstvo v prostorih občinske knjižnice v Nabrežini do danes 31. januarja. Obrazci so na razpolago v zgoraj navedenem uradu ter v OV. Info na tel.: 040-2017370.

**OBČINA DOLINA** sporoča, da bodo potekala, za š.l. 2014/15, vpisovanja v otroške jasli Colibrì (Trst, Ul. Curiel 2 - samo za mesta v konvenciji z Občino Trst, ki so na razpolago za otroke s stalnim bivališčem v občini Dolina) do petka, 14. februarja. Vpisovanja v otroške občinske jasli in Dolini - slovenska in italijanska sekcija (Dolina št. 200) od ponedeljka, 3., do petka, 28. februarja. Zainteresirane osebe bodo lahko, v spremstvu vzgojnega osebja, obiskevale občinske jasli v Dolini ob torkih v februarju, od 10. do 11. ure in jasli Colibri do petka, 24. februarja, od 16.00 do 17.30. Informacije v vpisni obrazci na www.sandorligo-dolina.it.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOLINA** sporoča koledar informativnih sestankov za vpis v otroški vrtec: Mavrica v Miljah 3. februarja, ob 16.30.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA OPĆINE** vladno vabi na predavanje »Zdravo odraščanje - motnje prehranjevanja in zasvojenosti«, ki bo v torek, 4. februarja, ob 17. uri v prostorih osnovne šole Franceta Bevka na Opčinah. Predaval bo Fani Čeh (Višja svetovalka za zdravstveno vzgojo - Zavod RS za šolstvo).

**DRŽAVNI IZOBRAŽEVALNI ZAVOD J. STEFANA** vabi v soboto, 15. februarja, od 8.30 do 11.30 na dan odprtih vrat. Nudili vam bomo vse informacije o vzgojno-izobraževalni ponudbi šole Franceta Bevka na Opčinah. Predaval bo Fani Čeh (Višja svetovalka za zdravstveno vzgojo - Zavod RS za šolstvo). Radi spoznali naš zavod.

**Župnija sv. Jerneja ap.-Opčine  
MeCPZ in MoPZ Sv.Jernej  
Društvo Finžgarjev dom**  
vabijo na

## PRAZNOVANJE SV. JANEZA BOSKA

v župnijski cerkvi na  
Opčinah

DANES, 31. januarja 2014

ob 19. uri:

slovensa sv. maša, ki jo bo  
oblikoval CPZ SV. FLORIJAN od  
Banov pod vodstvom Melite  
Vidau Danieli

ob 20. uri:

KONCERT OKTETA VRTNICA iz  
Nove Gorice

## Čestitke

*V Gropadi naša SAVICA okroglo obletnico praznuje. Vse najboljše ji iz srca želijo mož Marjo, mama Ivanka, sestra Neda, Silvana, Patrick in Erika.*

*SAVICAI! Še na mnoga leta v zdravju, veselju in ljubezni ti želi vesela druština Fogoler.*

## Obvestila

**ACQUAFITNESS** - ŠC Melanie Klein obvešča, da se začenja nov tečaj aquafitnessa, ki bo potekal ob ponedeljkih in četrtekih od 19.45 do 20.30 na Pesku. Vadba vodi sprošča, izboljša prekravavitev in razvedri. Vadba učinkovito deluje tudi proti celulitu. Info in prijave v Ul. Cicerone 8, pon. 15.00-19.00 in sre. 14.00-18.00 ali [www.melanieklein.org](http://www.melanieklein.org), info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

**RAI 3/BIS:** danes, 31. januarja, ob 21.10 bo na sporednu »Osebnost Primorske 2013«, v organizaciji Radia in Tv Koper ter Primorskih novic. Slavnost je bila posnetna v portoroškem Avditoriju v petek, 17. januarja. Na stopila sta tudi harmonikar Aleksander Ipavec in pevka Martina Feri, med nominiranci pa je bila Donatella Ruttar. Vodenje prireditve je bilo zaupano Nataši Benčič ob pomoči Nataši Raljan, televizijske Anelize.

## Loterija

30. januarja 2014

Bari	84	66	88	27	17
Cagliari	19	78	18	27	53
Firence	33	30	29	50	37
Genova	26	61	58	10	78
Milan	80	74	84	68	82
Neapelj	50	4	70	22	40
Palermo	34	57	86	66	55
Rim	85	26	41	63	80
Turin	42	12	58	53	33
Benetke	34	73	86	29	11
Nazionale	9	63	83	89	53

## Super Enalotto

št. 13

7	21	28	45	59	90	jolly	74
Nagradni sklad						9.006.855,64 €	
Brez dobitnika s 6 točkami						-€	
Brez dobitnika s 5+1 točkami						-€	
12 dobitnikov s 5 točkami						19.177,05 €	
1.035 dobitnikov s 4 točkami						224,55 €	
34.297 dobitnikov s 3 točkami						13,48 €	

## Superstar

65

Brez dobitnika s 6 točkami	-€
Brez dobitnika s 5+1 točkami	-€
Brez dobitnika s 5 točkami	-€
4 dobitnikov s 4 točkami	22.455,00 €
155 dobitnikov s 3 točkami	1.348,00 €
2.359 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
14.625 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
29.252 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

**SKD ŠKAMPERLE, Š.Z. BOR  
IN VZPI-ANPI**  
vabijo na otvoritev razstave

## KO JE UMRL MOJ OČE

DANES, 31. januarja,  
ob 18. uri

na Stadionu 1. maj

Posega na predstavitev:  
mag. Metka Gombač in  
dr. Mattiussi

Razstava bo odprta vsak dan od  
9. do 21. ure do vključno 23.  
februarja

**SLOVENŠČINA ZA ZAČETNIKE:** Center otrok in odraslih Harmonija prireja tečaj slovenščine za otroke in odrasle. Prvo informativno brezplačno srečanje bo potekalo danes, 31. januarja, ob 17. uri v Ul. Canova 15. Dodatane informacije na center.harmo-nija@gmail.com.

**TELOVADBA S PLESNO AEROBIKO** poteka vsak ponedeljek, ob 19.15 v zgornjih prostorih občinskega gledališča v Boljuncu. Vabi SKD Prešeren.

**ZALOŽNIŠTVO TRŽAŠKEGA Tiska**

vabi na predstavitev dvojezične pravljice »Sinjerdeča - Rossoazzurra« avtorice Maše Ogrizek. Predstavitev bo popestrila likovna delavnica, ki jo bo vodila ilustratorka Dunja Jogan. Pričakujemo vas v soboto, 1. februarja, ob 11. uri v knjigarni Lovat.

**ZUMBA** - SKD Drago Bojan nadaljuje s tečajem ob četrtkih, od 18.20 do 19.20 v prostorih Dom Briščiki, v Briščikih 77. Vabljeni na brezplačno, poskusno lekcijo. Info na tel.: 348-633569 (Katja).

**AŠD SK BRDINA** obvešča, da bo v nedeljo, 2. februarja, ob prilikl smučarskih tečajev, na razpolago avtobusni prevoz za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred črpalki ESSO na Opčinah. Prosimo za točnost. Info in rezervacije na tel.: 335-5476663 (Vanja).

**PUSTNA SKUPINA LUNA PUHNA** s Padrič in iz Gropade bo tudi letos nastopila na pustnih povorkah. Prijave in vpis pri Guštinu na Padričah, ob 17. do 21. ure (ne ob torkih). V nekdajnem begunkem taborišču na Padričah, kjer potekajo priprave na pust, pa se lahko prijavite ob delavnikih, od 21. ure dalje. Vpis do nedelje, 2. februarja. Info na tel.: 329-4020471, 329-0695001 ali 340-2762765.

**SO SPDT** prireja avtobusne izlete za smučarje in ne samo. Prvi bo v nedeljo, 2. februarja, naslednji pa v nedeljo, 16. februarja. Avtobus bo peljal najprej nesmučarje v terme Warmbad in smučarje v Gerlitzen - Osojščico. Odhod avtobusa izpred sedeža RAI, Ul. Fabio Severo, ob 6.30, iz Sesljana ob 6.45. Vpisovanje in dodatne informacije na tel. št. 348-7757442 (Laura) ali na lauren-ravenier@tiscali.it. Toplo vabljeni!

**KMEČKA ZVEZA** vabi člane glavnega sveta na sejo, ki bo v ponedeljek, 3. februarja, ob 20. uri v razstavnih dvoranih ZKB na Opčinah, Ul. Ricreatorio 2.

**DEMOKRATIČNI SOCIALIZEM ZA SLOVENIJO IN EU** - Na pobudo združenja MARX XXI, bo v torek 4. februarja, v dvorani Ustanove za spoznavanje slovenskega jezika in kulture, Ul. Valdirivo 30, predstavitev nove slovenske antikapitalistične stranke, ki snuje širšo socialistično fronto za majskie volitve. Opisali jo bodo Anej Korsika, Ana Štromajer in Sašo Furlan. Začetek ob 18. uri.

**PLAY & LEARN:** Tečaj angleškega jezika za otroke se bo začel v torek, 4. februarja, za skupino od 3 do 5 let, 16.45-17.35. Za otroke od 6. do 9. leta pa v četrtek, 6. februarja, 17.30-18.20. Skupno bo 10 srečanj, enkrat tedensko v društvenih prostorih. Zadnja mesta! Info: 345-7733569, info@melanieklein.org.

**TEČAJ LEPE GOVORICE IN ODRSKEGA NASTOPANJA** za najmlajše se bo začel v februarju in trajal tri mesece. Radijski oder vabi starše, ki se zanimajo zanj, da kličejo najkasneje do torka, 4. februarja, na tel.: 340-1209192 (Lučka).

**TPPZ P. TOMAŽIČ** obvešča, da bo v torek, 4. februarja, ob 20.45 na sedežu na Padričah, redna pevska vaja.

**SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB**

**»L. KOŠIR«** vabi svoje člane in slovenske filateliste na redni občni zbor, ki bo v sredo, 5. februarja, ob 18.30 v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Franciška, 20. Po predsedniškem, tajniškem, blagajniškem poročilu in razpravi bodo sledile volitve novega odbora.

**KD FRAN VENTURINI** organizira tečaj elektronske glasbe na temo »Audio mixing in mastering diy«. Tečaj bo vodil Damjan Križmančič. Informativno srečanje bo v četrtek, 6. februarja, ob 20. uri na društvenem sedežu, Domjo 227 (za banko). Informacije na tel. 347-9534644 ali na damjan.krizmanc@gmail.com. Točno vabljeni!

**SLOVENSKI ABC** - tečaj slovenskega jezika za otroke od 3. do 8. leta se bo začel v četrtek, 6. februarja, 16.20-17.10. Skupno bo 10 srečanj, enkrat tedensko v društvenih prostorih. Zadnja mesta! Info: 345-7733569, info@melanieklein.org.

**ELIC-SINTESI:** umetniška šola za otroke vabi na delavnico »Izražajmo se s stripom« za otroke od 6. do 12. leta, pod mentorstvom umetnika Leonarda Calva v soboto, 8. februarja, ob 16. do 17. ure na sedežu šole, Ul. Mazzini 30, 5. nadstropje. Info na tel. 333-4784293, 040-2602395.

**ZDRAŽENE SEKCIE** ANPI - VZPI iz Občine Dolina (Domjo, Ricmanje - Log, Boršt - Zabrežec, Boljunc, Dolina - Mačkolje - Prebeneg) in ZB iz Sežane organizirajo (avtobusni prevoz) v soboto, 15. februarja, obisk zanimive razstave na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani »Tito - obraz Jugoslavije«. Po ogledu in kosi bo obiskali še nekatera zgodovinska obeležja protinacijaščiščnega odpora. Prijave do 8. februarja. Tel. št.: 040-228142 (Edvin), 040-228896 (Nerina), 333-6843573 (Germano).

**PRODAM 4 ZIMSKE GUME**, 195 65 15 v odličnem stanju. Cena: 100,00 evrov. Tel.: 338-4312449.

**PRODAM STANOVAJNE** pribl. 60 kv.m, pri Sv. Jakobu, lepa pozicija. Tel.: 329-4372448.

**PRODAM** avto audi 100, temno zelene barve, prevoženih 156.000 km, letnik 1994, edini lastnik, v dobrem stanju za 2.000,00 evrov. Tel. št.: 040-213519.

**PRODAM** lesene polizdelke - podesti in elemente za ograjo za izdelavo stopnic raznih lesnih vrst; tel. 0481-882329 in 393-2989700.

**PRODAM** vilčarja (sollevatore) znamke detas, dvigne 2.000 kilogramov. Tel.: 346-1899522.

**PRODAMO** avto, škoda felicia iz leta 1998, v dobrem stanju, edini lastnik, 100.000 prevoženih km, za 700,00 evrov. Tel. št.: 340-5706725.

## Osmice

**FRANC IN TOMAŽ** sta v Mavhinjah odprla osmico. Vljudno vabljeni! Tel.: 040-299442.

**OSMICO** sta odprla Corrado in Roberta na cesti za v Slivno. Tel. št.: 338-3515876.

**V LONJERJU** je odpral osmico Fabio Ruzzier. Tocci pristno domačo kapljico s prigrizkom. Tel.: 040-911570 ali 334-3095019.

## Poslovni oglasi

### PISARNA TELEMARKETINGA

s sedežem v Trstu IŠČE OSEBEJE od 30 do 50 let za promocijo znane firme pohištva.

Ponuja se redna zaposlitev plus zanimive stimulacije.

K



**OPĆINE** - Na srečanju v organizaciji Pokrajine Trst tudi primer idrijskega geoparka

# Geopark priložnost za turistični razvoj Krasa

O tem razmišljajo v okviru čezmejnega projekta Kras/Carso - Igor Dolenc: »Park ne bi prinesel novih omejitev«

Na Krasu resno razmišljajo o čezmejnem geoparku, ki bi lahko privabil večje število turistov - predvsem ozaveščenih obiskovalcev, ki ljubijo naravo in kulturo, podnožje, kolesarjenje in jamarstvo. Snovanje tovrstnega parka je ena izmed dejavnosti, ki jih razvijajo partnerji čezmejnega projekta Kras-Carso, katerega nosilec je Občina Sežana. Da bi javnost bolje razumela, za kaj gre, je Pokrajina Trst v sredo priredila delavnico in nabito polna dvorana Zadružne kraške banke na Općinah dokazuje, da je zanimanje veliko.

Predsednica Pokrajine Trst Maria Teresa Bassa Poropat je potrdila, da pokrajinska uprava (dokler bo še obstajala, op. nov.) podpira čezmejni projekt in zamisel o geoparku. Kot je pozneje razložil Stojan Gorup, direktor Inkubatorja Sežana, je geopark »območje z izjemno geološko in drugo dediščino, ki razvija geoturizem«, temelji pa na strategiji za trajnostni razvoj ozemlja. Gorup je pojasnil, da je geopark »orodje za ohranjanje geološke dediščine ter za spodbujanje geoturizma in trajnostnega razvoja«, pa tudi »orodje za izobraževanje o našem planetu«. Povedal je, da bi morali čezmejni geopark sočasno ustanoviti v obeh državah (po vzorcu parka Karavanke), čeprav so na meji med Irsko in Severno Irsko ustanovili park Termanagh-Cavan v dveh stopnjah. »Po naših računih bi kraški geopark lahko prinesel 1,5 milijona evrov do datnega priliva,« je dejal Gorup.

Na svetu je 92 geoparkov, v Evropi 58, v Sloveniji pa eden. Prav primer Geoparka Idrija je bil v sredo v središču pozornosti: podzupan Idrije Bojan Režun je opisal pot do ustanovitve geoparka (2010) in njegovega vpisa na seznam organizacije UNESCO (2012) ter seveda njegove značilnosti in prednosti. V Idriji so se za to odločili leta 2007, ko so tudi obiskali geopark v Provanši, sledilo je nabiranje informacij ter nasvetov in tkanje vezji z drugimi geoparki v Evropi. Sprva so hoteli vključiti ves Trnovski gozd s šestimi občinami, a ni bilo zadostnega zanimanja, zato je Občina Idrija nadaljevala sama. Idrijski geopark vrednoti krajevne znamenitosti (Idrijsko rudišče, Antonijev

Srečanje v polni dvorani Zadružne kraške banke na Općinah

FOTO DAMJ@N



rov, Divje jezero, Idrijski prelom) s tematskimi potmi, poljudnimi vodiči, izobraževalnimi programi, otroškimi delavnicami, razstavami in promocijsko-prodajnim programom, pomembno vlogo imajo spletna stran in socialna omrežja.

Profesor Franco Cucchi je govoril o projektu HydroKarst, v okviru katerega čezmejni partnerji proučujejo Timavo in skrbijo za zaščito kraških vodnih virov, »saj je Timava od Škocjana do Štivana vezna nit kraških naravnih lepot«. Podpredsednik Pokrajine Trst Igor Dolenc je poudaril, da geopark ne bi prinesel novih vinkulacij, obstoječe omejitve pa lahko postanejo priložnost za turistični in vsesplošni razvoj Krasa. Geoparki so blagovne znamke, ki privabijo turiste in priporomorejo k boljšemu upravljanju ozemlja. Strah pred novimi omejitvami je med krajevnimi prebivalci in upravitelji vsekakor prisoten, zlasti zaradi izkušenj s programom Natura2000. Tako kaže študija, ki jo je predstavila Marjetka Kljun. Večina vprašanih pa se strinja, da je treba varovati Kras in ga bolje tržiti, predvsem na slovenski strani je zelo občuteno pomanjkanje delovnih mest. (af)

## V knjigarni Lovat predstavitev slikanice Maše Ogrizek Sinjerdeča / Rossoazzurra in ustvarjalna delavnica

Pri Založništvu tržaškega tiska je tik pred ljubljanskim knjižnim sejmom izšla drobcena dvojezična slikanica z naslovom Sinjerdeča / Rossoazzurra, knjižni prvenec avtorice Maše Ogrizek, literarne kritičarke in filozofinje. To je zgoda o Sinji, ki odkriva čudoviti notranji svet svoje matere. Slikanica je namenjena tako materam kot njihovim hčerkam in vsem, ki so okusili sladko-grenki smisel starševstva.

Avtorka, literarna kritičarka Maša Ogrizek je ob izidu knjige zapisala: »Sinjerdeča je moja literarna prvorjenka; porodila se mi je nekega dne med meditacijo, ko sem se potapljal globoko v svoje telo in občutja. Ta drobna knjižica je povabilo, da svoje otroke spustimo vase, da bodo razumeli našo bolečino in z nami delili radost. V prvi vrsti je namenjena materam in hčeram v želji, da bi negovalo sinjo zračnost in rdečo strastnost tega pomembnega odnosa.« Prepoznaven pečat je slikanici dala ilustratorka in oblikovalka Dunja Jogan, ki je navdih našla v naslovu: »...sinja in rdeča ...odločila sem se, da bom uporabila ravno te dve barvi: sinjo in rdečo. Pravljica govori o potovanju hčerkice v mamo telo, zato sem si zamisla sinje in rdeče žile, ravno takšne kot jih ponazarjajo v knjigah medicine ...Navdihnilo so me tudi mamine lasje, po obliki in podobi kot bi bili nadaljevanje maninega ožilja navzen. Odločila sem se za bolj abstraktno tehniko, saj nekatere zadeve ostajajo skrite in tudi odprte za različne interpretacije.«

Knjižico bodo predstavili v knjigarni Lovat jutri ob 11. uri. Predstavitev bo sledila ustvarjalna delavnica z Dunjo Jogan, na kateri bodo otroci spoznali barve in njihov pomen, z risbo pa bodo skušali izpovedati, kako so doživeli zgodbbo o Sinji.

## Na Stadionu 1. maj razstava Ko je umrl moj oče ...

KD Slavko Škamperle in ŠZ Bor v sodelovanju s pokrajinskim VZPI, vabita na otvoritev zgodovinske razstave »Ko je umrl moj oče - risbe in pričevanja iz koncentracijskih taborišč na italijanski vzhodni meji (1942 - 1943)«, ki bo danes ob 18. uri na Stadionu 1. maj (Vrdelska cesta 7), v glavnem veži. Posegli bodo zgodovinarji mag. Metka Gombač, dr. Boris M. Gombač in dr. Dario Mattiussi, ki so si razstavo zamislili. Razstava bo na ogled do 23. februarja, od ponedeljka do sobote od 10.00 do 20.00.

## La Contrada – Vse o Evi

Od danes do nedelje bo v Bobbiovi dvorani gledališča La Contrada v gosteh priljubljena Pamela Villoresi s predstavo, ki sloni na eni največjih filmskih uspešnic na žensko tematiko: gre za slovito Vse o Evi, Eva contro Eva v italijanskem prevodu, zgodbo o zvezdniki gledališki igralki, ki ji mlajša tekvinca, pod kinko prijateljske občudovalke, prevzame vlogo in delno tudi slavo, ne uspe pa ji prevzeti ljubljene moškega. V filmu Josepha L. Mankiewicza iz leta 1950 sta igrali Bette Davis in Anne Baxter, na italijanskih odrh nastopata Pamela Villoresi in Romina Mondello.

## Konzulka Sergaš na TV

V nočojnji rubriki slovenskega televizijskega dnevnika TDD predstavlja bo okoli 20.50 v studiu nova generalna konzulka Republike Slovenije v Trstu Ingrid Sergaš. V razgovoru z novinarjem Fabiom Gergoletom bo predstavila svojo dosedanje službeno pot na ministrstvu za zunanje zadeve RS in na veleposlanstvu v Rimu ter prve vtise o razmerah v FJK ter v slovenski narodni skupnosti v Italiji.

## Ovadia bo počastil don Galla

V gledališču Miela se bodo jutri ob 18. uri spomnili priljubljenega, na strani mladih in oporečnikov angažiranega duhovnika Andrea Galla, ki je maja lani umrl v 85. letu starosti. Spominjan je podal igralec Moni Ovadia, ki te dni nastopa v Mieli, sodelovala bosta tudi glasnik skupnosti San Benedetto al Porto v Genovi Domenico Chionetti in socialni aktivist Alessandro Metz.

**GRŠKA SKUPNOST** - Danes odprtje novega muzeja

# Muzej, v katerem se blešči ...

V stavbi ob grško-pravoslavni cerkvi sv. Nikolaja bodo danes odprli muzej grške skupnosti Costantino in Mafalda Pisani. Razstavni dvorani so uredili v prostorih grške skupnosti na Nabrežju 3. novembra, v prvem nadstropju stavbe s hišno številko 7. Odprtje je predvideno ob 17.30.

Bogati tržaški muzejski ponudbi se tako pridružuje še muzej mestne grške skupnosti. Slednja živi v mestu že več stoletij, njeni člani so del tržaškega vsakdana, njihova imena se pojavljajo tako v telefonskem imenu kot na pročeljih palac ali uličnih tablah: Carciotti, Costantinides, Galatti, Ralli ... Tržaška grška skupnost je bila prvotno (v 18. stoletju) združena s srbsko, saj ju je povezovala skupna pravoslavna vera. Zahajali sta v isto cerkev sv. Spiridona ob Kanalu, leta 1782 pa so Grki stopili na samostojno pot in si dobrih štirideset let kasneje tudi zgradili svojo cerkev na tržaškem nabrežju: cerkev sv. Nikolaja, ki gleda na morje, od koder so Grki tudi pripravili v Trst ...

Bogastro skupnosti, ki je že stoletja vpletena v mestno tkivo, se kaže



Pogled na razstavne prostore, ki so jih uredili na Nabrežju 3. novembra

FOTO DAMJ@N

tudi v novem muzeju, ki so ga odprli s pomočjo prostovoljev združenja Touring Club (ti bodo namreč trikrat tedenško dežurali na muzejski razstavi). Kot pojasnjuje njen pobudnik Antonio Sofianopulo, so želeli na enem mestu zbrati kulturno bogastvo grške skupnosti, ki je bilo dosegel očem večine skritno. V muzeju so zbrali predmete, ki so last tržaške skupnosti, a tudi iz zapu-

ščin nekaterih mestnih grških družin. V dveh večjih razstavnih prostorih se kar blešči od pozlačenih in srebrnih ikon iz različnih zgodovinskih obdobj (od 15. do 20. stoletja) ter raznih liturgičnih predmetov. Med raznimi kelihii in križi je tudi skoraj dve metri visok »epitafios«, pozlačena in bogato izrezljana lesena skulptura, ki predstavlja Kristusov grob in jo v velikonočnem



času še danes izpostavlja v cerkvi. V muzeju pa so na ogled tudi bolj »laični« vidiki življenja tržaških Grkov: portreti njihovih najvidnejših predstavnikov in dobrotnikov, spričevala učencev, ki so obiskovali nekdanjo šolo z grškim učnim jezikom, ki je delovala v mestu. Obiskovalci bodo lahko s pomočjo informativnega materiala, ki ga bodo dobili v muzeju, spoznali mar-

sikaj zanimivega o zgodovini posameznih slik in uporabnosti nekaterih predmetov. Kot je na predstavitev konferenci podprt Sofianopulo, so muzej uredili iz želje, da bi predvsem mladim predstavili del svoje zgodovine, istočasno pa tudi večkulturno in večversko podobo mesta. Ki ohranja, kljub neverjetno vihrevemu dvajsetemu stoletju, svojo raznoliko dušo. (pd)



ŽARIŠČE

# Avtonomija na novoletnem sprejemu

JULIJAN ČAVDEK

Tradicionalni novoletni sprejem, ki ga stranka Slovenske skupnosti prieja vsako leto v drugi polovici januarja, je letos z razliko od prejšnjih imel nekoliko poseben počet. Številčna prisotnost udeležencev je potrdila zanimanja za ta dogodek, ki je vsekakor nek »letni mejnik«, saj predstavlja vedno poseben in pomemben pogled ter oceno na stanje slovenske narodne skupnosti v deželi FJK iz področja političnega udejstvovanja. Temu potrjuje vedno večja prisotnost pomembnih predstavnikov slovenskih in deželnih institucij. Letos je na srečanju imela posebno težo udeležba in govor predsednika Državnega zborna Republike Slovenije Janka Vebra, ob prisotnosti ministriice Tine Komel, predsednika Deželnega sveta FJK Franca Jacopa in številnih drugih osebnosti slovenske, deželne in državne politike. To dokazuje, da je Slovenska skupnost kot edina manjšinska zbirna stranka upoštevana in spoštovana, kljub temu, da je večkrat smatrana kot nek moteč element v t.i. družbi multikulture in integracije. Verjetno se še nismo dokončno znebili predskokov do pojma, da je za manjšino neobhodno potrebno biti tudi samostojen politični subjekt.

Z vidika prisotnosti je bilo opaziti manjši upad s strani stranknih somišljenikov in izvoljenih predstavnikov, ki je mogoče delno opravljivo z istočasnimi dogodki, ki so se odvijali na Tržaškem in Goriškem.



Kakorkoli že, je to pokazatelj, ki ga bo morala SSK v prihodnosti vzeti bolj resno v poštev. Ne gre pozabiti, da se je novoletni sprejem rodil tudi z namenom po skupnem srečanju strankinoga telesa, njenih somišljenikov in predvsem tistih, ki stranko SSK zastopajo v raznih izvoljenih telesih deželne in krajevne javne uprave.

Ob vsem tem pa je bila posebnost letošnja novoletnega sprejema SSK prisotnost dveh vidnih predstavnikov strank SVP in PATT, evropskega poslanca Herberta Dorfmannia in poslanca Pokrajine Trento Lorenza Baratterja. Oba sta v njunih posegih potrdila in tudi utemeljila koncept avtonomije, ki je še posebno pomemben, ko gre za prostor, kjer živijo avtohtone narodne in jezikovne skupnosti.

V času, ko se tako na državni kot na deželni ravni razvija projekt reforme krajevne uprave, ki postavlja pod vprašaj osnovne subjekte, občine in pokrajine, sta tako Dorfmann kot Baratter posredovala izkušnjo dolgoletnega uspešnega upravljanja, ki sloni na obratnem prepričanju. Še posebno v takih kriznih časih je potrebno, da o lastnem teritoriju lahko samostojno odločajo tisti, ki na njem tudi konkretno živijo. Izničenje tega postavlja pod vprašaj sam obstoj narodnih in jezikovnih skupnosti, saj se brez avtonomije znajdejo v nekem odtujenem stanju in pada v stanje več-

jega ali manjšega kulturnega rezervata. To pomembno vprašanje zadeva seveda Italijo in ni naključno, da je Dorfmann pri tem omenil sramotno oddajo Porta a Porta, kjer sta bili grobo napadeni obe avtonomni pokrajini in seveda oseba novega predsednika Pokrajine Bocen, s pretezo, da bi moral glede na njihovo blagostanje več prispevati za državne blagajne. Zadeva pa tudi Evropsko unijo, ki se pripravlja na prenovo parlamenta in klub nekaterim pomembnim dokumentom, ni še dala pravega odgovora na potrebe narodnih in jezikovnih manjšin. Pri tem pa najbolj izstopajo ravno želja po priznanju in možnosti samostojnega odločanja o lastni usodi.

Ključni koncept avtonomije, ki sta ga oba gosta iz Trenta in Bocna predstavila, je bil tudi ena glavnih vsebin posega deželnega tajnika SSK Damijana Terpina, ki je še enkrat potrdil nasprotovanje slovenske stranke v odnosu do krčenju osnovne javne uprave, pokrajin in občin. Prav to bo hud udarec proti tisti šibki avtonomiji, kolikor jo še prememo Slovenci v FJK. Spomnil pa je tudi na priložnost, da se pri pisanju novega volilnega zakona, kljub neučinkovitosti skupnega predstavninstva, uresniči določba zakonske zaščite za zagotovljeno oziroma olajšano izvilitve slovenskega parlamentarca, ki naj sloni na načelu samostojnega nastopanja, da bi tako bili politični subjekti tudi v parlamentu.

DIVAČA - Spominski pogovorni večer v divaški knjižnici

## Ob 110. obletnici rojstva pisatelja Bogomira Magajne



Udeleženci nedavnega spominskega večera ob 110. obletnici rojstva Bogomira Magajne

O.K.

DIVAČA - Tako kot se bodo na Žejanskom v letošnjem letu spomnili 110-letnico rojstva pesnika Srečka Kosovela, so se enake obletnice rojstva pisatelja in zdravnika dr. Bogomirja Magajne spomnili tudi na Divaškem. V divaški knjižnici že vrsto let potekajo spominski večeri, na katerih osvetljajo življenje in delo vremenskega rojaka dr. Bogomirja Magajne, pisatelja po ustvarjalnem opusu, zdravnika-psihiatra po poklicu, po življenjski opredelitev pa izrazitega humanista.

Sporočilo tokratnega pogovornega večera, ki ga je organiziral domači arhitekt Stojan Lipolt v sodelovanju z divaško knjižnico in Razvojnimi centrom v okviru pogovornih večerov z naslovom »Divača - mestno nad Reko«, je, da v današnjem času ponovno obudimo zanimanje za Magajnovo literaturo, tako mladinska dela kot tudi dela za odrasle.

Zbrane je najprej nagovoril divaški župan Drago Božič, ki je Magajno označil kot izredno plodnega pisatelja, ki je užival lepote

Vremenske doline, jih ponesel s seboj v Ljubljano, Zagreb, pa tudi v taborišča v Italijo v času 2. sv. vojne, bil pa je tudi ugleden vodja psihiatrične klinike v Ljubljani. Uvod v pogovorni večer je s slikovnim materialom o znamenitih osebah pripravil povezovalec večera Stojan Lipolt. O svojem stricu pa je pisateljev vnuk Ivko Špetič, tudi sam pisatelj, pesnik, eseist in pravnik, med drugim voril po njegove življenske poti dejal, da je uvaljal mlade pisce (kot so Lojze Kovačič, Peter Božič, pesniki zbirke Pesmi štirih) v literarni svet.

Literarni zgodovinar dr. Zoltan Jan je Magajnov literarni opus razdelil na otroško literaturo in literaturo za odrasle. Kot pri Komaču, Bevk, Preglju in drugih tudi pri Magajni prevladuje primorska tematika, kjer jemlje motive iz Vremenske doline, deloma pa tudi s Tržaškega. Imamo pa dve izjemi (roman Gornje mesto in Graničarji), kjer seže po motivih iz drugih pokrajin. Čeprav Magajna ni bi poročen, so zanimivi in slikoviti

njegovi ženski liki. Poleg rednega poklicnega dela in pisateljevanja, pa je bil tudi pravi veseljak. Ob tem se je držal pravila, da se vsak honorar zapije ali podari osebam, ki so v stiski. Za vrhunc njegovih del smatram mladinska dela kot so Povest o punčki Maji, Racko in Lija....« je med drugim poudaril Jan.

V tretjem delu večera je dober poznavalec Magajnove poklicne poti in literarnega opusa Črt Kanoni spregovoril tudi o svojem ocetu Janezu Kanoniku, ki je bil teden Magajnov sopotnik, saj sta se skupaj šolala, bila v partizanih in službovala v Psihiatrični kliniki na Studencu pri Ljubljani. Zbrani so si ogledali tudi dvominutni družinski film o Kanoniju in Magajni.

Ker pa je bil Magajna tudi pevsko talentiran, bil je baritonist predvojnega akademskoga pevskega zborna, ki ga je vodil France Marolt, so v njegovo čast zapeli domači pevci pod vodstvom Vladislava Kočiča.

Olga Knez

## ODPRTA TRIBUNA

### Predlog novega volilnega sistema nedemokratičen in diskriminatorev do Slovencev

STOJAN ŠPETIČ

Kar se dogaja sedaj v parlamentu je naravnost škandalozno. Voditelja PD in Forza Italia, Matteo Renzi in Silvio Berlusconi, sta dosegla jekleni pakt o volilni zakonodaji, ki predstavlja pravo klofuto ustavnemu sodišču in njegovim stališčem. To, kar nam pripravlja, ne obstaja nikjer v demokratični Evropi, kvečjemu v Erdoganovi Turčiji, kjer je 8% vstopni prag bil nalašč zapisan proti zastopstvu Kurdov.

Vrnimo se v rimski »suk«. Renzi in Berlusconi sta na koncu zakoličila volilni sistem, po katerem bo dobra tretjina volilcev ostala brez zastopnikov, ker si jih bodo pobrali »demokrati« in Berlusconijeva desnica. Na osnovi primerjave z izidom lanskih februarskih volitev bi bilo, z novimi vstopnimi pragovi, v parlamentu zastopanih 24 milijonov volilcev, dobrih 10 milijonov pa ne. Ustavno sodišče pa je pisalo v svoji razsodbi o nujnosti, da je parlament reprezentativen ...

Dogovorjeni volilni sistem ne predvideva pravice volilcev, da sami izbirajo svoje poslane. Kje pa! Na glasovnici bodo njihova imena v trdnem vrstnem redu. Ker jih bo od tri do šest, je jasno, da bo imel možnosti izvolitve nosilec liste, vsi ostali bodo »za lepo videt«.

Na koncu bodo v parlamentu tri večje stranke (PD, Forza Italia in Gibanje 5 zvezd) in njihovi najtesnejši zavezniki (Montijeva Scelta civica, drugi sredinci in Severna liga, za katero je predviden poseben »deželni prag«). Vendolove SEL ne bo, niti će bi se spet povezala s PD. Renzi ji daje praktično samo možnost, da se razpusti in vstopi v Demokratsko stranko, kjer bi ji morda ponudili miločino nekaj poslancev. Kar je malo verjetno, posebno še, odkar se je kongres SEL odločil, da pristopi k skupni evropski levicarski listi s Ciprasom, čeprav s pomisleki.

Kaj pa narodne manjšine? Južni Tirolci so zase poskrbeli, navsezadnje so tam večina. Zaščitili so celo italijansko manjšino v Bocnu. Tudi v Dolini Aoste so frankoprovansalci večina na svojem ozemlju in bodo ohranili zastopanstvo v lastnem volilnem okraju.

Slovenci pa se lahko obrišemo pod nosom. Verjetnost, da bo parlament ponudil olajšano zastopanstvo, je zelo, zelo malo, ali celo nič. Ne samo zato, ker so poslanci PD umaknili svoje popravke.

Pravzaprav je skupno manjšinsko zastopstvo razpravljalo o možnih popravkih in dopolnilih, ki smo jih tudi orisali sogovornikom v Rimu, vendar se je iz uradov PD izcimilo nekaj povsem drugačnega in težko prebavljivega: predlog o 10-odstotnem volilnem pragu za našo narodno manjšino. Na deželni ravni, kot velja za ostale manjši-



ne, bi to pomenilo od 80 do 100 tisoč volilcev. Za Slovence je ta prag nedosten, kot bi bil malo verjeten uspeh v okrožju (predlog PD), ki bi zajelo tudi tržaško mestno središče. Navsezadnje je v preteklosti bilo drugo tržaško središče bolj periferno, brez središča, saj je vključevalo le Sv.Jakob, Škedenj in Kolonkovec. Poznejejši Mattarellum pa je imel mešano beneško-goriško-kraško okrožje, ki tudi ni veljalo za tržaško mesto.

Ob tako visokem vstopnem pragu bi kvečjemu prišel v poštev »evropski model«, ki ga zagovarja SSK in je omenjen tudi v enem izmed (umaknjene?) popravkov posl. Blažina. Vendar bi to pomenilo, da se moramo Slovenci dogovoriti za skupno listo vsaj z delom italijanskih demokratov, da bi podprtli s svojimi glasovi doseg volilnega praga. SVP (SSK) predlagal bolj racionalno rešitev, in sicer oblikovanje volilnega okrožja na ozemlju vidne dvojezičnosti, torej brez tržaškega mestnega centra, in prag 7%. Na deželni ravni pa predlagal prag 1%, kar ustreza 8 do 10 tisoč glasov, torej potencialni volilni moči etnične stranke, ki jih je lani zbrala 7 tisoč.

Če bo PD vztrajala pri tako visokem volilnem pragu za slovensko manjšino je samoumevno, da se ji bo to prej ali slej maščevalo. Če pa hoče vsaj deloma ugoditi naši slovenski manjšini, ki ji je v preteklih letih obilno namenjala svoje glasove, se mora glede vsebine popravkov dogovoriti s SVP, ki svojih dopolnil ni umaknila. Bomo videli.

Na koncu še besedo o senatu, ki bo po Renzijevi zamisli ukinjen. Berlusconi je kajpak zadovoljen, da bo razpuščen višji dom parlamenta, posebno še, ker so ga pred dobrim mesecem izgnali zaradi nedostojnosti. Problematično je, ali bodo senatorji sprejeli takoj kazen in glasovali za lastno ukinitev. Če bi tudi v tem primeru prevladala splepa strankarska disciplina, bo senat postal nekakšna zbornica krajevnih uprav in dežel, praktično brez zakonodajnih pristojnosti. Ni izključeno, da bodo v tem primeru poslali parkrat mesečno v Palačo Madama enega izmed slovenskih deželnih poslancev, kar pa nikakor ne more nadomestiti izgubo mesta v zbornici, če bo ostala edino zakonodajno in politično pomembno telo v državi. Zato se s tem nikar ne tolažimo.

Pravzaprav je skupno manjšinsko zastopstvo razpravljalo o možnih popravkih in dopolnilih, ki smo jih tudi orisali sogovornikom v Rimu, vendar se je iz uradov PD izcimilo nekaj povsem drugačnega in težko prebavljivega: predlog o 10-odstotnem volilnem pragu za našo narodno manjšino. Na deželni ravni, kot velja za ostale manjši-

## PISMA UREDNIŠTVU

### Zaskrbljajoče dogajanje v SSG

Z zaprepaščenjem berem na PD z dne 29.januarja, da je predsednica Upravnega odbora SSG vložila tožbo proti umetniški vodji, ki jo je sam odbral pred letom dni imenoval. Kot dolgoletna abonentka našega teatra si upam trditi, da kaj takega pri nas nismo še doživelvi. Ali bomo v bodoče gledali na odru gledališča take igre, namesto da bi nam postregli z dramatskimi deli, ki jih je naš odličen ansambel sposoben bolje igrati? Tako vedenje ni najboljši način, da bi pridobili nove obiskovalce v gledališče, bolj verjetno je, da bomo zgubili še tiste najbolj zveste. Ali se bomo odslej



posluževali sodiščnih dvoran, namesto da bi našli bolj kulturne poti po ravnave?

Zaključek naj uporabim res zlate besede pisca iz Renč (glej pismo uredništvu objavljeno na PD istega dne): »v kulturi naj bo čim več ali sploh samo - kultura.«

Silvana Valoppi



**BONAWENTURA/MIELA** - V sodelovanju s Stalnim gledališčem FJK

# Moni Ovadia tokrat glasnik hasidijske judovske dedičine

Je Jezus Kristus pel? Nedvomno, ker je bil Jud, kar priznava tudi katoliška Cerkev. Moni Ovadia, nadvse uspešen in prijeten posredovalec judovske kulture, je na svojih nastopih šegavo izzivalen. Zase sicer pravi, da je agnostik, zagovarja pomen ateizma, vendar pripada judovski kulturi. Kot sam prepričljivo razlaga, je judovstvo sirši pojem od verske pripadnosti.

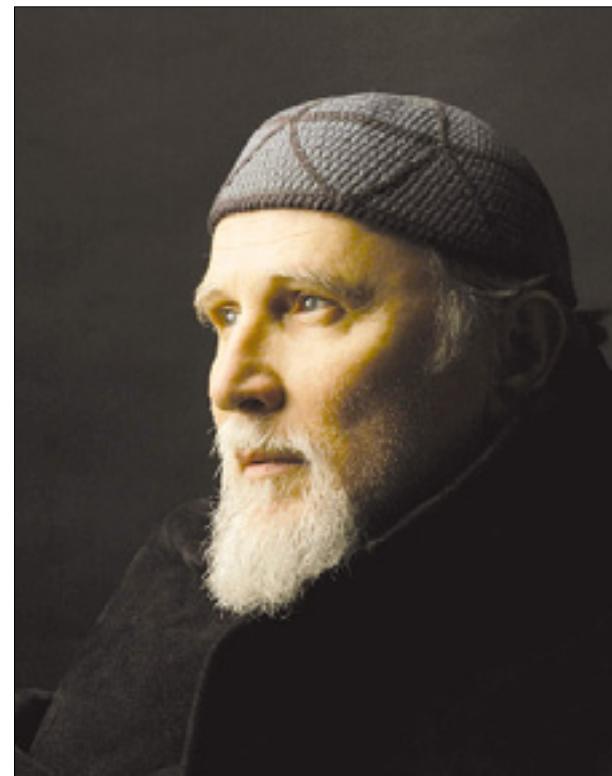
Z judovsko kulturno zapatino, pa če je današnjemu svetu prav ali ne, je prezeta vsa tako imenovana zahodna civilizacija. Začenši z ameriško. V ZDA se je namreč v različnih zgodovinskih fazah preganjanja Judov zateklo veliko pripadnikov teversko-narodno-kulture skupnosti. Še posebej je zaznaven vpliv hasidizma, ki se je razvil na območju vzhodne Evrope. In od koder so ga s silo skušali iztrebiti.

O tem, o značilnostih hasidijskega judovstva, Moni Ovadia pričuje na nizu tržaških nastopov. Stalno gledališče FJK v sodelovanju z zadrugo Bonawentura/Gledališče Miela je srečanja z Monijem Ovadio uvrstilo v »drugačno« gledališko ponudbo, znanega gledališčnika pa do nedelje gosti teater Miela.

Tri in tri: tri »usodna« srečanja so navedla Ovadio, da je pripravil dve urni solo nastop Register grehov (Il registro dei peccati); trije pa so tudi izrazni načini, ki označujejo hasidijsko tradicijo. Spodbudili so ga francoski teolog Teilhard de Chardin, judovski teolog in filozof Franz Rosenzweig in njegovi ljubljeni pisci humorističnih zgodb v jidišu. In v čem so po Ovadiju »močni« Judje,

Moni Ovadia  
nastopa do nedelje  
na odru gledališča  
Miela na nabrežju

PINO SETTANNI



še posebej hasidijski? V pričovanju, petju in humorju. Tipičen hasidijski Jud, pričoveduje Ovadia, je reven, preprost, a z bogato duhovnostjo. Tak, da je spravil v bes mogotice in nasilneže vseh dob, predvsem naciste. Skratka, gre za Juda, kakršnega radi slikajo antisemiti. V ilustracijo: nacistični oficir v lepi uniformi nekje na zasedem ozemlju sreča tega »tipičnega« Juda in ga nadere. Zadere se nanj: »Svinja!« Jud se prikloni: »Veseli me.« In se pred-

stavi. Ni kaj, to je humor, ki te razoroži.  
Za vsako od navedenih značilnosti je Moni Ovadia navedel več primerov. Bral je kraje pripovedi, zapel molitve in seveda povedal nekaj vicev. Sinteza te kulturne identitete, ki se vrhunsko še danes izraža v marsikateri ustvarjalni dejavnosti, je po prepričanju znanega raziskovalca-interpreta zelo poetično podal Marc Chagall: na njegovih slikah ljudje lahko lebdijo v zraku nad revnimi hišami. (bip)

glasba@primorski.eu piše Rajko Dolhar

## NA VES GLAS



### Canzoni contro la natura

Zen Circus

Combat folk, alternativni rok  
La Tempesta Disci, 2014

Ocena: ★★★★★

Zen Circus, eden najbolj uglednih italijanskih rok bendov, je prejšnji teden izdal svojo osmo ploščo Canzoni contro la natura. Skupina iz Pise je že skoraj dvajset let aktívna na italijanski neodvisni glasbeni sceni, »kakovostni skok« pa je opravila leta 2009, ko so se fanje odločili, da bodo besedila svojih pesmi začeli pisati v maternem jeziku. Andrea Appino, kitarist in izreden tekstopisec, je začel tako s svojimi besedili zajemati širšo in »leno« italijansko publiko. Toskanski roker je danes nedvomno eden boljših italijanskih rok-pešnikov, tega pa se je oktobra lani zavedla tudi žirija prestižne glasbene nagrade Tenco, ki je Appinu podelila nagrado za najboljši prvenec leta. Appino je namreč lani izdal svoj prvi plošček Il Testamento, ki je po meniju marmškoga ena izmed najboljših italijanskih plošč zadnjega desetletja. Na predstavitev novega albuma Canzoni contro la natura, prejšnji teden v milanski knjižarni Feltrinelli, je Appino publiki zaupal, da je bend nujno potreboval enoletno pavzo, med katero so se lahko člani zasedbe v miru posvetili svojim glasbenim projektom. Po enem letu pa so Appino, basist Massimiliano »Ufo« Schiavelli in bobnar Karim Qquru z novim elanom sami posneli novo ploščo. Canzoni contro la natura je, kot se temu pravi, »concept album«, oziroma plošča, na kateri sledi večina komadov nekemu skupnemu konceptu. V tem primeru je to napačen odnos, ki ga človek ima do narave in okolja nasploh. Glavno sporočilo albuma lepo razložita genialni pesmi Canzone contro la natura in Albero di tiglio. Kritiko današnji družbi nadaljuje Appino tudi v prvem singlu Viva, tipični »Circus« pesmi, v kateri se pesnik zgraža nad hitrim in neizprosnim razpadanjem vrednot italijanskega cloveka. »Nonno, è questo il futuro che sognavi te?«, se Appino sarkastično spraviuje v naslednjem folk rok komadu Postumia, v katerem podrobno opisuje težave, s katerimi se morajo danes soočati tridesetletniki, med katere spada tudi sam Tencov nagrajenec. Novo leto se je komaj začelo, plošča Canzoni contro la natura pa je že kandidatka za enega izmed boljših albumov leta!

**GLASBENA SCENA** - Slovenska vokalna skupina v ponedeljek v Trstu

# Perpetuum Jazzile, potem pa še Venditti, Pezzali in Tarja Turunen

V naši deželi bo v prihajajočem mesecu februarju kar nekaj vrhunskih glasbenih dogodkov, v ospredju pa bo zlasti Trst s tremi pomembnimi koncerti.

**PERPETUUM JAZZILE** - V ponedeljek, 3. februarja (s pričetkom ob 21. uri) bo v tržaškem gledališču Rossetti težko pričakovani nastop slovenske vokalne skupine Perpetuum Jazzile. Gre za morda najbolj pomembno tovrstno skupino v Evropi. Pevke in pevci skupine Perpetuum Jazzile žanjejo uspehe kjerkoli nastopajo in zlasti v Sloveniji predstavljajo glasbeni fenomen, ki je uspel dvakrat zapored napolnitvi do zadnjega kotička ljubljanske Stožice. Skupina je znana zlasti po reinterpretaciji številnih pop in jazz uspešnic. Cene vstopnic v predprodaji so sledče: parter A in B 36,00 €, parter C in povisani parter 31,00, prva galerija 28,00 €, druga galerija 22,00 €.

**ANTONELLO VENDITTI** - V torek, 11. februarja (ob 21. uri) bo v Trst prispev rimski pevec in tekstopisec, ki sodi gotovo med najbolj prijubljene kantavtorje stare generacije. Antonella Vendittija niti ni treba posebej predstavljeni, saj ga na apekinskem polotoku pozna vsakdo. V našo deželo (v Trstu bo edini koncert v Furlaniji Julijski krajini) prihaja v sklopu turneje '70-'80...Ritorno al Futuro, s katero predstavlja okoli po Italiji vse svoje največje uspešnice, in teh

**KONCERT** - Tržaško koncertno društvo

# Kvartet Jerusalem na visokem nivoju

Tržaško Koncertno društvo je v sezono 2013-14 vključilo samo dva godalna kvarteta: res škoda, kajti zvočnost štirih godal blagodejno vpliva na dušo, toliko bolj, kadar je tudi program lep in izvajalci na visokem nivoju. Kvartet Jerusalem nedvomno sodi med najboljše sestave mlajših generacij, kar je razvidno iz bogate in mednarodno uspešne kariere, ki se je razvijala pretežno v ZDA, v zadnjem desetletju pa tudi v Evropi.

Violinista Alexander Pavlovsky in Sergej Bresler, violist Ori Kam in čelist Kyriil Zlotnikov so se srečali lete 1993 med študijem na konservatoriju v Jeruzalemu, kjer poučujejo prvorstni predstavniki rusko-judovske šole: to pomeni vrhunsko tehniko, topino zvoka, skratka, dragoceno dedičino in, če zraven dodamo muzikalnost in čustveno predanost godalcev, si lahko pričakujemo odličen rezultat.

Kvartet je izbral lep program, ki se je odprl z Mozartovim kvartetom v B-Duru KV589; partitura je nastala po naročilu pruskega cesarja Friderika Wilhelma II, ki je bil tudi dober čelist, zato je Mozart glasbilu posvetil veliko pozornosti in mu dal vlogo, ki je skoraj enakovredna prvi violinini. Drugi iz trojice pruskih kvartetov (skladatelj bi jih moral spisati šest, a usoda mu je prekrižala načrt) je formalno izredno dovršen in spominja na šesterico, ki jo je Mozart posvetil Haydnu: eleganca in humor povezuje vse štiri instrumente v dialog, ki so ga mojstri izpeljali stilno neoporečno, ubranjo kot zmorejo umetniki, ki so globoko ovajili vsebino.

Še lepše emocije nam je dala druga skladba, Kvartet št.1, ki ga je

Leoš Janaček poimenoval Kreutzerjeva sonata. Najprej istoimenska Beethovenova skladba, nato Tolstojeva povest sta moravskega skladatelja navdihnila do take mere, da je kvartet naravnost dramaturško zgrajena skladba, kjer se strasti prepletajo v priovedni obliki, najprej z ljubezensko zamaknenostjo in drhtenjem, nato s strastjo, ki čustva napre do skrajnosti, do tragedije. Škoda, da se je Janaček kvartetu posvetil le v poslednjem obdobju svojega življenja, kajti njegova umetnost je izredno sporočilna: čeprav imajo godala tudi trše, bolj moderne prijeme, je njihova čustvena spevnost vseskozi izredno primereno izkoriscena. Doživeto, trepetajoče, pa tudi strastno in silovito so mojstri interpretirali partituro, ki sodi med viške 20.stoletja.

Tudi v drugem delu koncerta smo poslušali češko glasbo: Kvartet št.1 v e-molu »Iz mojega življenja« je Bedrich Smetana spisal v težkih okoliščinah, ko ga je zdrujve zapuščalo in gluhost pahnila v globoko depresijo. Sam skladatelj je raztolmačil sosledje stavkov, ki se nanašajo na različna obdobja, od brezkrbne mladosti s petjem in plesi (drugi stavek je Polka) do postopne obsesije, ko mu je v ušesih začela piskati nota E. Izraelski mojstri so zelo prepričljivo posutvarili Smetanovo izpoved in nam zapustili zelo pozitiven vtis, od kristalnega, pa tudi toplega zvoka prve violine, do predanosti druge, markantne osebnosti violista in čudovitega muziciranja čelista. Občinstvo je kvartetu dolgo ploskalo ter iztržilo ljubek dodatek, 3.stavek iz Mozartovega Kvarteta v C-Duru KV 157.

*Katja Kralj*

ce, ki so zaznamovale te dve desetletij kariere, ki se je začela z zelo zano Hanno ucciso l'uomo ragno. Max Pezzali prihaja v Trst v torek, 12. februarja (ob 21. uri). Nastopal bo v športni palaci Cesare Rubini (oziroma PalaTrieste). Vstopnice so še na razplago po sledenih cenah: Oštreljena spodnja tribuna 46,00 €, Oštreljena zgornja tribuna 40,25 €, Neoštreljena zgornja tribuna 34,50 €, Stojiče 40,25 €.

**TARJA TURUNEN** - Za finsko pevko Tarja Turunen bo koncert v videnškem gledališču Teatro Nuovo Giovanni da Udine edini italijanski nastop v sklopu turneje Colours in the Road 2014. Vidmu bo nastopila v nedeljo, 16. februarja ob 21. uri. Koncert so prenesli za dva dni, saj je bil prvotno predviden 14. februarja. Tarja Turunen je simbol metal glasbe in med pobudnicami te glasbene zvrsti tudi za nežnejši spol. Zaslugo za tak uspeh nosi že kot pevka legendarne skupine Nightwish, katero je zapustila zaradi nesporazumov med samimi člani. Odločila se je za samostojno pot in izbira je bila po vsej verjetnosti pravilna. Turneja Colours in the road po evropskih dvanajstih gledališčih je namreč posledica uspešnega trženja njenih albumov. Vstopnice: Parter A in B 74,75 €, Parter C in Povišani parter 69,00 €, Prva galerija 57,50, Druga galerija 46,00 €.

**MAX PEZZALI** - Med pevce srednje generacije sodi Max Pezzali, ki je lani praznoval 20 let glasbenega delovanja in je ob tem pomembnem jubileju izdal tudi nov album Max 20, ki je doživel nepričakovano dober odziv s strani občinstva in bil več tednov na vrhu lestvice najbolj prodanih italijanskih albumov. V albumu dobite 5 novih pesmi (med temi L'universo tranne noi in Ragazzo inadeguato, ki sta leta 2013 postala prava hita) in 14 duetov z drugimi znanimi italijanskimi pevci. V teh duetih je Max prepeval vse uspešni-

I.F.



**RIM - Predsednica Laura Boldrini bo disciplinsko ukrepala proti poslancem G5Z**

# V parlamentu še en dan prerivanja in prerekanja

*Grillovi pristaši formalno vložili obtožnico proti predsedniku republike Napolitanu*

**RIM -** Včeraj j je poslanska zbornica po sredinah izgredih, katerih pobudniki so bili pristaši Grillovega Gibanja 5 zvezd, doživelu še en dan v popolnem kaosu. Obstrukcija Grillovih pristašev se je začela že zgodaj zjutraj, ko je poslanec G5Z Vittorio Ferraresi oviral delo komisije za pravosodje Napovedal je, da bo vztrajal, dokler ne bo sta odstopila predsednica Laura Boldrini in kvestor Stefano Dambruoso, ki do ga Grillovi pristaši obtožili, da je oklofutal njihovo poslanko.

Potem so se nemiri s prerekanji in prerivanji, katerih pobudniki so bili Grillovi pristaši, nadaljevali še v avli poslanske zbornice. Napetost je naraščala in nov kraval je nastal v komisiji za ustavna vprašanja, kjer so poslanci G5Z blokirali v dvorani poslance drugih političnih skupin. Nastal je splošen kaos s kričanjem in obtožbami, medtem pa so kvestorji zaprli dostop do predsedstva zbornice in urada predsednice Laure Boldrini, da bi preprečili okupacijo, tako kot se je zgodilo v dvoranah, kjer so zasedale komisije.

Sekretar Demokratske stranke Matteo Renzi je obnašanje Grillovih pristašev označil kot popolnoma nesprejemljivo, kajti, namesto da bi, kot proglašajo, delali v dobro države, so parlament spremenili v ring, ovirali delo in blokirali demokracijo. Predsednica poslanske zbornice Laura Boldrini je obnašanje Grillovih poslancev opredeliла kot skrajno problematično in napovedala ustrezne sankcije, kot jih predvideva pravilnik parlementa.

Medtem pa so parlamentarci Gibanja 5 zvezd včeraj tudi formalno vložili v obeh vejah parlamenta obtožnico zoper predsednika republike Giorgia Napolitana. Grillo poslanec (in podpredsednik zbornice) Luigi Di Maio je zagovarjal obnašanje svojih kolegov in dejal, da se je predsednik republike iz »sodnika prelevil v igralca« in vrhovi vladne večine se po njegovem sedaj sestajajo na Kvirinalu. Napolitano naj bi bil kriv veleizdaje, ker ja pomilostil ameriškega vojaka Josepha Romana, ki je bil obsojen zaradi ugrabitve Abuja Omarja. Poleg tega je predsednik obtožen poseganja v sodstvo in sodišče v Palermu.



Delo parlamenta je bilo včeraj zaradi ovir in prerivanja, ki so ga sprožili poslanci Grillovega gibanja, skoraj popolnoma onemogočeno

ANSA

**KIJEV - Krizi v Ukrajini ni videti konca**

## Predsednik Janukovič očital opoziciji, da namerno stopnjuje napetosti



Ukrajinska opozicija se kljub sredini odločitvi parlamenta o amnestiji vseh priprti protestnikov ne bo uklonila, temveč bo nadaljevala s protesti

ANSA

**KIJEV -** Ukrajinski predsednik Viktor Janukovič je včeraj opoziciji očital, da namerno stopnjuje napetosti in tako povečuje krizo v Ukrajini. Istočasno je prvič priznal, da so državne oblasti naredile nekaj napak in da bi morale bolj poslušati zahteve ljudi, poroča francoska tiskovna agencija AFP. »Opozicija nadaljuje z zaostrovjanjem razmer in poziva ljudi k uporu v mrazu zaradi političnih ambicij nekaterih voditeljev, kar ni v redu,« je Janukovič zapisal v sporočilu, potem ko se je opozicija odločila, da bo kljub zakonu o amnestiji za vse prijete protestnike nadaljevala s protesti.

»Zakaj politiki ne pozivajo k miru in razumevanju, temveč počnejo ravno nasproti ter podžigajo strasti s svojimi neodgovornimi pozivi. Mislimo samo na svojo priljubljenost in se ne ozirajo na življenja in zdravje ljudi,« je dal predsednik.

Janukovič, ki je sicer trenutno na bolniškem dopustu zaradi bolezni dihal, pa je priznal, da bi moral bolj upoštevati razpoloženje v državi.

»Pokazal bom večje razumevanje za zahteve in ambicije ljudi ter upošteval napake, ki so jih oblasti naredile. Menim, da lahko skupaj Ukrayini in njenim prebivalcem povrnemo mir,« je še zapisal predsednik. Janukovič je še dodal, da bodo vse obvezne oblasti, kot je zakon o amnestiji, izpolnjene, še piše AFP.

**BEJRUT - Nevladna organizacija HRW**

## Asad obtožen uničenja več tisoč sirske domov

**BEJRUT -** Nevladna organizacija Human Rights Watch (HRW) je režim sirskega predsednika Bašarja al Asada obtožila, da je razdalj več tisoč domov kot način kolektivnega kaznovanja skupnosti, ki podpirajo opozicijo. Do uničenja domov naj bi prišlo v Damasku in v provinci Hama, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Nevladna organizacija je v novem poročilu sirske vlado obtožila, da je z buldožerji in eksplozivom »z zemljevida izbrisala cele soseske«. »Ta nezakonita rušenja so zadnji dodatak k dolgemu seznamu zločinov, ki jih je zagrešila sirska vlada,« poudarja raziskovalec HRW Ole Solvang.

Organizacija s sedežem v New Yorku je med julijem 2012 in julijem 2013 zabeležila sedem tovrstnih primerov, od tega dva v provinci Hama in osrednji Siriji in pet v Damasku ter njegovi okolici. S pomočjo satelitskih posnetkov so ocenili, da je bilo uničenih za najmanj 140 hektarjev območij, kar je približno enako površini 200 nogometnih igrišč.

Prizadeta območja naj bi bile utrdbe opozicije, borci za človekove pravice pa dodajajo še, da le malo dokazov podpira trditve vlade, da gre za del prizadavanja ureditev urbanih območij. »Uničenja nadzorujejo vojaške sile in pogosto sledijo bojevanju na teh območjih med vladnimi in opozicijskimi silami,« navaja skupina. Dodajajo še, da podobnega delovanja niso uspeli zaslediti na območjih, kjer večinoma živijo podporniki režima. Lokalni prebivalci uničenih območij so HRW povedali, da pred rušenjem niso bili obveščeni in da tudi niso dobili nikakrsne odškodnine.

V sirskem konfliktu je bilo od marca 2011 ubitih več kot 130.000 ljudi. Več milijonov jih je moralno zapustiti domove. (STA)

**Amanda Knox in Raffaele Sollecito obsojena za umor Meredith Kercher**

**FIRENCE -** Sodišče v Firencah je sinoči na 28 let in pol oz. 25 let zapora obsodilo ameriško studentko Amanda Knox in njenega nekdanjega fanta Rafaella Sollecita za umor britanske študentke Meredith Kercher v Perugi. Nekdanji par je bil že obsojen za umor, vendar je bil leta 2011 na sodišču oproščen, ker naj bi bili nekateri dokazi zbrani nezakonito.

Vrhovno sodišče je nato leta 2013 razveljavilo odločitev sodišča in zahtevalo novo sojenje.

Umor Kercherjeve je leta 2007 sprožil veliko medijsko pozornost. Kercherjevo so na pol golo in s prerezanim vratom našli v postelji. Sum je padel na sostenovalko Knoxovo, njenega bivšega fanta in njunega znanca Rudyja Guedea, ki so ga kasnejše zaradi pomoči pri umoru obsojili na 16-letno zaporno kazeno. Odvetniki Knoxove in Sollecita so že napovedali pritožbo, Knoxova, ki je v ZDA pa je dejala, da ne bo prišla v Italijo.

## Tadić izstopil iz Demokratske stranke

**BEOGRAD -** Nekdanji srbski predsednik Boris Tadić je izstopil iz Demokratske stranke, katere predsednik in vodja je bil v letih od 2004 do 2012. Po njegovem se v politični blok okoli stranke vračajo politiki, ki so ji prinesli sloves v afere zapletene in skorumpirane stranke, poroča srbska tiskovna agencija Tanjug. Tadić se je odrekel tudi mestu častnega predsednika stranke. Ob tem je zagotovil, da njegov izstop ni usmerjen proti članom stranke, pač pa se je ranj odločil ravno zaradi njih. »Srbija potrebuje novo Demokratsko stranko, ki bo prevzela tveganje za prihodnost,« je poudaril. Je pa Tadić zanikal govorice, da se želi na predčasne parlamentarne volitve marca podati z novo stranko.

Tadić se je z vrha Demokratske stranke poslovil, potem ko ga je na predsedniških volitvah leta 2012 premagal Tomislav Nikolić.

**ZLATO**  
(999,99 %) za kg  
**29.495,34** -583,69

**SOD NAFTE**  
(159 litrov)  
**107,97 \$** +0,11

**EVRO**  
**1,3574 \$** -0,20

valute	evro (popvrečni tečaj)	
	30. 1.	29. 1.
dolar	1,3574	1,3608
japonski jen	139,28	139,73
bolgarski lev	1,9558	1,9558
češka korona	27,594	27,540
danska korona	7,4622	7,4625
britanski funt	0,82380	0,82210
madžarski forint	310,97	307,37
litovski litas	3,4528	3,4528
poljski zlot	4,2312	4,2130
romunski lev	4,5110	4,5193
švedska korona	8,8347	8,8005
švicarski frank	1,2233	1,2255
norveška kron	8,4680	8,4380
hrvaška kuna	7,6605	7,6465
russki rubel	47,58025	47,7235
turška lira	3,0808	3,0445
avstralski dolar	1,5459	1,5535
brazilski real	3,2955	3,3172
kanadski dolar	1,5167	1,5173
kitajski juan	8,2302	8,2402
indijska rupija	85,0840	85,1110
mehiški peso	18,1111	18,1150
južnoafriški rand	15,2700	15,1676



**GORICA-NOVA GORICA** - Župana Arčon in Romoli kakor svoja predhodnika

# Po desetih letih bo padel zidek na meji



Betonski zidek na nekdanjem mejnem prehodu Škabrijelova-Erjavčeva

Župana Matej Arčon in Ettore Romoli bosta 12. februarja ob 10. uri s skupnimi močmi porušila del betonskega zidka na mejnem prehodu Škabrijelova-Erjavčeva. S tem simbolnim dejanjem bosta spomnili na dogodek, ki se je zgodil natanko pred desetimi leti in celo ob isti uri, pomenil pa je prvi korak k odstranjevanju meje med mestoma Novo Gorico in Gorico in obenem državama Slovenijo in Italijo. Njuna predhodniki, Mirko Brule in Vittorio Brancati, sta tedaj pred očmi številnih prisotnih domačih in tujih medijev ter občanov z obe strani meje odstranila zeleno žičnato ograjo na meji pred novogoriško železniško postajo. Tam je kasneje nastal skupni trg ob teh mestih: trg Evrope oz. Transalpina.

Letošnji dogodek se bo začel streljaj stran od omenjenega trga: župana bosta z združenimi močmi ob 10. uri najprej podrla del omenjenega zidu, ki še vedno nakazuje potek meje tik ob nekdanjem mejnem prehodu Erjavčeva. Pol ure zatem bo sledil osrednji dogodek na Trgu Evrope: odprtje razstave »Desetletje brez meje« novogoriškega fotografa Primorskih novic Lea Caharije ter goriškega fotografa in tudi sooblikovala našega dnevnika Pierluigija Bumbaca. Razstava njunih fotografij, ki so nastale ob odstranjevanju mejne ograje, bo umeščena v prostor omenjenega trga, katerega polovica sega na slovensko, polovica pa na italijansko stran. Tudi fotografije bodo pričale o dveh perspektivah na dogodek - pogled z italijanske strani na slovensko bodo osvetlite Bumbacove fotografije, Caharija pa je zgodovinski dogodek uveljavljen v objektiv s slovenske strani.

Prisotne bosta na trgu nagovorila oba župana - Arčon in Romoli -, sledil bo kratek pogovor z avtorjem fotografij. Zapel bo še pevski zbor osnovne šole Solkan. »Program še ni v celioti dokončno dorečen, saj se o določenih stvareh še dogovarjam,« pojasnjuje Nika Simoniti Jenko, koordinatorka za mednarodne odnose na novogoriški mestni občini.

Z odstranitvijo žičnate ograje je Slovenija simbolno podrla mejo z Italijo že pred uradnim vstopom v Evropsko unijo, ki se je uresničil 1. maja 2004. Po odstranitvi ograje so stekle priprave na izgradnjo skupnega trga ob teh mestih. Trg krasil mozaik Franca Vecchietta s fragmenti številke 57/15 - gre za oznako mejnega kamna, ki je stal na tistem mestu. (km)

## ZVEZA ANMIL Delovni invalidi z novim vodstvom

V Tržiču je potekal pokrajinski kongres zveze delovnih invalidov ANMIL, ki ima v goriški pokrajini 1513 članov. V novo pokrajinsko vodstvo so bili izvoljeni Emil Jelen (dosedanjji predsednik), Maurizio Visintin, Marino Tusset, Giovanni Punzo, Albino Figelj, Zdravko Leghissa in Claudio Sdraulig; v deželnem odboru bo goriško pokrajinu predstavljal Maurizio Visintin, medtem ko sta bila za delegata na osmem državnem kongresu zveze ANMIL (13.-15. marca) imenovana Emil Jelen in Marino Tusset. Člani novega vodstva bodo med sabo določili novega predsednika in podpredsednika, ki bosta bila na čelu pokrajinske sekcijske zveze ANMIL prihodnjih pet let.

# GORICA Univerza: hočejo isti tretma kot Pordenon

Za Gorico zahtevajo enak tretma, kakršnega namerava dežela FJK nameniti Pordenonu. Iz deželnih palač v Trstu se je razširil glas, da naj bi deželna vlada povisila finančno dotacijo za potrebe pordenonskega sedeža Videmske univerze.

V Gorici je zavrsalo. Med prvimi je vzrojil deželnih svetnik Ljudstva svobode Rodolfo Ziberna. »Nedvomno je treba vlagati v izobraževanje, saj prihodnost slovni na inovacijah. Zaradi tega je nedvomno treba veliko vlagati v univerzitetni sistem, pri čemer pa ne gre nikogar zapostavljati Gorice. Goriška pokrajina je na osmem mestu državne lestvice mladinske brezposelnosti, zato pa Gorice ne gre še dodatno oškodovati tudi na področju izobraževanja,« poudarja Ziberna in pojasnjuje, da v Gorici zelo dobro sodelujejo Tržaška in Videmska univerza, razvoj goriškega univerzitetnega pola pa podpirajo tako občina kot pokrajina, Fundacija Goriške hranilnice in Trgovinska zbornica. »Da smo natančnejši, občina, Fundacija Goriške hranilnice in Trgovinska zbornica letno namenijo 300.000 arhitektturnih fakultet Tržaške univerze, ki se je v celoti preselila v Gorico s splošnim zadovoljstvom vseh. Zaradi tega sem prepričan, da bi morala za razvoj goriškega univerzitetnega pola tudi dežela prispetati dodatnih 300.000 evrov,« poudarja Ziberna, ki je prepričan, da mora dežela posvetiti Gorici enako pozornost, kakršno bo posvetila Pordenonu. Podobnega mnenja je tudi goriški župan Ettore Romoli, ki je glede tega vprašanja že pisal predsednici deželne vlade Debori Seracchiani. »Presenečen sem ob novici, da namerava deželna vlada zagotoviti večletni prispevek pordenonskemu sedežu Videmske univerze, zato pa sem predsednico pozval, naj zagotovi Pordenonu in Gorici enak tretma in naj spodbuja dogovaranje med Tržaško in Videmsko univerzo v vidiku okrepitev njune prisotnosti v Gorici z vzpostavljivjo sodelovanja med sličnimi univerzitetnimi tečaji,« poudarja goriški župan Ettore Romoli.

Da je treba okrepliti univerzitetno ponudbo na Goriškem, je prepričan tudi predsednik pokrajine Enrico Gherghetta. Po njegovih besedah so v levi sredini tako pohiteli z ukinitvijo pokrajine tudi, da bi preprečili nove pokrajinske volitve na Pordenonskem, kjer se kot znano letos spomladi pokrajinski skupščin izteka mandat. Ziberna je opozoril, da je pordenonsko pokrajinu zelo uspešno vodila desna sredina, ki ji je bila sedaj dejansko odzveta možnost, da bi se enkrat predstavila volivcem.

## GORICA - Za ohranitev pokrajine

# UPI se bo pritožil

»Kaj naj rečem? Delajo to, kar so objljubili med volilno kampanjo. Vendar mi ne bomo ostali križem rok in bomo uresničevanje sklepa skušali najprej preprečiti v Pordenonu, kjer se ravno letos izteka mandat pokrajinskemu svetu. Prepričan sem, da bomo z eno lepo "pritožbico" uspešni in da bomo uspeli ohraniti pokrajine pri življenju, saj predstavlja njihova ukinitve pravo demagotsko odločitev.« Predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta na celi črti nasprotuje včerajnjemu sklepu deželnega sveta, s katerim se v Furlaniji-Julijski krajini ukinjajo pokrajine. »Na odločitev, ki ni v skladu z italijansko ustavo, se bo pritožila zveza italijanskih pokrajin UPI,« napoveduje Gherghetta in poudarja, da je odločitev dežele škandalozna, saj bo ukinitve pokrajin prinesla več stroškov kot dobička. Predsednik goriške pokrajine pravi, da bi se moralna deželna vlada lotiti resne reforme krajinskih uprav, najprej pa bi morala začeti ravno pri deželi. »Ukiniti bi bilo treba cel kup

deželnih služb, konzorcijev in uradov, za delovanje katerih gre na kupe denarja; poleg tega bi bilo treba poenostaviti celotno deželno zakonodajo in še zatem se začeti pogovarjati o tem, kako se nek prostor upravlja,« poudarja Gherghetta in se sprašuje, ali ima dežela sploh svojo politično linijo. »Če jo ima, ni nikakor jasna,« poudarja Gherghetta, ki se z ukinitvijo pokrajin res ne more spriznatni, saj je po njegovem mnenju demagoška in povsem nepotrebna, saj ne bo prinesla bistvenih prihrankov. »Deželni odbornik Paolo Panontin napoveduje, da bo veliko prihranil tudi na osebju; sprašujem se, kako bo storil? Bo mogoče koga odslovil? V resnicibistvenih prihrankov ne bo, kar smo dokazali z obsežno dokumentacijo, vendar je na deželi niso vzeli v poštev. Zaradi tega nam res ne ostane drugega kot na sodišču dokazati, da so naša prepričanja pravilna,« zaključuje Enrico Gherghetta.

Na deželi je ukinitve pokrajin podprtih tudi desna sredina, čeprav je bil goriški de-



ENRICO GHERGHELLA



RODOLFO ZIBERNA

## TRŽIČ - Karabinjerji prijavili trojico

# Kradli naj bi tudi gorivo

*V prtljažniku so skrivali nož in vlotilsko orodje - Poostren nadzor v industrijski coni in na sedežih navtičnih klubov*



Zaradi posesti orožja in vlotilskega orodja so na sodišču prijavili tri romunske državljanje, stare 24, 25 in 40 let.

Karabinjerji so v sredo pod večer ustavili za pregled avtomobil »station wagon« z nemško registrsko tablico pred rimskimi termami v tržiški industrijski coni. Potem ko so pregledali dokumente voznika in potnikov, so odprli prtljažnik in v njem našli 21-centimetrski voz, ravnino vlotilskega orodja, dve veliki ročki za gorivo in plastično cev. Karabinjerji so omenjene predmete zasegli, med pre-

verjanjem dokumentov pa so ugovorili, da so v Nemčiji izdali nalog za zaplembavo avtomobila. Karabinjerji so zato zasegli tudi avtomobil, medtem ko so trojico prijavili goriškemu sodišču zaradi posesti vlotilskega orodja in orožja. Čeprav tega ni mogoče dokazati, je trojica po vsej verjetnosti odgovorna tudi za razne kraje goriva, do katerih je v zadnjih časih prišlo v tržiški industrijski coni in v raznih marinah, kjer so neznanci ukradli tudi več izvenkrmljnih motorjev. Zaradi porasta tovrstnih kaznivih dejanj so karabinjerji

okrepili nadzor v tržiški industrijski coni in tudi na sedežih navtičnih klubov.

Pri svojem delu so bili tržiški karabinjerji z ovadbo trojice očitno uspešni, ne glede na to pa napovedujejo, da bodo s poostrenimi nadzori vztrajali. Pri tem pozivajo krajane, naj jim sporočijo, ko opazijo sumljive osebe med potikanjem po navtičnih privezih ali med vožnjo po stranskih ulicah. Karabinjerji poudarjajo, da je vsako opozorilo pomembno za preprečevanja novih tatvin v kraj, ki oškodovance vsakič zelo prizadene.



**SOVODNJE** - Priprave na Karnivalov pust

# Kljub višjim stroškom in strožjim predpisom bodo pustarji vztrajali

Prirejanje sovodenjskega pustnega sprevoda je vse bolj težavno; stroški se višajo, varnostni predpisi so strožji, pokrovitelji stiskajo pas. Pa vendar odborniki pustnega društva Karnival se ne predačajo slab volji in si prizadevajo, da bi bila tudi letošnja pustna povorka čim bolj množična in vesela. To jim sodeč po številu že najavljenih udeležencev očitno uspeva, saj bo na letošnji povorki približno toliko pustarjev kot v zadnjih letih, čeprav bo med vozovi nekaj odpovedi.

Kako potekajo priprave na sovodenjski sprevod, smo vprašali Bernarda Florenina, starosta slovenskih pustarjev na Goriškem. »Tudi pustarji še kako občutimo negativne posledice splošne gospodarske krize; veliko pokroviteljev je odpadlo, drugi so precej znižali svoje prispevke. Zaradi tega si prizadevamo, da bi se dokopali do finančne pomoči dežele Furlanje-Julijске krajine. Po mojem mnenju si jo še kako zaslužimo, saj bomo letos priredili svojo že 17. pustno povorko,« poudarja Florenin in pojasnjuje, da se stroški iz leta v leto višajo zaradi vse strožjih varnostnih predpisov. »Letos bomo morali celotno traso povorce zavarovati z ograjami, najem katerih je zelo drag. Tudi kioski morajo spoštovati nove zakonske predpise, poleg tega moramo pripraviti obsežno dokumentacijo, imeti moramo osebe, ki so zadolžene za varnost, prisotni morajo biti protstoljci civilne zaščite, gasilci, zdravniško osebje,« našteva Florenin in pojasnjuje, da se tudi številna društva soočajo s težavami.

»Letos v Sovodnjah ne bo vozov iz Križa iz s Praprota, ki so bila v prejšnjih letih vedno med najlepšimi. Tudi Gabrini letos ne bomo zgradili voza, tako da se bomo udeležili povorcev kot skupina,« pravi Bernard Florenin, ki je od vsega začetka med glavnimi pustnimi mojstri pri gabrskem društvu Skala. Florenin pojasnjuje, da v društvu še kako pogrešajo Oskarja Jurna in Ladija Boškina, ki sta umrli letos oz. lani. »Oskar je bil pravi izvedenec za gradnjo vozov, Ladi je skrbel, da je bila vsa dokumentacija urejena. Brez njune pomoči in še zaradi nekaterih težav smo se letos odpovedali

pustnemu vozu, prihodnje leto pa bo treba strniti vrste in spet zgraditi voz - naj bo majhen ali velik,« poudarja Florenin in napoveduje, da za letošnjo povorko voz že gradijo v Sovodnjah, Standrežu in Štmavru. Po njegovih besedah se ravno Štmavci želijo vrniti na pota stare slave, ko so posegali po prvih mestih tako v Gorici kot na Opčinah in v Sovodnjah.

Zaključek Florenin razlagata, da Karnival še naprej sodeluje tudi z odborom posoškega pusta. »Tako je na skupnih plakatih po zaslugu naše povorce prisotna tudi slovenščina,« pravi Florenin in pojasnjuje, da je za sovodenjski sprevod pomembna za zbiranje sredstev tudi pustna loterija. Srečke so že v prodaji, prva nagrada je enotedensko križarjenje po Sredozemlju, druga pa vikend v Parizu. (dr)

## KARNIVAL

### Tridnevno pustovanje z vrhuncem 2. marca

Vrhunec letošnjega Sovodenjskega pusta bo v nedeljo, 2. marca, ko bo v Sovodnjah z začetkom ob 14. uri tradicionalni sprevod pustnih vozov in skupin. Ob zaključku pisanega mimohoda bo nagrajevanje pod ogrevanimi šotorom, kjer bo za ples in zabavo poskrbel glasbena skupina Happy day, ki že nekaj let uspešno nastopa na Sovodenjskem pustu. Tridnevno pustovanje v priredbi društva Karnaval se bo sicer začelo že v petek, 28. februarja, ko bo ples z DJ-ejem. V soboto, 1. marca, bo zaigrala skupina Studio 80. Za popestritev petkovga in sobotnega večera bodo poskrbeli Karnivaline. Brhke plešalke so na sovodenjskem pustovanju prvič nastopile lani, sprito velikega uspeha pa so se odločile, da se vrnejo v Sovodnjne z novimi plesnimi koreografijami, s katerimi nameravajo tudi letos navdušiti praznično razpoložene pustarje.



**TRŽIČ** - Zaradi nižanja prispevkov in zamud pri izplačevanju

# Skrbi jih jubilejni pust

Za letošnji sprevod je dejela dala na razpolago 37.500 evrov - Prireditelji zahtevajo zagotovila za prihodnje leto

Vgorški pokrajini je prestolnica pustnega dogajanja Tržič, kjer se na torkovi pustni povorki običajno zbere tudi preko trideset tisoč ljudi. Tržiško združenje Pro Loco je ravno zaradi množičnosti in privlačnosti prireditve s pripravami za letošnje dogajanje začelo že pred meseci, ko so največjo neznanko predstavljalni deželnih prispevkov. Dežela jim je namenila 37.500 evrov, vendar se prireditelji pusta pritožujejo, da so denar dobili kmaj decembra, kar jih je povzročilo vrsto organizacijskih težav. Kljub vsemu je program letošnjega pustovanja začrtan: v tistem, 4. marca, dopoldne bosta Sior Anzoletto in njegova dolgonoga nevesta obšla vse mestne rajone, opoldne bo notar Toivo Gratariol prebral Anzoletovo oprokno na Trgu Republike, ob 14. uri se bo začel pustni sprevod.

Medtem ko imajo za letošnji pust dovolj sredstev, pa vlada za prihodnjo iz-

vedbo velika zaskrbljenost. Leta 2015 bo na vrsti 130. pustovanje in hrkati bo Sior Anzoletto prebral svojo 50. oprokoko, zaradi česar hočejo v društvu Pro Loco čim prej izvedeti, koliko sredstev bodo imeli na razpolago in kdaj jih bodo prejeli. Podobno zahtevo postavlja dejeli tudi druga društva, ki sodelujejo pri organizaciji pustovanja; če ne bo zadostnih zagotovil, jih ne bo na spregled, poudarjajo predstavniki pustnih društev in skupin, ki so seveda najbolj zaslužni za uspeh tržiškega pustovanja. Pri združenju Pro Loco pričakujejo, da jih bo primerno pozornost izkazala tudi občinska uprava, ki jih je letos razočarala. Začetno je bilo predvideno, da bo občina namenila 20.000 evrov za pust in 10.000 evrov za praznik vina. »Potem ko je dejela zagotovila 37.500 evrov prispevka, je občina predlagala, naj se zadovoljimo z 10.000 evri za pust, saj naj bi bilo 20.000 evrov po mnenju občine bolj potrebnih za

praznik vina,« pojasnjuje predsednica združenja Pro Loco Brunella Papa.

Uvod v pustni čas predstavlja pobuda »Magnemo fora de casa«, v okviru katere gostilne in restavracije iz Laškega ponujajo jedilnike po posebno ugodnih cenah. Letos bodo sodelovali lokanda Terarossa v Selcah, gostilna Al Commerciu da Giovanni v Pierisu, Club House Marina Lepanto v tržiški industrijski coni Liser, gostilna Boscarol v Ronkah, pizzerija A le casate v Pierisu, gostilna Bepi Meo v Škocjanu, ristopub Mini Max v Tržiču, pizzerija Polimeno v Tržiču, bufet Al Falco v Tržiči, gostilna Gigi v Beglianu, restavracija Villa del Contado v Ronkah, restavracija La Sciantosa v Tržiču, gostilna Tal Curtivon v Turjaku, gostilna Ai Tigli v Starancanu, restavracija Ai Cacciatori v Foljanu, restavracija Balkan Express v Tržiču in gostilna Alle pietre da Beato v Vidmu.

**GORICA** - Humanitarni projekt

# Mladi premoščajo zadrego pred starimi in onemoglimi

Mladi brez meja. Na prvi pogled naj bi šlo že spet za klic k preseganju državne mejne črte. Dejansko gre za humanitarni projekt, namenjen mladim, ki se v oblikah prostovoljnih dejavnosti v primernih oblikah približajo starostnikom in tudi mlajšim nepokretnim osebam s preseganjem tistih meja, ki so včasih razumljivo še bolj pa neupravičeno prisotne zaradi privzgojene zadrege pred onemoglimi telesi.

Dejavnost je potekala v okviru pobude »Giovani senza confini«, ki jo je vodilo neprofitno združenje Incontriamo, ustanovljeno leta 2004 in s sedežem v Zagradi. Doslej je vanjo vstopilo okrog sedemdeset mladih obeh spolov v starosti od 14 do 24 let. Ukvajajo se s klasičnimi oblikami mladinskega povezovanja in s prostovoljnimi humanitarnimi delom v domovih za starostnike v Gradišču, Pierisu, Ronkah, Foljanu, San Giovanni ob Nadiži in Tržiču. Njihov pristop se spreminja iz kraja v kraj in se prilagaja na različne osebne in skupinske okoliščine, a skupni imenovalec je vključevanje ostarelih v živahen odnos, dejavnosti, sprehode, celo ples z invalidskimi vozički, risanje, vsebinsko zaveto gledanje filmov iz šestdesetih let prejšnjega stoletja ... brez omalovaževalne patetike, temveč pristno, sproščeno, dozirno.

O vsem tem in marsičem drugem - na primer o anketnem vpraševalniku z rezultati odgovorov glede de-

javnosti in počutja v njej - je teklo poročanje v torek dopoldne v konferenčni dvorani Fundacije Goriške hranilnice v Gorici. Udeležilo se ga je okrog trideset oseb, ki pa so se postopoma porazgubile, kajti resnično je bilo dosti pozdravnih posegov (predstavniki pokrajine, občine, dežele, socialnih združenj zgornjega in spodnjega Posočja ter Trsta, same fundacije, konzorcija CISI in seveda združenja Incontriamo), ki so jim sledila prava strokovna predavanja s psihološkimi, metodološko raziskovalnimi in statističnimi vsebinami. Nekaj je sicer bilo tudi projektiranih diapozitivov, ki so popestrili izvajanja in v podobah prikazali, kakšni so pravzaprav odnosi, pobude in vzdušje med varovanci ter varovankami in prostovoljci. Predavale so Teresa Vescovi, Anna Maria Boileau, Laura Richelli in David Cernic iz Zagradi, do nedavnega predsednik združenja, ki mu je nasledil Alessio Zavardi.

Spodbudni so odzivi na šolah, kjer člani združenja Incontriamo »novačijo« prostovoljce. Preveč jih je, da bi se vsi uspeli usposobiti z osnovnimi pravili vedenja, znanja, pristopov, ki so primerni za druženje s starostniki ali z invalidi na vozičkih. Za zaključek še pomembna postavka: na desetine mladih se skozi takšno večplastno izkušnjo usposobi za vrsto dejavnosti, ki jim bodo gotovo pomagale pri zaposlovanju na delovnih mestih v sociali, zdravstvu, vzgoji in izobraževanju. (ar)

**GORICA** - Bogdan Soban razstavlja v galeriji Ars

# V tretji dimenziji

Likovnikov programske algoritmi simulirajo človekov ustvarjalni proces

Do konca februarja je v galeriji Ars nad Katališko knjigarno na Travniku na ogled razstava likovnih del Bogdana Sobana.

Na odprtju v sredo minulega tedna je umetnik spregovoril o sebi in svojem delu prek pogovora s predsednikom društva Ars Jurijem Paljkom. Med drugim je povedal, da je študiral strojništvo, več kot 25 let pa se je v službi ukvarjal z računalništvo. Kot programerja ga je izzivalo vprašanje, ali more stroj sam kaj izumiti oz. vsaj simulirati kreativnost. V osemdesetih in devetdesetih letih prejšnjega stoletja, ko so si »osebni računalniki« utri pot med širše množice in se naglo razvili, je Soban svoje raziskave in zlasti načelo naključnega dogajanja še pogobil. Odkar je upokojen, je dejal, »uživa v pisaju novih programov« in še naprej »vrta v matematične formule«. Njegove slike namreč nastajajo na osnovi računalniških programov, ki jih sam piše. Ko jih zažene, začenjajo razvijati nenavadne ustvarjalne sposobnosti, tako da ustvarjajo neskončno vrsto edinstvenih in neponovljivih slik; te - trdi avtor - niso primerljive s poznanimi metodami drugih avtorjev. Sobanov programske algoritmi, ki dejansko simulirajo človekov ustvarjalni proces, samostojno »proizvajajo« oz. »kreirajo« podobe predvsem abstraktnega tipa. Zato je ta pristop znan pod imenom »genera-



Bogdan Soban in Jurij Paljk

FOTO L.K.

tive art«. Gledalec lahko na ekranu spremiasta nastajanje slik, ki se rojevajo ena za drugo in za vedno izginjajo, če jih ne shrani. Na neki način se lahko »spremira« v tretji dimenziji in v virtualnih svetovih isče zanimive motive. Soban prepriča stroju pri ustvarjanju največjo možno svobodo, on - po svojih estetskih kriterijih in okusih - samo opravi izbor slik.

Oglej je možen po urniku Katolike knjigarne.



**NOVA GORICA** - Župan in lastniki iščejo skupne rešitve

# Prihod salona pohištva v železniško remizo je vse bolj pod vprašajem

Kot kaže, je prihod Rutarjevega Dipa v novogoriško železniško remizo na Majskih poljanah pod vprašajem. »Lastnik remize, Immorent, se je zavezal, da prekine vse aktivnosti, kar se tiče umestitve pohištvene trgovine Dipo v remizo, in da najprej reši medsebojne obveznosti, potem pa da poiščemo skupno rešitev za remizo,« je včeraj novogoriški župan Matej Arčon za Primorski dnevnik povzel vsebine napovedanih pogovorov, ki jih je imel pred nekaj dnevi s predstavniki graškega Immarenta. Na podlagi zadnjih pogovorov z lastniki župan tudi ocenjuje, da obstaja velika možnost, da dogovori glede trgovine Dipo niso le zamrznjeni, temveč da v remizi trgovine s pohištvo sploh ne bo.

»Zadovoljen sem, da so se pogovori z lastniki remize nadaljevali in da je obojestranska želja, da izpolnimo obveznosti iz pogodbe, čeprav si jo vsak interpretira po svoje. Želja in cilj je, da do konca februarja dobimo skupno rešitev in v marcu zadevo tudi podpišemo. Do takrat velja zagotovilo z njihove strani, da trgovine Dipo v remizi ne bo. Ko bomo ta dogovor in zaključek obojestranskih obveznosti podpisali, se bomo tudi skupaj dogovarjali o morebitnih vsebinah v remizi,« je zadovoljen župan.

Za komentir smo včeraj želeli vprašati tudi Dragana Ašanina, vodjo Dipa Slovenija, a je bil zadržan na službenem potovanju v tujini in nam zato pred torkom ne more posredovati nobenih informacij, je povedal.

Omenjene obveznosti iz pogodbe se nanašajo na tripartitno pogodbo, podpisano leta 2008 med tedanjim Primorjem, Immarentom in novogoriško mestno občino, še preden se je na Majskih poljanah začela gradnja Obija in kasneje Supernove. V njej so določene obveznosti, ki jih je vsaka stran dolžna izpolniti. Immarent po županovih besedah še ni izpolnil pogodbene obveznosti o izgradnji komunalne infrastrukture na območju Prvomajske ulice, medtem ko občina ni izpolnila obveznosti o pridobitvi gradbenega dovoljenja za drugo fazo odvodnika deževnica v Sočo. Po objavi novice, da v nekdanjo kurilnico oziroma obračališče parnih lokomotiv prihaja pohištvena trgovina, ki namerava v celoti zaseseti objekt, je zavrelo v lokalni skupnosti. Novo-



Železniška remiza na Majskih poljanah

FOTO K.M.

gorški župan je izrazil odločno nasprotnovanje temu, da bi v remizo kot edina vsebina prišla trgovina s pohištvetom, oglašili so se tudi iz Društva za Goriško-Bohinjsko progo, kjer so znova opozorili na izjemnem pomen objekta, kakršnega ni v evropskem merilu. Remiza je z občinskim

odlokom zaščitena kot objekt tehnične kulture, v veljavnem občinskem podrobnem prostorskem načrtu pa, ohlapno sicer, piše, da je treba del objekta nameniti za javne vsebine oziroma kulturne dejavnosti, kar pa se očitno ne bi zgodo.

*Katja Munih*

**ŠTANDREŽ** - Pred sedemdesetimi leti se je Viljem Zavadlav udeležil pohoda v Benečijo

# Čez Sočo s puško nad glavo

*Pod vasjo Morsko pri Kanalu je v noči s 30. na 31. januar 1944 reko prebrodilo 2500 borcev XXX. divizije NOV*

V noči s 30. na 31. januar leta 1944 je skozi vas Morsko pri Kanalu 2500 borcev prebrodilo reko Sočo in krenilo v slovensko Benečijo v okviru pohoda XXX. divizije Narodnoosvobodilne vojske. Ob 70. obletnici tega pomembnega dogodka smo se pogovarali z devetdesetletnim Viljemom Zavadlavom iz Štandreža, ki se je pohoda v Beneško Slovenijo kot mladi, komaj dvajsetletni partizan tudi sam udeležil.

Razburkana leta vojne vihre so se za Zavadlava pričela, ko so ga nekega januarskega jutra leta 1943 karabinjerji prisilno vpoklicali v vojsko in ga skupaj z drugimi mladimi sovaščani odpeljali na služenje vojaškega roka v kraj Fossano v Piemontu. Po kapitulaciji Italije 8. septembra leta 1943 se je Zavadlav vrnil na Goriško in brez oklevanja stopil v partizane. Svojo borčevsko pot je po skoraj triletni vojni odsejali sklenil v Ljubljani, kjer je dočakal osvoboditev.

Danes o svojih takratnih pogumnih, mladostniških izbirah Zavadlav pravi: »Klub prisili smo se v posebnih bataljonih dobro imeli. Redna italijanska vojska je zagotavljala marsikatero udobje: od strehe in topnih oblačil vse do zajamčenega dopolnitskega in večernega obroka. Kot mladi fantje smo si mislili, da bo tudi v partizanih tako. Izkazalo se je čisto nasprotno: pri partizanih se ni nikoli jedlo z veliko žlico. Bili smo idealisti, borili smo se za boljšo in pravičnejšo družbo.«

## OD BANJSKE PLANOTE DO PODUTANE

»S priateljem in sovaščonom Borisom Nanutom ter z vsemi ostalimi tovariši v četi znotoraj 17. brigade Simona Gregorčiča smo cel mesec januar leta 1944 prebili na Banjski planoti. Tu smo bili pred okupacijskimi silami na varnem, saj v tistem obdobju esesovsko policijsko poveljstvo generala Globočnika ni izvajalo obsežnejših hajk proti partizanskim enotam oziroma «banditom». Dneve smo preživiljali v gozdovih, kjer se je skrival ves logističen aparatom, noči pa na vaseh. Spali smo na senikih, ob slabih vremenskih razmerah pa so nas krajani gostili tudi v notranjosti svojih hiš. Klub latentnemu tveganju so nas domačini vedno lepo sprejeli, redki so bili primeri ovad. Položaj na Gorenjskem pa je bil v primerjavi s Primorsko čisto drugačen. Nasprotovanje določenega dela civilnega prebivalstva osvobodilnemu boju je bilo na Kranjskem zelo močno - to sem spoznal kasneje, ko sem se s partizanskimi enotami tja preselil,« pripoveduje Za-



Viljem Zavadlav  
v partizanih (levi  
na fotografiji levo)  
in na svojem  
štandreškem domu  
(desno)

FOTO VAS, ARHIV V.Z.

vadlav in nadaljuje: »Prav gotovo je tistega dne ukaz za pohod na Benečijo prišel iz vrhovnega štaba 9. korpusa v okviru priprave za priključitev Primorske k matični domovini. V roku nekaj ur smo se vši mobilizirali, ko je legla noč, pa smo vkorakali v Beneško Slovenijo.«

## MRZLA VODA JIM JE SEGLA DO PASU

»V mrzli noči smo se z Banjske planote spustili proti Kanalu, točneje v zaselek Morsko. Celo noč smo hodili po stezah ob makadamskih glavnih cesti. V naši četi smo imeli tudi nekaj mul, na katere smo natovorili težko orožje: minomete in mitraljez angleške izdelave. Vedno smo bili na preži, da bi ne kdo pripeljal mimo. Sicer je bilo takrat prometa bore malo, tako da smo v temi lahko prihajajoče vojaško motorno vozilo takoj opazili,« se spominja Zavadlav. Na vprašanje, kako pa je konkretno potekalo prečenje rečne struge, sogovernik odgovarja: »Vodostaj Soče je bil takrat čisto različen od današnjega. Soča v tistem predelu ni bila globoka in tudi ne pretirano deroča. Z nahrbtnikom in puško nad

glavo smo stopili vanjo in se držali drug ob drugemu, da bi tok reke ne slučajno koga odnesel. Ko smo prispeali na drugi breg in je adrenalin pojenal, nam je pričel mraz po razmočenih oblačilih lesti v kosti. Čeprav snega takrat ni bilo, je bila temperatura krepko pod ničlo. Komandir ni dovolil, da bi četa postala, navkreber smo marš nadaljevali vse do Liga. V bližini zaselka se je četa ustavila: končno smo se lahko odpočili in posušili. Po nekaj urnem postanku smo se spustili v beneške doline, kjer smo prečili še plitvo Idrijo in nadaljevali vse do Podutane.« O logistični obsežnosti operacije narodnoosvobodilne vojske, ki je v Benečijo poleg enot, premaknila tudi premične bolnišnice, strelivo ter propagandne in druge odseke pa Zavadlav pojasnjuje: »Čeprav smo slutili, da gre za veliko operacijo, smo še kasneje izvedeli, da je poleg naše čete in brigade tisto noč samo pri zaselku Morsko - kjer danes stoji spominsko obeležje -, Sočo prečilo okrog 2500 borcev.«

»V Benečiji sem preživel približno štirinajst dni, k sreči naša četa ni bila vpletena v spopade s sovražnikom. Ukvajali smo

se predvsem z organizacijo mitingov in delitvijo partizanskega tiska, ki sta imela kot cilj mobilizacijo domačinov v aktivni vojni proti okupatorju. Mislim pa, da je poveljstvo ob obujanju narodnostne zavesti hotelo v končni fazi tudi dokazati, da so v Benečiji ob partizanskih oddelkih brigade Garibaldi ter Osoppovih prisotne tudi etno NOB,« pravi Zavadlav, ki se beneških vasi spominja kot revnih in osamljenih zasekov.

## IZ BENEČIJE NA KRANJSKO

Po operacijah v Benečiji se je Zavadlav z borčevskim vzdevkom »Vili« umaknil skupaj s četo mimo Brd na Predmejo, kjer je iz Gregorčeve brigade prestopil v vrste 19. brigade Srečka Kosovela. Kmalu zatem je bil dodeljen novoustanovljeni enoti VDV (Vojska državne varnosti), s katero se je pomaknil na Kranjsko. Tu se je lahko ob blizu soočil s slovenskim protikomunističnim uporom. »V bližini Ljubljanske pokrajine je bilo jedro vsakega večjega središča ali vasi pod nadzorom vaških straž Slovenske domobranske legije,« pojasnjuje Zavadlav in s ponosom ugovavlja, da so kljub temu enote VDV uspele izpeljati kar nekaj uspešnih jurišev. »S pomočjo nekaterih domačinov smo v neposredni bližini domobranske postojanke vdrli v lekarno. Brez enega strela smo iz obrata odnesli precejšnje zalogo zdravil, ki so bila nujno potrebna za naše ranjence v gozdovih,« pripoveduje o uspešni akciji Zavadlav. Naj na tem mestu še pristavimo, da je pred leti Viljem Zavadlav s pomočjo Alde Rupla svoje spomine iz uporniške mladosti vili tudi na papir. Tako je nastala drobna knjižica, ki jo je Zavadlav le v nekaj izvodih poklonil svojim najdražjim. (VaS)



P. BOGDAN KNAVS  
VLADIMIR KRPAN

## NOVA GORICA Pater in borec na poti sprave

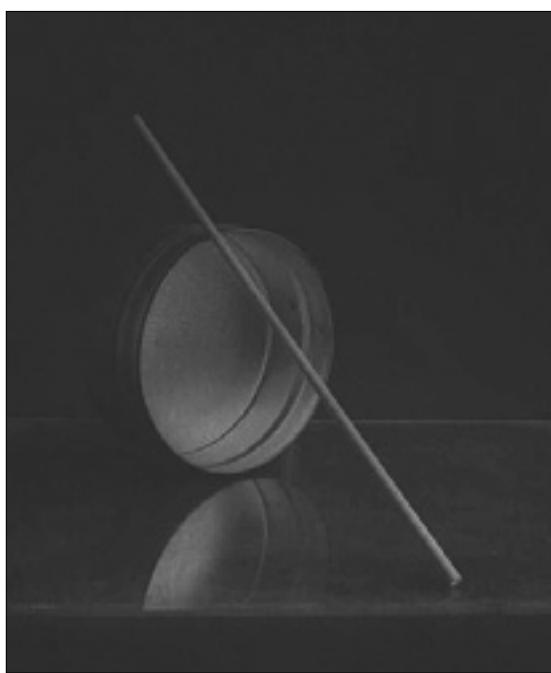
*Nagradih ju je predsednik Borut Pahor*

Slovenska polpretekla zgodovina je kot bumerang, ki se vrača nazaj, zato se narod z njo mora soočati, je dejal slovenski predsednik Borut Pahor po podelitvi priznanja Jabolko navdih patru Bogdanu Knavsu in predsedniku NOB Nova Gorica Vladimirju Krpanu za mašo za žrtve vojne. Izpostavil je, da si ljudje želijo strnosti in sprave. Dejal je še, da se je potrebno vprašati, kako se soočiti z zgodovino, da bo zadoščeno resnici in dostojanstvu. Iz svetih strani zgodovine bomo po njegovih besedah morali izvleči nauk zgodovine, iz temnih opomin za naša prihodnja ravnanja, da bomo ne glede na razlike in pogledih na preteklost značili živeti skupaj strpno in povezani kot narod.

Kot je povedal predsednik, je ta zanimal skupne maše »sama po sebi vredna občudovanja v svojem plemenitem sporočilu.« Tisto pa, kar je po mnenju Pahorja še bolj pomembno od poteze sprave, je navdušenje ljudi in sprejemane sporočila sprave za svoje vodilo. Izrazil je zadowoljstvo, da se je javnost na to pobudo tako pozitivno odzvala. V zadnjih letih so že bili poskusi v smeri sprave, vendar jih ena ali druga javnost ni želela kot take sprejeti. Tokrat je bilo po njegovih besedah drugače, saj je javnost na to dejanje pozdravila. To kaže, da ljudje želijo preseči razdvojenost ter iti po poti strnosti in sprave.

Krpan je poudaril, da pri 49 borčevskih krajevnih organizacijah že razmišljajo, kako bi ta spravna dejanja nadaljevali. »Cas celih rani, vendar se te celijo hitreje, če kdo pomaga,« je dodal. Po besedah p. Knavsa, ki je lani deloval na Sveti Gori pri Gorico, sedaj pa je gvardijan frančiškanov v Šiški, si ljudje želijo medsebojnega spoštovanja kljub različnim pogledom.

P. Knавs in predsednik NOB Nova Gorica Krpan sta dala pobudo za skupno mašo na Sveti Gori za padle partizane, tale, internirance in druge žrtve vojne, do katere je prišlo oktobra lani.



»Svetlobni pih«, 2013

**V GORIŠKI GALERIJI STUDIOFAGANEL****Svetlobni pih Sergia Scabarja**

Fotograf Sergio Scabar bo v goriški galeriji Studiofaganel predstavil svoje najnovejše delo. Osemdeseta leta minulega stoletja pomenijo ranj vsebinsko prelomnico: s človeških likov pozornost preusmeri k naravi. Novo razvojno pot ubere tudi njegova fotografija tehnika, ki je vse bolj obrtniška, črno beli toni so mračni, posnetki pa unikatni. Razstavo z naslovom »Svetlobni pih« bodo odprli danes ob 18. uri v galeriji v Ulici XXIV Maggio in bo na ogled do 22. februarja. Katalog je uredil Andrea Occhipinti, za predstavitev in kritiko besedilo bo poskrbel muzejski kustos Saša Quinzi.

**Lekarne****DEŽURNA LEKARNA V GORICI**

MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

**DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAHL**

ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**

STACUL, UL. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

**DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU**

DI MARINO, Ul. Bersagliere 2, tel. 0481-489174.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**

CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

**Gledališče**

**FURLANSKO GLEDALIŠČE »TEATRI COMIC FURLAN«** v Kulturnem domu v Gorici ob 20.45: 1. februarja gledališka skupina I Trigeminus iz Manzana s sklopom skečev »Il mior dal cabaret furlan«; vstopnice za posamezne predstave v knjigarni Antonini na Korzu Italia 55 v Gorici.

**ZIMSKI POPOLDNEVI** v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici ob 16.30: 1. februarja »L'airone e il grande fiume«, 15. februarja »La grande foresta«, 22. februarja »La città e il drago«; informacije v uradilih CTA, UL Vittorio Veneto 7 v Gorici 10.00-14.00 (tel. 0481-537280, 335-1753049, info@ctagorizia.it, www.ctagorizia.it).

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ IN ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE** prirejata v sklopu niza »Iskrivi smeh na ustih vseh«: v nedeljo, 2. februarja, ob 17. uri dramski odsek PD Štandrež s komedio »Trije vaški svetnik«, tekst Max Real - Peter Militarov, režija Jože Hrovat. V četrtek, 6. februarja, ob 20. uri nagrjanje natečaja »Mladi oder«. Predstave bodo v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici; nakup vstopnic pri blagajni pred pričetkom predstave.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU:** 14. februarja, ob 21. uri »A letto dopo Carosello«, nastopa Michaela Andreozzi; informacije pri blagajni v UL Ciotti 1 v Gradišču (tel. 0481-969753); več na www.artistasociatgorizia.it.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:** danes, 31. januarja, ob 20.45 »La fabbrica dei preti«, napisala in igra

## NOVA GORICA

# Letošnje leto posvečajo plesu

Junija pričakujejo preko 3.000 plesalcev

Novogoriška mestna občina zadnjih nekaj let posamezno leto posveti znani osebnosti, ki je zaznamovala goriški prostor. Lansko leto je posvetila Silvanu Furlanu, letošnjega pa ne posveča posamezniku, temveč plesni umetnosti. V občini delujejo številne plesne skupine, društva in plesalci, ki dosegajo uspehe tako na državnih kot tudi na mednarodnih ravnih. Dogodke, ki bodo potekali skozi leto, so strnili pod skupnim naslovom »Plesna doživetja 2014«.

Program so oblikovali v sodelovanju s številnimi plesalci, plesnimi šolami in društvu ter institucijami s področja kulture na Goriškem. Prva dogodka se bosta odvijala že prihodnji teden: v ponedeljek, 3. februarja, bo ob 19.30 v Slovenskem narodnem gledališču v Novi Gorici na ogled plesna predstava »Rdeči čeveljčki« plesne skupine Vrtljak Centra za izobraževanje, rehabilitacijo in usposabljanje iz Vipave in M&N Dance Company. Plesna predstava, pri kateri sodelujejo tudi gibalno ovirani posamezniki na invalidskih vozičkih, je doslej doživelja že deset ponovitev.

V sredo, 5. februarja, pa bo ob 20. uri v Slovenskem narodnem gledališču Nova Gorica slovesnost mestne občine Nova Gorica ob slovenskem kulturnem prazniku z naslovom »Soba z razgledom«. Na programu bo plesna predstava M&N Dance Company in svetovnega prvaka v breakdance Tomija Čineja.

Eden od izstopajočih dogodkov iz letošnjega sporeda je tudi državno prvenstvo Plesne zveze Slovenije, ki se bo odvijalo v Športni dvorani osnovne šole Milojke Štrukelj v zadnjem tednu junija. Plesna zveza Slovenije je namreč letos izbrala prav Novo Gorico za izvedbo tekmovanja, ki bo prvič tudi združilo vse plesne zvrsti. V mestu takrat pričakujejo preko 3.000 plesalcev iz vse Slovenije. (km)

**Izleti**

**SPDG** prireja v nedeljo, 9. februarja, nezahtevno zimsko turo na Blegoš (1562 m), skupne hoje je za približno 5 ur. Obvezna prijava do četrtek, 6. februarja, in prisotnost na sestanku istega dne ob 20. uri na društvem sedežu; informacije in prijava na andrej@spdg.eu in po tel. 320-1423712 (Andrej).

**PD RUPA-PEČ** vabi na letošnji tradicionalni izlet v Jordanijo, ki bo potekal od 19. do 26. avgusta; informacije po tel. 0481-882285 (Ivo).

**Kino**

**DANES V GORICI** **KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.30 »The Wolf of Wall Street«.

Dvorana 2: 17.15 »Belle & Sebastian«; 19.50 - 22.00 »Dallas Buyers Club«.

Dvorana 3: 17.45 »A spasso con i dinosauri«; 19.50 - 22.00 »Tutta colpa di Freud«.

**DANES V TRŽIČU** **KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »La gente che sta bene«.

Dvorana 2: 18.15 - 21.30 »The Wolf of Wall Street«.

Dvorana 3: 16.30 - 18.10 »Hercules - La leggenda ha inizio«; 19.50 - 22.00 »Dallas Buyers Club«.

Dvorana 4: 17.15 - 19.50 - 22.10 »I segreti di Osage County«.

Dvorana 5: 16.15 »A spasso con i dinosauri«; 17.50 - 20.00 - 22.10 »Tutta colpa di Freud«.

**DANES V NOVI GORICI** **KULTURNI DOM:** 18.00 »Mali veliki panda« (Filmski vrtljak); 20.15 »Dej mi, no!« (Filmsko gledališče).

**Obvestila**

**DRUŽBA ROGOS** organizira ob Svetovnem dnevu mokrišč v nedeljo, 2. februarja, ob 15. uri vodeni ogled naravnega rezervata ob izlivu Soče. Glavne protagonistke bodo ptice, ki prezimujejo na otoku Cona (sive goji, žličarke, kreheljci...). Voden ogled bo v italijansčini, svetujejo primerno obutev; obvezna prijava po tel. 333-4056800 ali inforogos@gmail.com. Število mest je omejeno.

**KD OTON ŽUPANČIĆ** vabi vse pustarje, ki bi radi sodelovali na sovodenj-

**Prakse in priložnosti**

V gledališki dvorani Gimnazije Nova Gorica (Delpinova 9) bo danes ob 10.30 okrogla miza o primerih dobrih praks, še neizkorisčenih priložnostih in izvivih čezmejnega in mednarodnega sodelovanja na področju kulture na Goriškem. Gostje pogovora bodo Igor Komel, Pavla Jarc, Mateja Zorn, Tadej Stolič in Marjan Bevk.

**Kras in Cejevi akvareli**

V kavarni Hic Caffè pri pevskem mostu v Gorici bo danes ob 18.30 Roberto Ferrari govoril o Krasu in krasoslovju skozi oči naravoslovca. Iztočnico za njegov govor so ponudili akvareli Jožeta Ceja, ki so tam na ogled še do 7. februarja.

**Znamka za Simonitija**

Na gradu Dobrovo bo danes ob 16. uri predstavitev priložnosti poštne znamke ob stoti obletnici rojstva Rada Simonitija. Po predstavitvi sledita odprtje in ogled razstave o življenju in delu Rada Simonitija; pripravila jo je Ivanka Ursič iz Pokrajinskega arhiva Nova Gorica. (km)

**Razstava se seli v Tržič**

Čezmejno likovno razstavo »Isonzo Soča - Senza confini Brez meja« bodo danes ob 18. uri odprli v občinski palaci (t.i. Palazzetto Veneto) v Ulici S. Ambrogio 12 v Tržiču.

bijo na pobudo »La Rosa di Gorizia a tavola!«, večerje, na katerih bo v različnih receptih kraljevala goriška roža. Ob posebnem jedilniku in krajevnih vinih bodo gostom ponudili tudi literarne trenutke s prebiranjem odlomkov iz raznih knjig, ki omenjajo Goriško; kulturno plat niza bo prirejal novinar Roberto Covaz: v gostilnah Primoz in Vecia Gorizia danes, 31. januarja, Ca' Di Pieri 1. februarja, Al Fallegname 6. februarja, Ai Tre Amici 7. februarja in pri Luni 9. februarja.

**V KNJIGARNI UBIK RINASCITA** na Drevoredu San Marco 29 v Tržiču bo danes, 31. januarja, ob 18. uri predstavitev romana Goričana Alberta Sorgeja z naslovom »Mare Nero«.

**»MULI FEMO FESTA!!!«** v organizaciji operatorjev centra za duševno zdravje in združenja FUSAM v dnevnom centru Mare pensante v parku Basaglia v Ul. Vittorio Veneto 174 v Gorici: v soboto, 1. februarja, od 18. ure dalje večer z glasbo v živo z lastnimi instrumenti, sledila bo družabnost s »pastašuto«. V soboto, 1. marca, od 18. ure dalje pustna družabnost z večerjo in glasbo v živo z lastnimi instrumenti ter nagrajevanje najlepših mask.

**V DVORANI BERGAMAS** v Gradišču bo v soboto, 1. februarja, ob 21. uri gledališko-plesna predstava z naslovom »Le mie lettere d'amore«; informacije na info@actistrieste.org (tel. 040-3480225) ali na a.ArtistiAssocia-CircuitoCinema (tel. 0481-532317).

**MALA PREŠERNOVA PROSLAVA** bo potekala v Kulturnem domu v Gorici v četrtek, 6. februarja, ob 18. uri. Vabljeni učenci osnovne in srednje šole; informacije po tel. 0481-533495.

**AŠKD KREMENJAK** vabi na »Dan slovenske kulture« v večnamenskem centru v Jamljah v soboto, 8. februarja, ob 20. uri. Nastopili bosta čistilki na klepetu Rita, ki je že vsega sita (Tatiana Turco) in Helena, ki ima vsa »z'nuc'na« kolena (Valentina Strain). Večer bodo obogatili društveni harmonikaši.

**DIJASKI DOM GORICA** prireja v torek, 11. februarja, ob 17.30 v Dijaskem domu v Svetogorski ulici (Ul. Montesanto) 84 v Gorici srečanje za starše z naslovom »Slovenska šola in učenje oz. znanje slovenskega jezika. Nasveti in navodila za starše«. Sodelovali bosta Suzana Pertot, psihologinja, in Matejka Grgić, jezikoslovka.

**IZLETI Z E'STORIABUSOM** po sledeh prve svetovne vojne: 15. februarja si bodo izletniki v spremstvu Lucie Pililon ogledali kraje in spomenike prve svetovne vojne v goriški občini. 15. marca bo izlet vodil Pierluigi Lodi z obiskom planote pri Asiagu. 29. marca si bodo izletniki ogledali reko Piave, spomenike, kostnico in muzej prve svetovne vojne v Fontigu. 12. aprila bo zgodovinar Marco Cimmino pospremil udeležence na Banjško planoto. Prijave pri izdruženju e'Storia po tel. 0481-539210 in na eveniti@leg.it. Med izleti bo potekalo tudi fotografisko tekmovanje »e'Storiabus in un click«, v okviru katerega bodo nagradili najlepše fotografske posnetke izletnikov.

**Mali oglasi**

**DARUJEMO** železne knjižne police; tel. 0481-531733.

**Poštena in delavnica** gospa izkušnjam išče delo v dopoldanskem času kot negovalka ostarelih in invalidov, lahko tudi za varstvo otrok in kot hišna pomočnica; tel. 003864-0272290.

**PRODAM** drva za kurjavo; tel. 335-293409.

**Pogrebi**

**DANES V RONKAH:** 11.00, Odette Caligaris iz bolnišnice na pokopališče.

**DANES V TRŽIČU:** 10.00, Agostino Forfarelli iz bolnišnice v stolnico in na pokopališče; 11.30 Attilio Comar iz bolnišnice v kapelo pokopališča, sledila bo upelitev.



# Vsak je svoje sreče kovač

Ko je Natalie Kogan kot tri-najstletno dekle prišla v ZDA iz Rusije, se je trdno odločila, da bo tu uresničila svojo srečo po pravih načelih American dreama: trdo delo bo pripeljalo do uspehov in sreče. Po dvajsetih letih, ko se je naučila angleščine, diplomirala, bila zaposlena pri svetovno znanih podjetjih, se poročila in postala mama pa je opazila, da sreče vendar ni ulovila. Izkoristila je očeta, ki je znanstvenik, in začela raziskovati kaj sreča sploh je ter iskati recept za srečno življenje. Kmalu je opazila, da se je iskanja lotila na napačen način ...

Življenje sestavlja trenutki. Mnogo je trenutkov sreče, a ker so tako trenutni, se jih večkrat niti ne zavemo.

Znanstvene raziskave kažejo, da so ljudje srečnejši, bolj zdravi in bolj produktivni, če se koncentrirajo na pozitivne plati svojega življenja in srečne trenutke delijo z drugimi. Natalie je torej sklenila, da ne bo več razmišljala o »srečna bom, ko« temveč v smislu »srečnejša sem, ker ...«. A to spoznanje, ki je njeno življenje obrnilo na glavo, ji ni bilo dovolj! Hotela ga je deliti z drugimi in narediti nekaj konkretnega, da bi ljudje lažje odkrivali drobce sreče, ki se redno pojavljajo v njihovih življenjih. Zamislila si je novo družbeno omrežje s pomenljivim imenom Happier- Srečnejši, kjer bi ljudje delili le pozitivne misli, sli-

ko, stavek ali dejavnost, ki je popolnila njihov dan in jim pričarala nasmej na ustih.

Poleti 2012 je tako v Bostonu odprla stran Happier. Od takrat se priljubljenost strani kar nalezljivo širi s srečnimi trenutki, ki jih delijo njeni uporabniki. Mnogo navdušenih uporabnikov se je odzvalo tudi z zahvalnimi pismi, kjer poročajo o spremembah, ki jo je »filozofija« spletne strani prinesla v njihovo življenje. Ustanoviteljico strani Happier pa veseli tudi dejstvo, da je med uporabniki strani velik odstotek mladih, ki se radi zatekajo varno prisnosti poznososti.



Znanstvene raziskave kažejo, da je število otrok in mladostnikov, ki boleha za depresijo, predvsem v ZDA, vse večje. Negativnosti pa je v obdobju svetovne krize vse več tudi na drugih družbenih omrežjih, kamor se pritihata v obliki objavljanja člankov, fotografij, misli in komentarjev.

Spletna stran lahko v tem primeru postane življenska filozofija, ko si vsak dan, vsaj enkrat vzamemo čas, da ozavestimo srečo, ki nas obdaja in se nam vedno spet nasmahi v najrazličnejših oblikah. Deliti ta poseben trenutek z drugimi pa nas še dodatno bogati. Stari slovenski pregovor ima torej vendar prav: vsak je svoje sreče kovač!

## Si zamejc, če ...

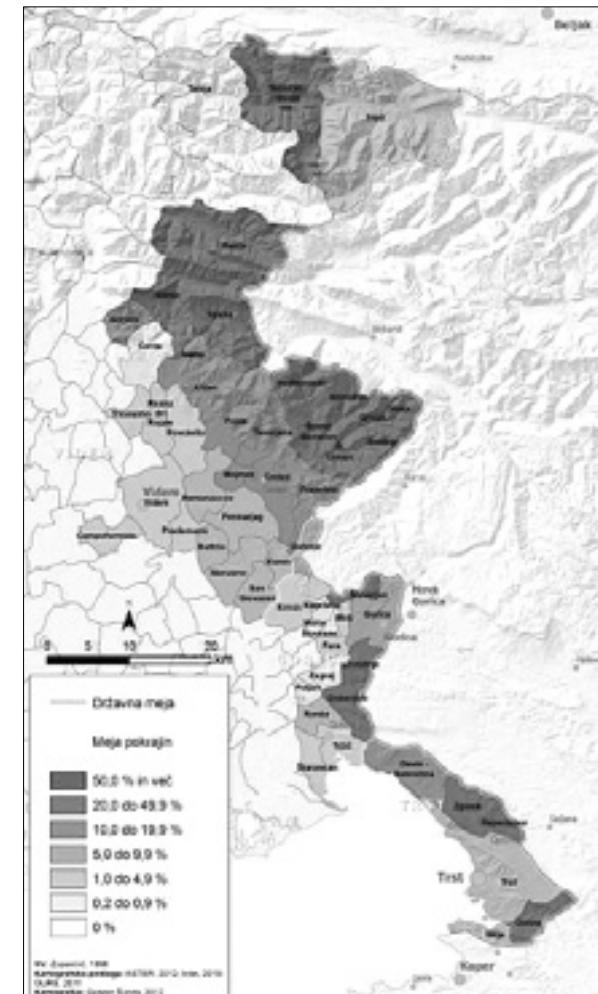
Vsi smo že njeni člani, klub temu, da je skupina na Facebooku nastala še pred nekaj dnevi. V prvih 24 urah ji je sledilo že preko tisoč Slovencev v Italiji. A samo število še ne priča o njenem uspehu. Primerna je za vse nas, saj nas združuje pod naslovom Si zamejc, če. Nedokončani stavek prav kriči po tem, da bi ga dopolnil s svojo ironično, iznajdljivo, zgodovinsko kulturno mislio in se tako zapisal na virtualni imenik njenih uporabnikov.

Kdaj se pojavi odnevna skupina, če ne v izpitnem obdobju, ko je Facebook že sam po sebi izredno mamiljiv! Iz minute v minuto se pojavljajo zanimive debate. Tematike so kar se da raznolike: za nas tipični izrazi in kalki iz italijanščine, naše prehrambne in druge navade, spomini na kraje, ki so zaznamovali generacijo, za zamejce pomembni zgodovinski in družbeni dogodki, kulturniki, politiki, in druge zamejcem značne osebe, filozofsko-lingvistične debate o pojmu »zamejec«, »zamejstvo«, »manjšina« in drugi, bolj specifični in manj obči zamejski pogovori.

Marko Feri je stran ustvaril z namenom, da bi Facebook in človeško radovednost uporabil naši skupnosti v korist. Zbirka ironičnih in manj ironičnih objav se bogati, Marko pa bi stran rad uporabil kot neformalno informativno stran zamejcov, kjer bi se lahko srečali z »zamejskimi« informacijami vseh vrst. Cilji so neomejeni in odpri dopolnjevanju vseh, ki s(m)o njeni člani in stran dejansko trenutno soustvarjajo(m)o.

Če se sprehodimo po malem morju objav, lahko kmalu opazimo, da so na strani prisotne vse generacije, od srednješolskih zelenec do izkušenih upokojencev, iz narečij pa je dobro razvidna tudi krajevna raznolikost njenih članov. Bo morda družbenemu omrežju uspelo to, kar sicer današnji družbi ne uspeva in sicer vzpostaviti medgeneracijski dialog? Da o povezovanju med tržaško in goriško pokrajino ne govorimo?

Presenetljivo srčen je odziv zamejcov, ki so trenutno po svetu in se jim še bolj toži po naši zemlji in njeni specifiki, ki jo je težko zaslediti kjerkoli drugje in jo je tujim prijateljem tudi težko obrazložiti. Zanimive komentarje prispevajo tudi zamejci, ki se delovno, študijsko ali drugače dnevno srečujejo s prebivalci matične države, s kulturnimi razlikami, ki nas večkrat ločujejo in smešnimi pripeljaji, ki so nastali zaradi teh.



Očitno je stran napolnila neko vrzel v zamejstvu. Vrzel, ki jo odpira sodobni svet, ko se vključevanje širše družbene inicijative vedno spet pokaže kot zmagovalna poteza. Vrzel, ki jo je treba manjšati z ustvarjalnimi sodobnimi prijemi pri tem pa seveda ostajati zvesti temu, kar smo. Radovednost pa naj ostane tisto vodilo, ki naj stran vedno bogati s kulturnimi, zanimivimi, aktualnimi temami! Za zaključek, pa naj si še sami privočimo dopolnilo stavku: Si zamejc, če ... ob petkih bereš ŠUM!

Šepeta se - Šepeta se

## Z glavo in srcem se gre povsod

Roman Z glavo in srcem se gre povsod, (v italijanskem prevodu »Con la testa e con il cuore si va ovunque«), izšel pri založbi Mondadori 2013, je avtobiografsko nastalo iz pod peresa osemindvajsetletne Giusy Versace, ki je leta 2005 na enem izmed svojih tolikih poslovnih potovanjih doživelu hudo prometno nesrečo v kateri je bila izgubila obe nogi.

V njem Versacejeva pripoveduje o svojem življenju pred in po nesreči. Kako je bilo prej lepo živeti udobno, brez skrbi, v zavetju bogastva svoje družine, ki je lastnik modne hiše Versace in kako se ji je življenje radikalno spremenilo odkar se je moralna spasti pasti z ne lahko in kruto življensko resnicijo. Sprejeti spremembo sebe, svojega telea in duševnosti in predvsem skušati vzeti po-

novno življenje v svoje roke, še bolj odločno in pogumno, ne da bi pri tem izgubili upanja v boljšo prihodnost.

Klub težkim trenutkom rehabilitacije v kategorijah dvomi, da ji ne bo uspelo se postaviti ponovno na noge, ji nazadnje uspe.

Giusy Versace odkrije ljubezen do vrednot, katerim prej »kot zdrava« oseba ni

dajala toliko pomembnosti in pozornosti. Odkrije zanimanje do športa, agonističnega teka in postane prvakinja v šprintu na 100 in 200 metrov na Italijanskih paralimpiskih tekmovanjih v Grossetu in doseže še vrsto drugih pomembnih nagrad.

Zgodba Giusy Versace je grenka, a tudi polna upanja, moći in trdoživosti in bi jo bilo

lepo vzeti za zgled. Šumovi ci jo našim zveznim bralcem toplo priporočamo.



**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** TDD predstavlja  
**21.05** Osebnost Primorske 2013  
**22.00** Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**Rai Uno**

**6.10** Aktualno: UnoMattina caffè **6.30**  
Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **12.00** La prova del cuoco **13.30** 17.00 Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Show: Verdetto Finale **15.20** La vita in diretta **18.50** Kvizi: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi **21.10** Nad.: Madre, aiutami! **23.20** Tv7

**Rai Due**

**6.40** Risane **8.10** Serija: Zorro **8.35** Film: The Russell Girl – Una vita al bivio **10.00**  
Dnevnik: Tg2 Insieme, sledijo rubrike **11.00** I fatti vorsti **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Nad.: Pasion prohibida **14.50** Detto fatto **17.00** Serija: Cold Case – Delitti irrisolti **17.45** 20.30, 23.20 Dnevnik in športne vesti **18.45** Serija: Squadra Speciale Cobra 11 **21.00** Serija: LOL **21.10** Talk show: Virus – Il contagio delle idee **23.35** Obiettivo pianeta

**Rai Tre**

**6.00** Aktualno: News Rassegna stampa **7.00** Tg Regione – Buongiorno Italia **7.30**  
Tg Regione – Buongiorno Regione **8.00**  
Talk show: Agorà **10.05** Rai Parlamento - Spaziolibero **10.15** Mi manda Rai Tre **11.15** Elisir **12.00** Dnevnik **12.45** Pane quotidiano **13.10** Rai Educational **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo rubrike **15.15**  
Nad.: Terra nostra **16.05** Dok.: Aspettando Geo **16.40** Dok.: Geo **18.55** 0.00 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Aktualno: Scenosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole



**21.05** Film: Pearl Harbor (dram., i. B. Affleck, A. Baldwin, J. Garner)

**Rete 4**

**6.10** Mediashopping **6.25** Serija: Chips **7.20** Serija: Miami vice **8.20** Serija: Hunter **9.45** Nad.: Carabinieri **10.50** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nad.: Detective in corsia **12.55** Nad.: La signora in giallo **14.00** Aktualno: Lo sportello di Forum **15.35** Nad.: My life **16.05** Film: Marnie **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Il Segreto **20.30** Nad.: Tempesta d'amore **21.10** Aktualno: Quarto grado **0.00** Film: Match Point (dram., r. W. Allen, i. S. Johansson)

**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.45** La telefonata di Bel-pietro **8.50** Show: Mattino cinque **11.00**  
Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Centovetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.10** Nad.: Il segreto **16.55** Talk show: Pomeriggio cinque **18.50**

Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Show: Striscia la notizia – La Voce dell'irruenza **21.10** Nad.: Il peccato e la vergogna **23.30** Talk show: Matrix

**Italia 1**

**6.55** Nan.: Friends **7.40** Nad.: Una mamma per amica **9.30** Serija: Everwood **11.25** Serija: Dr. House – Medical division **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **13.00** Športna rubrika **13.40** Nan.: Futurama **14.05** Nan.: Simpsonovi **14.30** Risanka: Dragon Ball GT **14.55** Nan.: The Big Bang Theory **15.50** Nad.: Due uomini e mezzo **16.40** Nad.: How I met your mother **17.30** Serija: Covert Affairs **18.30** Dnevnik **19.20** Serija: C.S.I.



**21.10** Nad.: Arrow **22.00** Nad.: The Tomorrow People **23.00** Nad.: Revolution

**La 7**

**7.00** 7.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Coffe Break **11.00** L'aria che tira **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Nad.: Le strade di San Francisco **16.40** Serija: The district **18.10** Nad.: Il commissario Cordier **20.00** Dnevnik **20.30** Otto e mezzo **21.10** Le invasioni barbariche

**Tele 4**

**7.00** 8.30, 13.20 Deželni dnevnik **7.25**  
12.40 Aktualno: Musa Tv **7.40** Dok.: Italia da scoprire **8.05** Dok.: Il Museo storico navale di Venezia **13.00** Le ricette di Giorgia **13.45** Qui studio a voi studio **16.30** Dnevnik **17.00** 19.00, 23.30 Trieste in diretta **18.00** Calcio.Puntozero **19.30** Dnevnik **20.00** Happy Hour **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Ring **23.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved

**Slovenija 1**

**6.55** Dobro jutro **10.40** 15.50, 18.35 Risanke, otroške nan. in odd. **11.30** Odpeti pesniki **11.55** Sveto in svet **13.00** 15.00 Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.30** Tarča **15.10** Mostovi – Hidak **15.55** Odd.: Moja soba **16.20** Kaj govorš? **16.45** Dobra ura **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **18.25** Infodrom **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Nad.: Nova dvajseta **20.30** Koncert ansambla Spev: Po Slakovi poti 2013, 1. del **22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Polnočni klub

**Slovenija 2**

**7.00** Otroški program: OP! **9.00** Otroški kanal **9.30** Zabavni kanal **10.20** Dobra ura **11.35** Dobro jutro **14.20** 19.10 Točka **15.30** Dok. serija: Skravnosti glasbe **16.15** Prisluhnimo, tišini **16.40** Alpe-Donava-Jadran **17.15** Migaj raje z nami **17.45** Mostovi – Hidak **18.15** Osmi dan in **18.45** Knjiga mene briga **20.00** Dok. odd.: Putinove olimpijske igre **20.55** Nad.: Sodobna družina **21.20** Film: Shirley **22.35** Film: Še ena ljubezenska zgodba

**Slovenija 3**

**6.00** 21.55 Sporočamo **6.05** Dnevnik **6.35** Primorska kronika **8.00** 9.30 Poročila **9.40**

Slovenska kronika **10.00** Redna seja Državnega zbora: 21. redna seja DZ, prenos **21.30** Žarišče **21.50** Kronika **Spored se sproti prilagaja dogajanju v Državnem zboru**

**Koper**

**13.55** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Dok.: City folk **14.50** Vesolje je... **15.20** Film: Addio, vecchio west **17.00** Tg events **17.15** Ora musica **17.30** Mediteran **18.00** Firbcologi **18.20** Bukvožerček **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsesedans - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Aktualno **20.00** K2 **20.30** Le parole più belle **21.00** Dokumentarec **22.15** Arhivski posnetki **23.00** Serija: Al bed and breakfast **23.30** Avtomobilizem **23.45** Copeam

**Tv Primorka**

**8.35** 9.00, 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.30** 19.00 ŠKL **10.30** 11.30, 14.30 Videostrani **17.30** Kmetijski razgledi z Dolenske **18.00** Komelovi prijatelji **20.00** Na Postojnskem **20.30** Predstavljamo **21.00** Med nami **22.00** Glasbeni večer, TV prodajno okno, videostrani

**POP Pop TV**

**6.00** Risane in otr. Serije **7.10** 16.50 Nad.: Vihar **8.05** 15.50 Nad.: Prepovedana ljubezen **9.00** 10.15, 11.25 Tv prodaja **9.15** 10.30 Nad.: Ko listje pada **11.40** 17.55 Nad.: Divja v srcu **12.30** Serija: Tv dober dan e **13.30** Serija: Svingerji **14.00** Serija: Gasilci v Chicago **14.55** Serija: Razočarane gospodinje **18.55** 24UR - vreme **19.00** 22.05 24UR - novice **20.00** Film: V dobri družbi **22.35** Film: Mala bomboniera **23.05** Eurojackpot

**Kanal A**

**6.50** Risane in otroške serije **8.10** 16.35 Serija: Kako sem spoznal vajino mamo **8.40** 19.00 Serija: Veliki pokovci **9.05** 12.55 Serija: Alarm za Kobro **11.05** 17.05 Nad.: Nikita **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **13.50** Serija: Najbolj zeleni domovi sveta **14.20** 19.30 Serija: Zmeda v zraku **14.50** Film: Mamica je poljubila Božička! **16.30** 18.00, 19.55 Svet, Novice **20.05** Film: Prvi maščevalec – Stotnik Amerika **22.20** Film: Maščevanje lovca na glave

**RADIO**

**RADIO TRST A**  
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Prva izmena; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.15 Istrski kaledoskop; 8.30 Prva izmena; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Studio D; 13.20 Zborovski utrip, sledi Music Box; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.20 Otroški kotiček; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Music Box; 17.30 Odprta knjiga: Francis Scott Fitzgerald: Veliki Gatsby – 4. nad.; 18.00 Kulturni dogodki; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska laha glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.00, 14.00, 17.30, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45 Vreme - Agencija RS za okolje; 7.00 Kronika; 7.30 Vreme - podatki; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vreme, temperature, onesnaženost zraka; 8.45 Kulturne prireditve; 8.50 Spored; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; 9.55-12.30 Svetovni dan srca; 10.00, 10.45, 11.10 Izvidnica; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 12.00 Izvidnica; 12.45 Minute za rekreacijo; 13.00 Danes do 13-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturnice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.45 Centrifuga; 17.00 Vreme; 17.10 Evrotip; 18.00 Express; 19.00 Dnevnik; 19.30 Stop pops 20 in novosti; 20.30 Klub klubov; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Nova elektronika.

**RADIO KOROŠKA**

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Slobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

**RADIO KOROŠKA**

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Slobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

**RADIO KOROŠKA**

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Slobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

**RADIO KOROŠKA**

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naš



## Ministrica Komelova zamudila tudi škeč

Voditelja Evgena Ban in Marka Sancina sta ministri za Slovence v zamejstvu in po svetu Tina Komel pripravila tudi škeč, ki pa ga nista mogla uprizorila. Slovenska ministrica je namreč zamudila prireditve. »Ni problema. Ga bomo prihranili za boljše čase. Prej ali slej vas bomo znova gostili na podobni prireditvi pri nas v zamejstvu,« sta voditelja po prireditvi »zagrozila« ministrici Komelovi.



## »Take prireditve še bolj združujejo«

V odsotnosti ministre za Slovence v zamejstvu in po svetu Tine Komel, ki je na Općine zaradi slabega vremena in slabih razmer na avtocesti prišla šele na koncu prireditve, je imela generalna konzulka RS Ingrid Sergaš polne roke dela, saj je morala večkrat na oder (podeljevala je naše oskarje). Komelova se je opravičila in povedala: »Tovrstne prireditve so v času krize več kot dobrodoše, saj združujejo ne samo športnike, temveč tudi vse, ki so zraven. Lepo je bilo, da je bila dvorana polna. Le tako naprej.«

## NAŠI OSKARJI 2013 - Slovesna podelitev na Općinah

# Letos šestnajst priznanj



Premagali smo zakoreninjeno zamejsko prepiranje! Kljub temu, da sta voditelje prireditve Evgen Ban in Marko Sancin preko video napovednika na naši spletni strani že od srede napovedovala, da »zakuske ne bo«, je dvorana Zadružne kraške banke na Općinah na prireditvi Naši oskarji 2013, na kateri smo tretjič v partnerstvu z ZSŠDI (in skupno dvanaštictič) nagradili najboljše slovenske športnike naših društev za minuto sončno leto, pokala po vseh šivih. Če gre tako naprej, bo treba pač za prihodnje izvedbe najti večjo dvorano. Še nekaj nam je šlo narobe: vreme. Pa ne zaradi nagrajencev in nominirancev, ti so se prireditve skupaj s svojimi sorodniki in z odborniki svojih društev udeležili v skoraj sto odstotnem obsegu, temveč zaradi odsotnosti uglednih gostov iz Slovenije. Zaradi zelo težkih razmer na slovenskih cestah je namreč udeležbo na prireditvi, še prej na načrtovanem obisk pri ZSŠDI v Trstu in Gorici, odpovedal predsednik Olimpijskega komiteja Slovenije Janez Kocijančič, ministrica za Slovence iz zamejstva in po svetu Tina Komel pa se je iz Budimpešte do Općin preko zasnežene Slovenije prebila tik ob koncu ure 18 minut dolge prireditve. Vseeno hvala!

V vsem ostalem se nam je prireditve, sodeč po razpoloženju v dvorani in odmevih, posrečila, za kar ima veliko zaslug tu di duo Ban in Sancin, ki je vsilili nagrajevanju vrtoglav item v slogu košarkske NBA-lige. Kljub temu, da smo letos podelili rekordno število šestnajstih oskarjev, spravili na oder prav tako rekordnih, skoraj 50 nominiranec, Ban in Sancin pa sta ob pomoči »častnega gosta«, bralca nominacij in duhovnega vodje prireditve Marija Čuka (hvala Mario!), vse skupaj začnila še z glasbenimi in satiričnimi vložki, je vse skupaj minilo, kot da bi trenil. V pravem sproščenem, športnem slogu. Brez pompa, ampak, zdi se nam, dovolj slovesno tudi za nagrajenice.

Bilo je dosti aplavzov, dosti smeja, najdaljši in najbolj občuten aplavz pa se je v dvorani sprožil, ko se je Ban spomnil našega dolegotnega preminulega fotografa Davorina Križmančića, ki ga le malokdo v dvorani ni poznal.

In še misel predsednika ZSŠDI Ivana Peterlina, izrečena po prireditvi: Ali lahko sploh kdo v zamejstvu danes pripelje v dvorano toliko število mladih hkrati?



VSE  
V  
DOSJEJU  
NA  
[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



Zgoraj, dobitniki oskarjev; levo, odgovorni urednik PD Udravič, predsednik ZSŠDI Peterlin, ministrica Komel, konzulka Sergaš in Peterlinov predhodnik Kufersin

FOTODAMJAN

## Španska korida, Liz Taylor, Inter, Matej Černic, mediji, Border Bastard

In zmagovalci so ...

Kot se spodbodi je tempo prireditvi dal ... šport. Zaradi predčasnega odhoda nekaterih nagrajencev so razglasili najprej najboljšega mladega košarkarja. Oskar je prejel osemnajstletnik **Martin Ridolfi**, ki je zdaj najbolj perspektiven mladinec in si kot tak edini nabira minutažo tudi v članski ekipi Jadrana. Kot vsak mladi športnik, bi si tudi sam zaželel med profesionalce, je zaupal na včerajšnji prireditvi, vendar kot ga opisujejo tudi trenerji, je še trdno z nogami na tleh. Da lahko napreduje više, se mora še veliko naučiti, je priznal na odru.

Že drugič zapored je strokovna komisija izbrala za najboljšega mladega odbokarja **Jerneja Terpina**, napadalca goriške Olympe, ki je kljub mladim letom (še ni dopolnil osemnajst let) eden od stebrov članske ekipe. Primerjava z Matejem Černicem ga je na odru začudila, seveda pa bi bil zelo rad naslednik našega najboljšega odbokarja vseh časov (raje, kot naslednik očeta Simona).

Odbokarica Zaleta **Petra Grgič**, ki kot edina igralka svojega letnika (1996) redno igra v članski ekipi projekta, je bila za najboljšo mladinko izbrana drugič zapored. Svojo prodornost in zagrenost na mreži sicer ni dokazala tudi na odru, kjer je stopila pred mikrofon Evgena Bana kar bojazljivo.

**Erik Rebula**, ki je pri 18 letih že stalni član kriške Vesne v promocijski ligi, je prejel največ točk v izboru za najboljšega mladega nogometnika. Z voditeljem se je hitro ujel, saj so vsi trije navijači Interja. Kljub temu ga vedno bolj veselijo goli Vesne. Letos jih je dosegel že dva.

Ob šaljivih novinarskih izjavah športnih novinarjev, ki jih je prebral Marko Sancin, se je nad novinarje obrengnil tudi najboljši nogometničar v članski kategoriji vratar kriške Vesne **Edvin Carli**. Pritožil se je, da stopijo v ospredje vratarji samo takrat, ko grešijo. Očitno pa je bil v sončnem letu 2013 zelo dober, saj ga je komisija izbrala za naj-

boljšega. 28-letni vratar je že šest sezoni standardni član postave kriške Vesne.

Košarkarski prestol je tokrat prevzel **Peter Franco**, nenadomestljivi center Jadrana v državni divizi C. 36-letnik še nima naslednika, zato upa, da bodo mlajši »zrasli. Sam sem stal v vrču z vodo,« se je pošalil. Napovedal je še, da bo igral, dokler bo zdržal na igrišču.

Oskrajev se nikakor še ni naveličal **Ambrož Peterlin**, odbokar članske ekipe Sloga Tabor Televita. Peterlin je oskar za najboljšega odbokarja osvojil že šestič, skratak, podoben je nekdani Hollywoodski zvezdi Liz Taylor. Voditelji Banu pa je odvrnil, da si ne želi, da bi bili Peterlini v zamejski odbokarji kot Kennedyji, saj si ne želi njihovega tragičnega konca.

**Vera Balzano** je bila med odbokaricami letos najboljša. »Ko bi mogla, bi ob razglasitvi skočila visoko v zrak,« a se je zadržala, nam je zaupala. Igralka Zaleta si prvega mesta namreč ni pričakovala. 22-letna odbokarica je v milnem letu napredovala do take mere, da je zdaj nepo grešljiva igralka začetne postave v deželnem C-ligi.

Letos prvič smo izbrali tudi najboljše ekipe. V članski konkurenči si je prvo mesto prisvojila **Sloga Tabor Televita**, ki je bila tudi med nominiranimi ekipami Našega športnika. V moški B2-ligi so v lanskem sezoni prvič v zgodovini kluba drugo leto zapored obdržali v prvenstvu državne ravni, letošnjo sezono pa niso začeli najbolje. Rener in igralec Gregor Jerončič je sicer pojASNIL, da držijo zdaj »bika za roge«, saj počasi napredujejo. Kot kaže se bo španska korida nadaljevala.

Ekipi, ki je lani pisala zgodovino projekta **Jadran**, je šla nagrada za najboljšo mladinsko ekipo. Oskar je v imenu ekipe, ki je nastopala v prvenstvu U19 elite, dvignil igralec Andrej Žerjal. Priznal je, da jim je na državnem finalu v bistvu zmanjkala želja po zmagi, ki pa jih je ponesla do tja. Jadranovci so se lani uvrstili na državni finale prven-

stva, s čimer so dosegli enega najboljših rezultatov kluba v mladinskih prvenstvih.

Letos prvič smo podelili tudi šest posebnih nagrad. Oskar za najboljšega trenerja si je zaslужil **Matjaž Antonaz**. Zaradi njegove odsotnosti je dvignil nagrado predsednik Sirena Peter Sterni. Antonaz, ki zdaj deluje pri Sireni, z mladimi jadralnimi upi slovenskih klubov v Italiji piše tačas uspešno zgodbo. Tri posadke je pripeljal v mednarodne vode.

Oskar Brez meje je dvignil 34-letni nogometničar **Radenko Kneževič**, ki nastopa pri Krasu že natanko deset let. Kljub temu da igra v Repnu že dolgo, pa se kraško-repenske tradicije še ni nalezel. Prihodnji teden bo odigral 300. tekmo, v dresu Krasa pa je dosegel tudi že 188 golov.

Jadralec TPK Sirena **Jaro Furlani** se je v letu 2013 izkazal na mednarodni ravni. Kot član posadke Team Cheere je osvojil v razredu RC44 svetovni naslov, v razredu Farr30 pa je bil 3. na svetovnem prvenstvu. Ob jadranju je Furlani uspešen glasbenik skupine Border Bastard. Note hard roka so tako zadonele tudi v dvorani, glasbo pa je prijetno presečeni Jaro pospremil s širokim nasmehom.

Novinarji Primorskega dnevnika smo oskar podeleli še mladim upom: mladinsku reprezentantko Slovenije v orientacijskem teku **Andražu De Luisu**, ki nastopa za padriško-gropajsko Gajo in je samozavestno povedal, kako se pripravlja tekmovalec na ta tekmanja, jadralcu **Luci Carciotti**, ki je uspešno zaključil nastope v otroškem razredu optimist, zdaj pa jadra v dvosedu z Mirkom Juretičem. Nagrado je prejela še **Metka Kuk**, kotalkarica Poleta, ki je bila v minuli sezoni finalistka na državnem prvenstvu (19. mesto) in je zmagala nekaj mednarodnih tekmanjih. Priznala je, da je trener Mojmir Kokorec »zelo hud«, a najbrž je prav to razlog za njene uspehe. (V.S.)

Na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu) v sekcijsi dosjeji več o oskarjih: fotogalerija, video skeči Bana in Sancina, popolni sezname kandidatov na nominacije (izbranih je bilo pet najbolj glasovanih), sestava volilnih komisij, zlatna knjiga, profili zmagovalcev, utemeljitve ZSŠDI.



NAŠI OSKARJI 2013 - Priznanja ZSŠDI

## Klepeta s Cirilo Kralj, Borisom Salvijem in Robertom Makucem

Združenje slovenskih športnih društev že dolgo let vsako leto podeli priznanje zaslужnim športnim delavcem in trenerjem, od predlani v okviru prireditve Naš športnik. V soju žarometov so priznanje tokrat prejeli nekdanja odbojkarica in zdaj eden od organizacijskih in pedagoških stebrov nabrežinskega Sokola Cirila Kralj, »duša« košarkarskega odseka ŠD Breg Boris Salvi ter določeni odbojkarski trener OK Val Robert Makuc, ki je zdaj v okviru projekta o združevanju na Goriškem trenerjev pomočnik Fabrizia Marchesini pri Olympii v deželnici C-ligi.

V utemeljitvi priznanja za Kraljevo je vodstvo ZSŠDI med drugim zapisalo, da je že kot igralka zmogla vnašati v svojo igro na igrišču velik smisel za kolektiv, vedrino, gledišča, ki so obarvana z optimizmom, pripravljenost na vsestransko in neizbežno žrtvovanje, ki je bistveno pri gradnji vsakega uspeha. Vse te svoje značajske in vedenjske vrednote Cirila Kralj ohranja vseskozi v življenu: kot steber svoje družine, pa tudi kot pedagog v telovadnici, pri delu z najmlajšimi in kot uspešen organizator odbojkarske dejavnosti v domačem društvu.

Za Borisa Salvija so zapisali, da ga je košarka prevzela že v najstniških letih, ko je sam igral v mladinskih vrstah Brega, po diplomii iz stomatologije v Ljubljani pa se ga je strast metanja na koš ponovno oklenila in v njem v leth izklesala izvedenca, strokovnega vodjo, ki ogromno svojih energij in večino prostega časa, ki mu ga dopušča zahteven



Robert Makuc, Cirila Kralj in Boris Salvi

FOTODAMJ@N

poklic, preliva s kapilarno in programsko organizacijo v rast košarkarske sekcijs pri AŠD Breg.

O Robertu Makucu pa so med drugim zapisali: najprej navdušen odbojkar je kaj kmalu začutil v sebi klic in prepričanje, da lahko predvsem kot trener veliko pomaga mlajšim generacijam do odbojkarskih uspehov. To svojo predanost je nadgrajeval s študijem in z vsakodnevnim praksom v telovadnici in se v letih razvil v enega naših najbolj izkušenih poznavalcev odbojkarske igre, ki nikakor noče stopati v ospredje, ampak se drži načela, da sta samo trdo delo in pravilno načrtovanje tista, kar človeka – in torej tudi trenerja – v pravi luči oplemenitita in mu tudi v javnosti dajeta prav-

vo veljavno. Mogoče pa del svoje potrebe pažljivosti in težkega veslanja med čermi črpa prav iz izkušenj iz kajakaškega športa, nad katerim je tako navdušen, da bi lahko mirno presedel v čoln, če bi se zgodilo, da bi mu kdo vzpel odbojko.

Kot je za prireditve Naš športnik že tradicija so bili nagrajeni ZSŠDI sinčni protagonisti kratkega klepeta, odgovarjali pa so na vprašanja Evgena Bana in Marija Čuka. Iz njihovih posegov je polno prišla do izraza njihova navezanost na svoje društvo in na domače ozemlje, kar je skupna značilnost vseh naših odbornikov in trenerjev, ki jim za uveljavitev in razvoj naše narodnostne skupnosti v Italiji, nobena žrtev ni pretežka.



Mario Čuk (desno)  
na svoje prestolu  
med branjem  
nominacij, zgoraj  
pogled na del  
prepolne dvorane

FOTODAMJ@N

SOČI 2014 - Peter Prevc, adut reprezentance Slovenije

## Psihologa ne potrebuje



Peter Prevc je na nemško-avstrijski Novoletni turneji z dvema tretjima mestoma potrdil, da je v odlični formi

ANS

LJUBLJANA - Smučarski skakalec Peter Prevc bo na igrah v Sočiju eden glavnih slovenskih adutov za kolajne. Dobitnik dveh odličij z zadnjega svetovnega prvenstva, ki je to zimo prišel do prvih posamičnih zmag v svetovnem pokalu, bo olimpijski naslov lovil tako v posamični konkurenči kot z ekipo, s katero je to sezono dvakrat stal na najvišji stopnički.

21-letnik iz Dolenje vasi je ta čas v središču medijske pozornosti, z vsakim njegovim novim uspehom, ti si sledijo iz tedna v teden, se ta le še stopnjuje. «Glede na to, da moram po uspehih tudi po šest- in večkrat povedati iste stavke, si lahko predstavljate, kako je to. Kasete žal nimam, da bi se lahko posneli in se nato ob ponavljajočih se vprašanjih znova in znova predvajal. Tako da, nič ... Tega se je treba kar navaditi,» je z rameni skomignil najboljši slovenski skakalec, ki se tudi v soju žarometov dobro znajde.

Zaveda se, da bo pritisk nanj pred Sočijem ogromen, zato se veliko ukvarja tudi s psihološko pravico pred nastopi: «Ta je pomembna in tudi sam se ukvarjam s psihološko pripravo. Razvil sem nacin, kako se pripraviti na tekmo, da imam pravo miselnost, 'naščišnost', da potem dobro skačem. Za zdaj se s tem ukvarjam sam, saj dolej še nikoli nisem čutil potrebe po psihologu. Mnenja sem, da će sam pri sebi najdeš rešitev, boš težavo najlažje rešil. A treba je biti kritičen do sebe.»

Klub mladosti olimpijsko izkušnjo že ima, saj je kot najstnik nastopil na igrah v Vancouveru leta 2010, a kot sam poudarja, je razlika

s Sočijem ogromna. «Pred Vancouverom sem bil star komaj 17 let. Olimpijski nastop sem vzel bolj kot vsako drugo tekmo. Pred igrami sem tekmoval na olimpijskem festivalu mladine, na mladinskem svetovnem prvenstvu, potem pa so prišle še olimpijske igre. Pol leta pred igrami nisem bil še niti v A-reprezentanci, tako da ni bilo nobenega pritiska, nihče me ni 'matral' celo zimo. Letos je povsem drugače. Vidim, da so olimpijske igre res velika tekma, še sploh, kar se tiče medijske potkritosti, zato je treba biti še toliko bolj zbran.»

Na letošnjem olimpijskem priozoru je že bil, tako da v Sočiju ne gre prvič. «Lani, ko smo bili tam, je bilo to še veliko gradbišče. Skakalnice so bile vse na pilotih, dvignjene od tal, okolica je bila eno samo blato in beda. V bistvu smo bili sredi zelo velikega gradbišča. Vsi se s

pričakovanjem vnovič odpravljamo, da vidimo, kaj so zgradili,» je v smehu povedal Prevc in se strinjal, da ko je skakalec v dobrni formi, je vseeno, kakšna je skakalnica: «Res je drugače. Veliko lažje je, ker veš, na kaj je treba biti skoncentriran, da ne narediš prevelike napake. Lažje tudi zadihaš.»

Po uspehu na lanskem svetovnem prvenstvu v Predazzu, kjer je osvojil dve kolajni, srebro in bron, je v šali dejal, da si bo zlato raje okrog vrata nadel v Sočiju. «To so bile šale, ki se jih velikokrat poka, takrat ko človek dobi malo samozavesti. Ampak treba je ostati na realnih tleh. Konkurenca bo izjemna. Poglejmo samo, koliko je bilo letos različnih zmagovalcev v svetovnem pokalu. Vsaj toliko je favoritov za zlato olimpijsko medaljo, če pa damo še srebro in bron, je pa takšnih skakalcev že med 20 in 25.»

### JADRANJE Sivitz Košuta in Farneti 2. v Miami

MIAMI - Četrtri dan regate za svetovni pokal v olimpijskem razredu 470 sta jadralca JK Čupa Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti, po nekaj slabih nastopih, končno zablestela v pravi luči. Potem ko sta v 4. regati zasedla solidno 10. mesto, sta se v peti uvrstila nič manj kot na 2. mesto. Za sabo sta pusitali tudi olimpijskega prvaka Beltcherja in Ryana ter vodilna v Miami evropska prvaka Françoza Bouveta in Mion. Skupno sta naša jadralca na predvoljni na 17. mestu.

**SCHUMACHER** - Po enem mesecu v globoki komi so na kliniki v Grenoblu začeli postopek prebijanja nekdanjega zvezdnika avtomobilističnega športa Michaela Schumacherja. Kdaj bo nekdanji dirkač pri zavesti, pa ni še mogla napovedati.

**ROKOMET** - Tržaški Pallamano Trieste bo danes v kraju Martina Franca začel svojo pot v sklepnom četveroboju za italijanski pokal. Danes ob 14. uri se bo pomerila z močnim Carpijem, za katerega igra tudi najboljši Italijan Michele Skatar.

**NBA** - Goran Dragić (Phoenix) spet izjemno razpoložen. Proti Milwaukeeju je v samih 23 minutah dosegel 30 točk. Iz igre je metal 9-13, za tri točke 4-5, ob tem pa je zade domo še srebro in bron, je pa takšnih skakalcev že med 20 in 25.»

### KOŠARKA - Drevi V Nabrežini slovenski derbi moške D-lige

Košarkarski vikend se bo ta teden začel že danes z derbijem deželne D-lige med Sokolom in Kontovelom. Kot na vsakem derbiju je zmagovalca težko napovedati: na prvem derbiju letošnje sezone je bil za las boljši Sokol, ki pa se mu zdaj ne pišejo ravno najlepši časi. Že šest krogov ni okusil zmage, tako da zdaj kravovo potrebujejo točke, če se želijo izogniti play-outu. Kontovel pa je prejšnji teden le zadidal po zmagam nad CBJ-jem, tako da se je na derbi lahko mirno pripravljal na treningih. »Fokusirani smo na derbi, na taktične prijeme. Vemo, da moramo biti pozorni na Štoklja, na prvem derbiju je bil odločil Saš Ferfoglia, pod košem pa je treba premagati Viščiana. Vemo, da moramo izkoristiti vse naše vrline, predvsem pa hitrost, pozorni pa moramo biti tudi na konško obrambo,« je napovedal organizator igre pri Kontovelu Marko Gantar. Pri Kontovelu si predvsem želijo dokazati, da je bil prvi poraz na derbiju spodrlsjaj. Po slobotni zmagi je vzdružje v ekipi zelo dobro.

Derbi pa je za Sokol prava priložnost za preobrat po šestih zaporednih porazih. »To je pokazatelj stanja v ekipi, ki ne trenira. Tri četrtine se borimo, nato pa zmanjka moči in razsodnost,« razlagata nosilec Sokola Niko Štokelj. Ekipa kompromisov namreč je bila na to najbrž obsojena, ceprav je Štokelj zaupa soigralcem, ki imajo dovolj izkušenj, da bodo znali obrniti stran: »Ni panike. Odigrati moramo umirjeno in ohraniti sproščenost. Derbi je prav gotovo lepa priložnost za zmagijo, ki jo kravovo potrebujemo. Želja in morala zato sta na naši strani.« Skoraj govorne ne bo Umka, ki še ni saniral poškodbe, ostali nosilci pa bi morali biti prisotni, vključno s Štokljem, ki je na prejšnji teden dobil hujši udarec v levo roko, a kot kaže bo stisnil zobe in igral.

Derbi bo v nabrežinskih telovadnicah ob 21.00. (V.S.)

**VREMENSKA SЛИKA**

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



Nad osrednjim Sredozemljem se poglablja ciklonsko območje; proti severni Italiji bodo zato v naslednjih dneh dotekali zelo vlažni južni tokovi.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 7.27 in zatome ob 17.09  
Dolžina dneva 9.42

**LJUNINE MENE**  
Luna vzide ob 7.20 in zatome ob 18.20

**BIOPROGOZA**  
Vremenski vpliv bo močno obremenilen, veliko ljudi bo imelo z vremenom povezane težave, okrepljeni bodo tudi nekateri bolezniški znaki. Španje v noči bo moteno. Priporočamo dosledno upoštevanje morebitnih predpisanih diet in odmerkov zdravil ter večjo previdnost.

Oblačno vreme bo. Po nižinah in na obalnem območju bo obilno deževalo. Manj padavin bo na vzhodnem obalnem pasu. V hribih bo močno snežilo, zlasti na zahodu. V Alpah in v predalpskih kotlinah bo sprva snežilo do 500m; v južnih Predalpah pa do 1000m. Ponekod bodo možne izdatnejše padavine. Na obali bo pihal okrepljen vzhodnik.

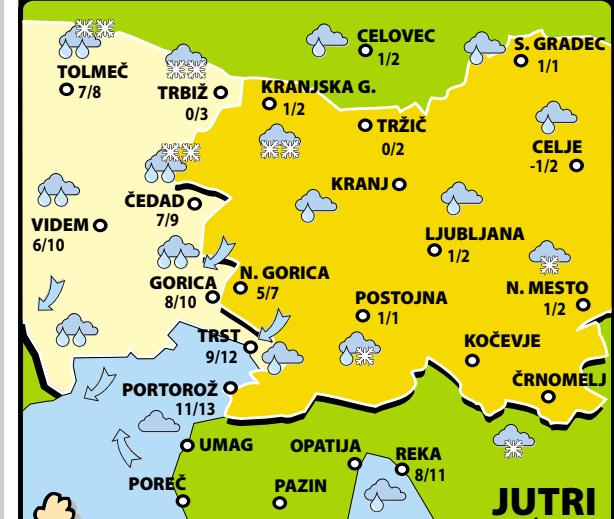
Ponoči bo sneg od juga začel prehajati v dež, ponekod bo možna poleđica. Danes bo oblačno s padavinami. Na severozahoduh države bo snežilo, drugod večinoma deževalo. Ob morju bodo možne tudi nevrite, pihal bo jugo. Najnižji jutranje temperature bodo okoli 0, na Primorskem od 4 do 10, najvišje dnevne od 0 do 4, na Primorskem do 13 stopinj C.

Po vsej deželi bo oblačna vreme. Po nižinah in ob morju bo v glavnem močno deževalo. V hribih pa močno snežilo, sprva do nadmorske višine okrog 800m v Alpah in 1500m v Predalpah. Nato se bo meja sneženja nižala. V nižinskem pasu in ob morju bo pihala zmerna burja; zlasti na obalnem območju med Gradežem in Lignanom bo plimovanje povisano.

Jutri bo oblačno z občasnimi padavinami, po nižinah bo deževalo. Ob morju bo še pihal jugo. Zvečer bo začel pihati severovzhodni veter, na Primorskem zmerna burja. Hladilo se bo, tudi po nižinah bo dež prešel v sneg.



**DANES**  
**PLIMOVANJE**  
Danes: ob 3.50 najnižje -28 cm, ob 9.36 najvišje 54 cm, ob 16.08 najnižje -70 cm, ob 22.46 najvišje 48 cm.  
**JUTRI:** ob 4.30 najnižje -29 cm, ob 10.13 najvišje 49 cm, ob 16.40 najnižje -66 cm, ob 23.19 najvišje 49 cm.



**MORJE**  
Morje je razgibanlo, temperatura morja 11,4 stopinje C.

**SPEZIFNI RAZMERI**  
Kanin - Na Žlebeh ...390  
Piancavallo .....170  
Vogel .....170  
Forni di Sopra .....180  
Kranjska Gora .....60  
Zoncolan .....180  
Kravavec .....95  
Trbiž .....150  
Cerkno .....ne obratuje  
Rogla .....70  
Osojščica .....120  
Mokrine .....270

**Še neobjavljen posnetek koncerta Milesa Davisa**

NEW YORK - Založnik Milesa Davisa se je odločil izdati še neobjavljen posnetek koncerta, ki ga je jazzovska legenda odigrala leta 1970 v New Yorku. Posnetek dve ur trajajočega nastopa naj bi na zgoščenki izšel 25. marca, je poročanje New York Timesa povzela nemška tiskovna agencija dpa. Davis je omenjeni koncert odigral kmalu po izidu svojega albuma Bitches Brew. Po delih je sicer izšel na drugih albumih, vendar v močno predelan različici, celoten posnetek pa je doslej krožil z golj med zbiratelji. Skladatelj in trobentač Miles Davis (1926-1991) je bil eden ključnih glasbenikov 20. stoletja. Velja za enega velikih inovatorjev v jazzu, bolj kot katerikoli drug jazzovski glasbenik pa je vplival tudi na rock and roll.

**Velerie Trierweiler ni v krizi, je »bolj razočarana kot jezna«**

PARIZ - Bivša partnerka francoškega predsednika Françoisa Hollanda, Valérie Trierweiler je za včerajšnjo izdajo francoškega tednika Paris Match dejala, da se je počutila, kot da je »padla s stolpnice«, ko je izvedela za razmerje Hollandom z igralko Julie Gayet. Zaradi razhoda s Hollandom je sicer bolj razočarana kot jezna. »Govorice sem slišala, a do govoric prihaja o vseh. Slišala sem jih tudi o sebi, ves čas. Temu nisem posvečala pozornosti,« je pojasnila po poročanju francoške tiskovne agencije AFP. Ob tem je novinarka za svoj časnik še zatrtila, da sedaj ni v krizi, saj zanjo to ni prvi razchod, je pa bolj silovit, saj je deležen medijske pozornosti.

**100 odtenkov vsakdana**



**Ne zamudite zadnjih dni.  
Še je čas, da postanete naročniki  
Primorskega dnevnika.**

**naročniška akcija 2014**

Celoletna naročnina: 230 €, to pomeni: vsak izvod stane le 0,76 evra.  
**novi: možnost vplačila naročnine v dveh obrokih (2x120€)**  
- za podrobnejše informacije pokličite našo kontaktno številko.

Celoletnim naročnikom tiskane izdaje bo omogočen dostop do spletnih izdajev dnevnika brez dodatnih stroškov.

Nekomercialna sporočila in čestitke boste v Primorskem dnevniku lahko objavljali brezplačno.

info:  
Trst: 040 7786300  
Gorica: 0481 356320  
[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)